ROYAL®
catering

USER MANUAL

Bedienungsanleitung
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Manuel d´utilisation
Istruzioni per l'uso
Manual de instrucciones
Használati útmutató
Brugsanvisning
Käyttöohje
Gebruiksaanwijzing
Bruksanvisning
Instruções de utilização
Používateľská príručka
Ръководство за употреба
Οδηγιεσ χρησησ
Upute za uporabu
Naudojimo instrukcija
Manual de utilizare
Navodila za uporab

WORK TABLE



expondo.com

DE	Produktname	Arbeitstisch mit Rädern
EN	Product name	Working table with wheels
PL	Nazwa produktu	Stół roboczy na kółkach
CZ	Název výrobku	Pracovní stůl s kolečky
FR	Nom du produit	Table de travail à roulettes
IT	Nome del prodotto	Tavolo da lavoro con ruote
ES	Nombre del producto	Mesa de trabajo con ruedas
HU	Termék neve	Gurulós munkaasztal
DA	Produktnavn	Arbejdsbord med hjul
FI	Tuotteen nimi	Työpöytä pyörillä
NL	Productnaam	Werktafel met wielen
NO	Produktnavn	Arbeidsbord med hjul
SE	Produktnamn	Arbetsbord med hjul
PT	Nome do produto	Mesa de trabalho com rodas
SK	Názov produktu	Pracovný stôl s kolieskami
BG	Име на продукта	Работна маса с колелца
EL	Όνομα προϊόντος	Τραπέζι εργασίας με ρόδες
HR	Naziv proizvoda	Radni stol s kotačima
LT	Produkto pavadinimas	Darbo stalas su ratukais
RO	Numele produsului	Masă de lucru cu roți
SL	Ime izdelka	Stół roboczy na kółkach

DE Modell | **EN** Product model | **PL** Model produktu | **CZ** Model výrobku | **FR** Modèle | **IT** Modello | **ES** Modelo | **HU** Modell | **DA** Model | **FI** Tuotteen malli | **NL** Productmodel | **NO** Produktmodell | **SE** Produktmodell | **PT** Modelo do produto | **SK** Model | **BG** Модел на продукт | **EL** Μοντέλο προϊόντος | **HR** Model proizvoda | **LT:** Gaminio modelis | **RO:** Model de produs | **SL:** Model izdelka	RCAT-100/60-W RCAT-100/70-W RCAT-120/60-W RCAT-120/70-W RCAT-80/60-W RCAT-100/60-WS RCAT-100/70-WS RCAT-120/60-WS RCAT-120/70-WS RCAT-150/60-WS RCAT-80/60-WS RCAT-90/ 60-WS RCAT-90/ 60-W
DE Hersteller | **EN** Manufacturer | **PL** Producent | **CZ** Výrobce | **FR** Fabricant | **IT** Produttore | **ES** Fabricante | **HU** Termelő | **DA** Producent | **FI** Valmistaja | **NL** Producent | **NO** Produsent | **SE** Tillverkare | **PT** Fabricante | **SK** Výrobca | **BG** Производител | **EL** Κατασκευαστής | **HR** Proizvođač | **LT** Gamintojas | **RO** Producător | **SL** Proizvajalec	expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers | **EN** Manufacturer Address | **PL** Adres producenta | **CZ** Adresa výrobce | **FR** Adresse du fabricant | **IT** Indirizzo del produttore | **ES** Dirección del fabricante | **HU** A gyártó címe | **DA** Producentens adresse | **FI** Valmistajan osoite | **NL** Adres producent | **NO** Produsentens adresse | **SE** Tillverkarens adress | **PT** Endereço do fabricante | **SK** Adresa výrobcu | **BG** Адрес на производителя | **EL:** Διεύθυνση κατασκευαστή | **HR** Adresa proizvođača | **LT** Gamintojo adresas | **RO** Adresa producătorului | **SL** Naslov proizvajalca	ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra | Poland, EU

Dieses Benutzerhandbuch wurde mithilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Richtigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich .

1. Technische Daten

Tabelle 1: Technische Daten des Produkts

Beschreibung des Parameters	**Wert der Parameter**			
Produktname	Arbeitstisch mit Rollen			
Modell	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Abmessungen [cm]	100 x 60 x 85	100 x 70 x 85	120 x 60 x 85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Gewicht [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wurde nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus gelten für die Herstellung strengste Qualitätsstandards.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

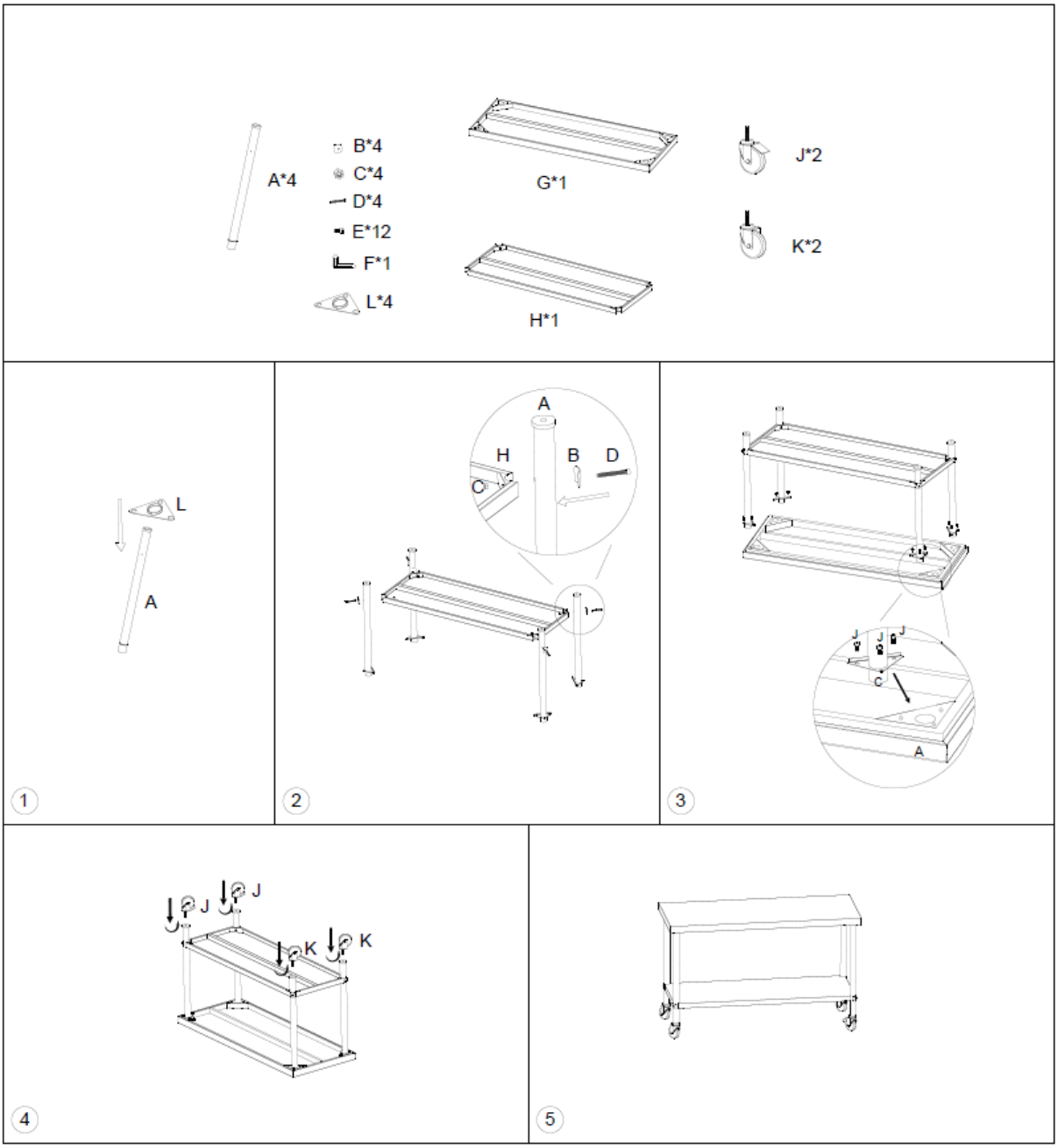
Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen. Die Konzeption des Geräts minimiert das Risiko von Lärmemissionen. Hierfür wurden fortschrittlichste technische Entwicklung zur Lärmminderung berücksichtigt.

HINWEIS! DIE ZEICHNUNGEN IN DIESEM HANDBUCH DIENEN NUR ZUR VERANSCHAULICHUNG UND KÖNNEN IN EINIGEN DETAILS VOM TATSÄCHLICHEN PRODUKT ABWEICHEN.

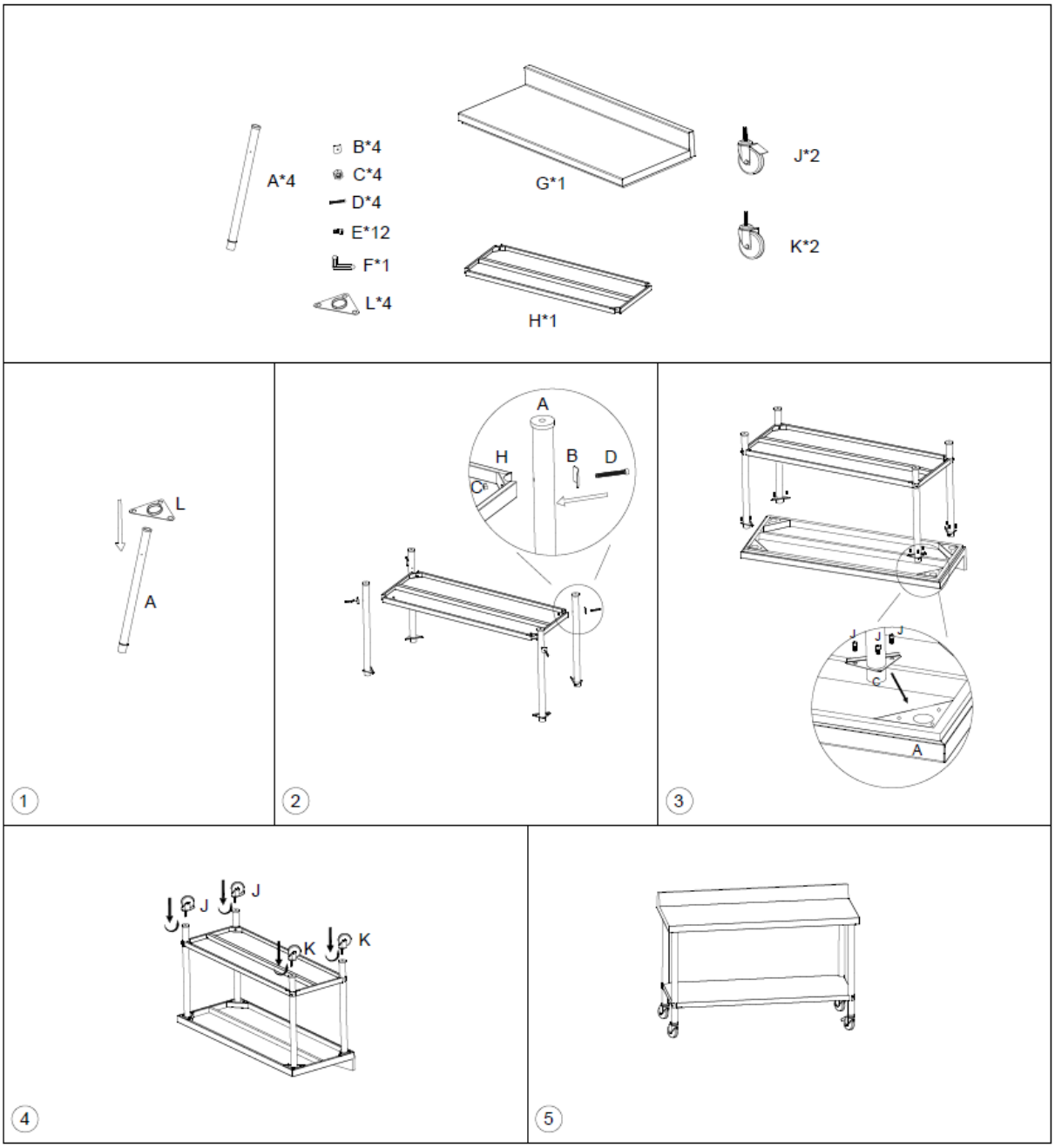
3. Nutzungsbedingungen

3.1. Zusammenbau des Geräts

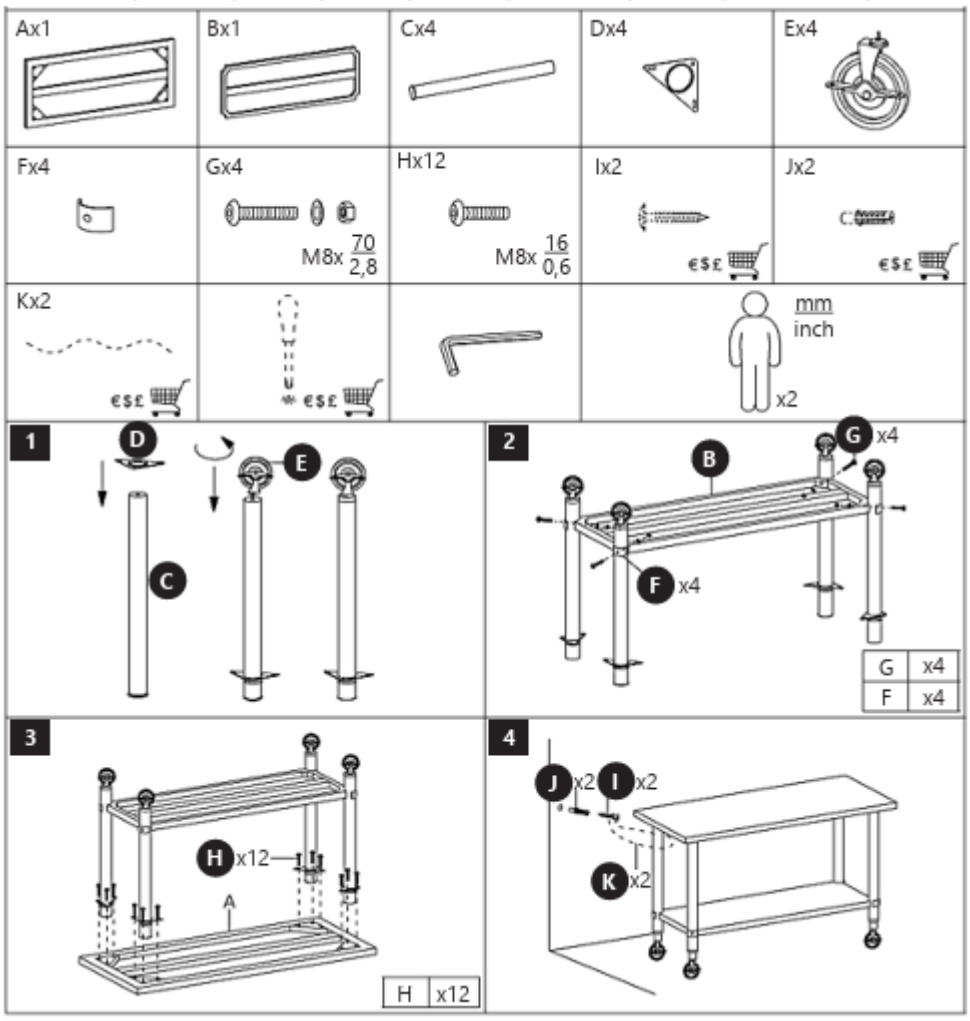
Für RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W und RCAT-90/60-W



Für RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS und RCAT-80/60-WS



Für RCAT-100/70-WS und RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

1. Technical data

Table 1: Technical data of the product

Parameter description	Parameter value			
Product name	Working table with wheels			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensions [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Weight [kg]	21	21.8	24.5	24.5
	17	22	22.1	25.6
	27.25	28	17	18.2
	17.9	13.5	14	

2. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

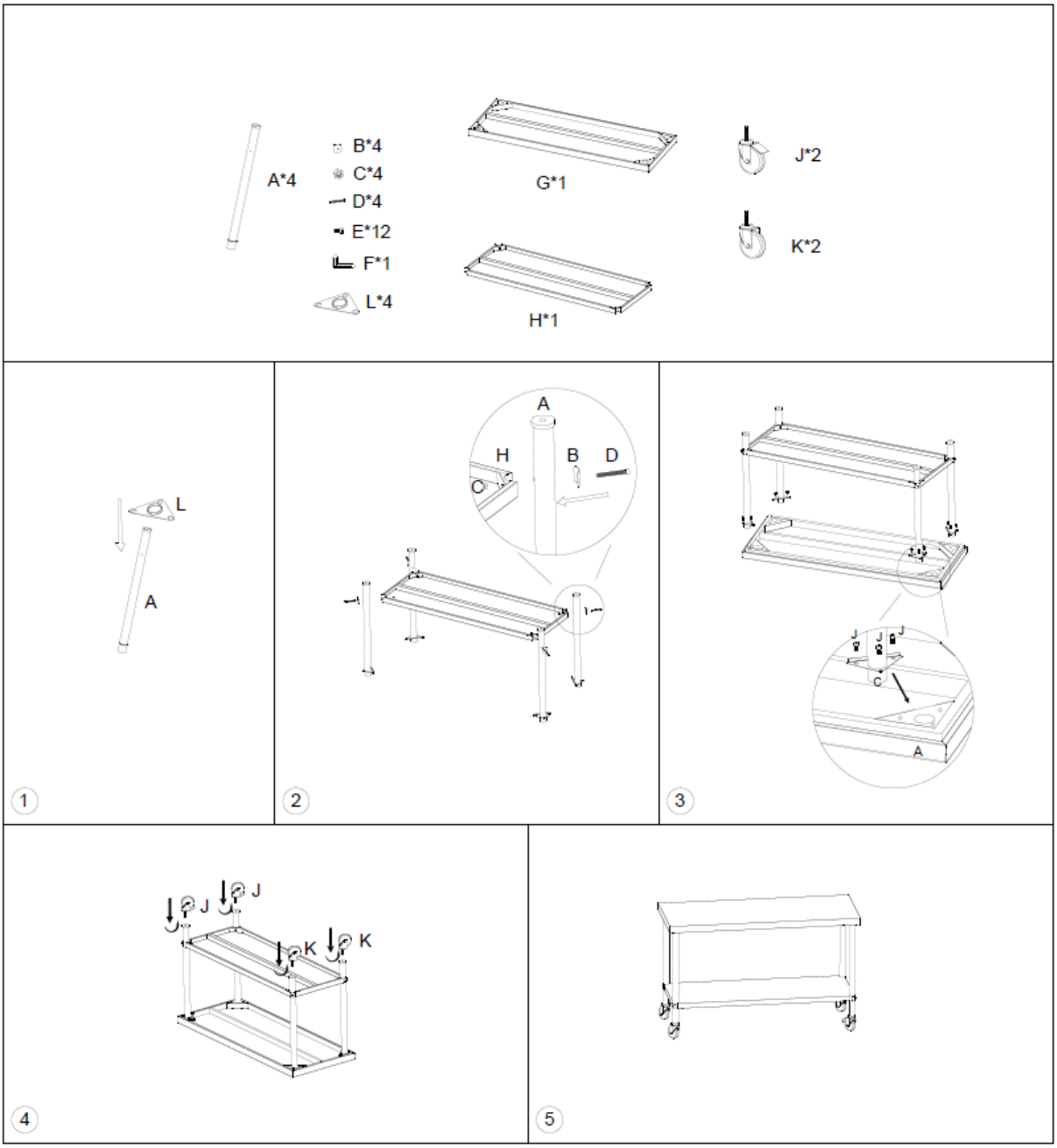
To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement. The device is designed to reduce noise emission risks to a minimum, taking into account technological progress and noise reduction opportunities.

PLEASE NOTE! DRAWINGS IN THIS MANUAL ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY AND IN SOME DETAILS MAY DIFFER FROM THE ACTUAL PRODUCT.

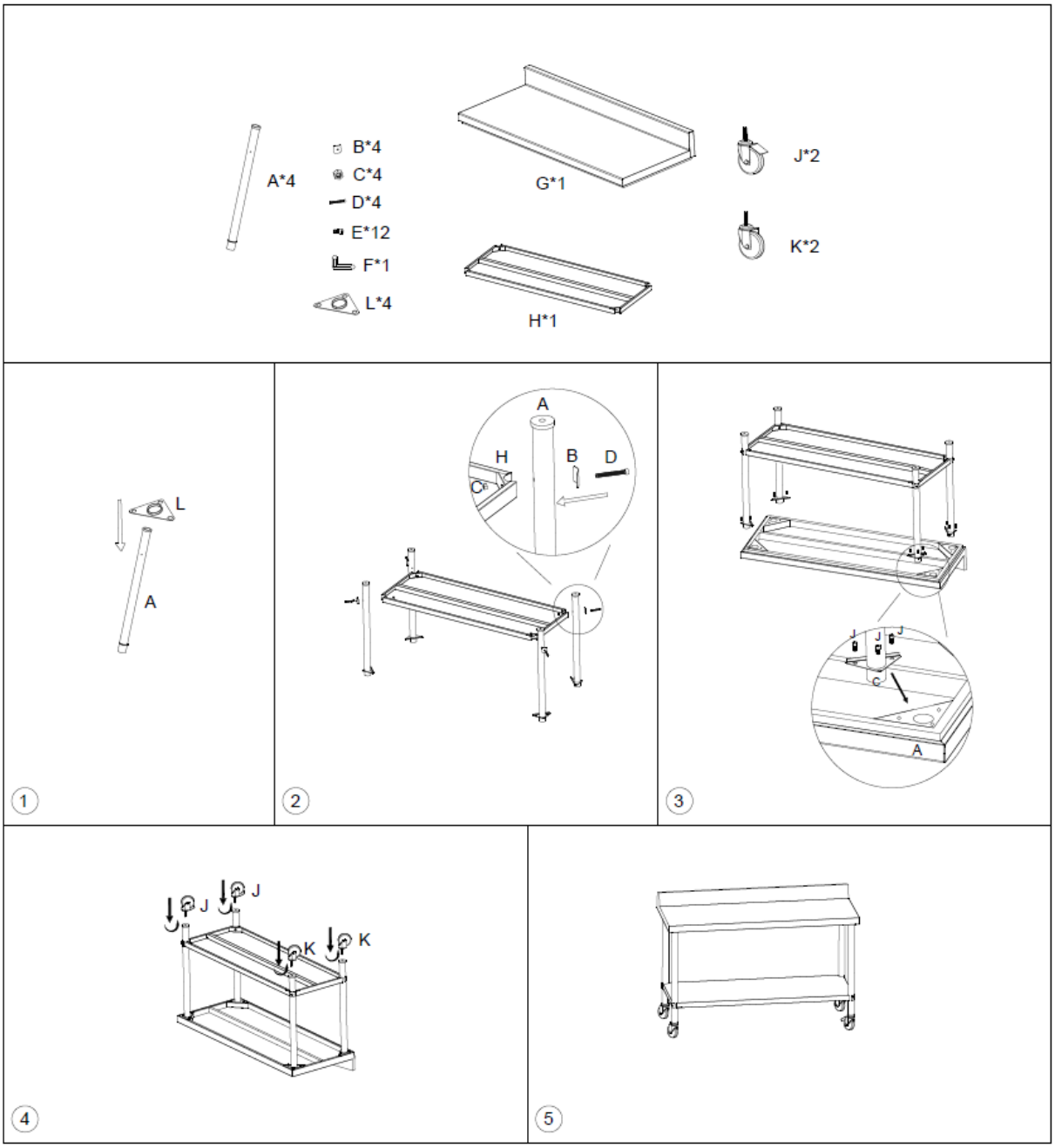
3. Use guidelines

3.1. Assembling the device

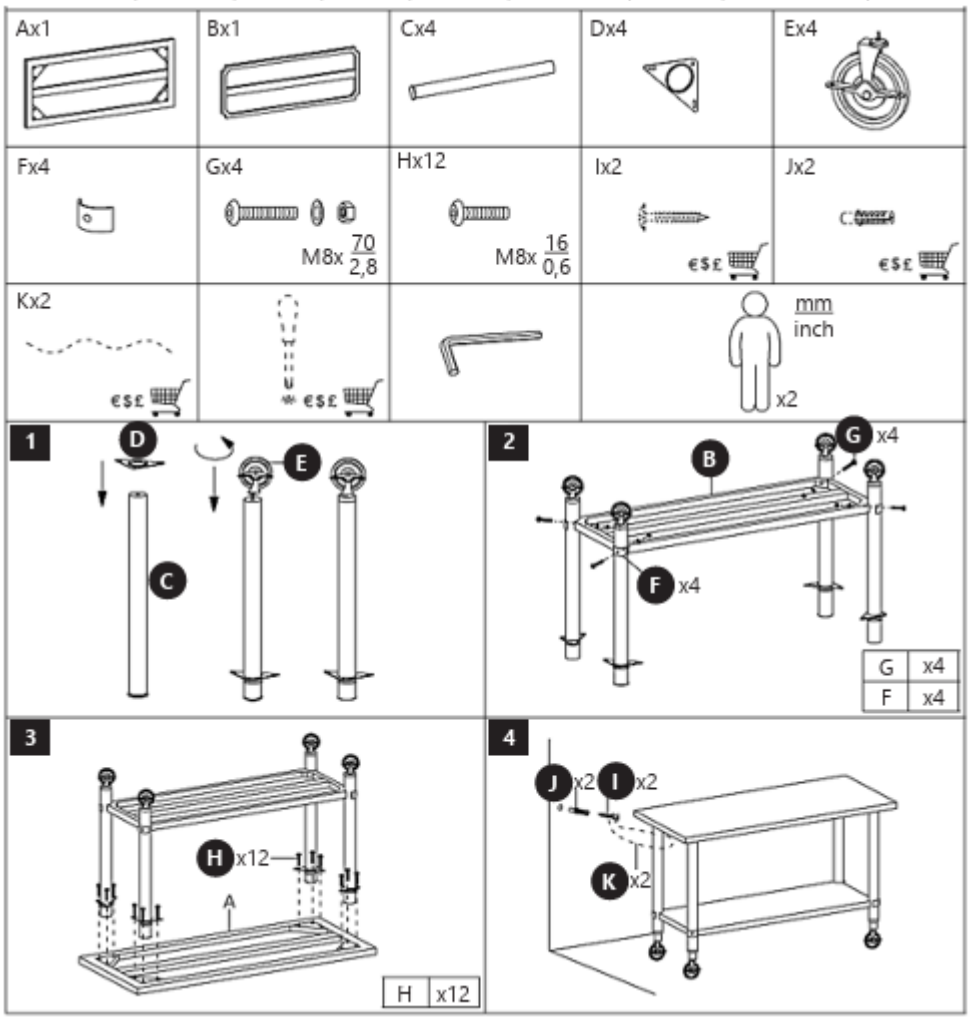
For RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W & RCAT-90/60-W



For RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS & RCAT-80/60-WS



For RCAT-100/70-WS & RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona przy użyciu tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia, jednak należy pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy ludzkich. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie rozbieżności między wersją przetłumaczoną a oryginalną wersją angielską nie mają mocy prawnej. W razie jakichkolwiek pytań dotyczących dokładności tłumaczenia prosimy o zapoznanie się z wersją angielską, która stanowi oficjalny dokument referencyjny. Więcej wersji językowych jest dostępnych na żądanie pod adresem info@expondo.com.

1. Dane techniczne

Tabela 1: Dane techniczne produktu

Opis parametru	**Wartość parametru**			
Nazwa produktu	Stół roboczy z kółkami			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Wymiary [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Ciężar [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Ogólny opis

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu zapewnienie bezpiecznego i bezawaryjnego użytkowania urządzenia. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany zgodnie z rygorystycznymi wytycznymi technicznymi, z wykorzystaniem najnowocześniejszych technologii i komponentów. Ponadto jest on wytwarzany zgodnie z najbardziej rygorystycznymi normami jakości.

NIE NALEŻY KORZYSTAĆ Z URZĄDZENIA, DOPÓKI NIE ZAPOZNASZ SIĘ DOKŁADNIE Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ OBSŁUGI I NIE ZROZUMIESZ JEJ TREŚCI.

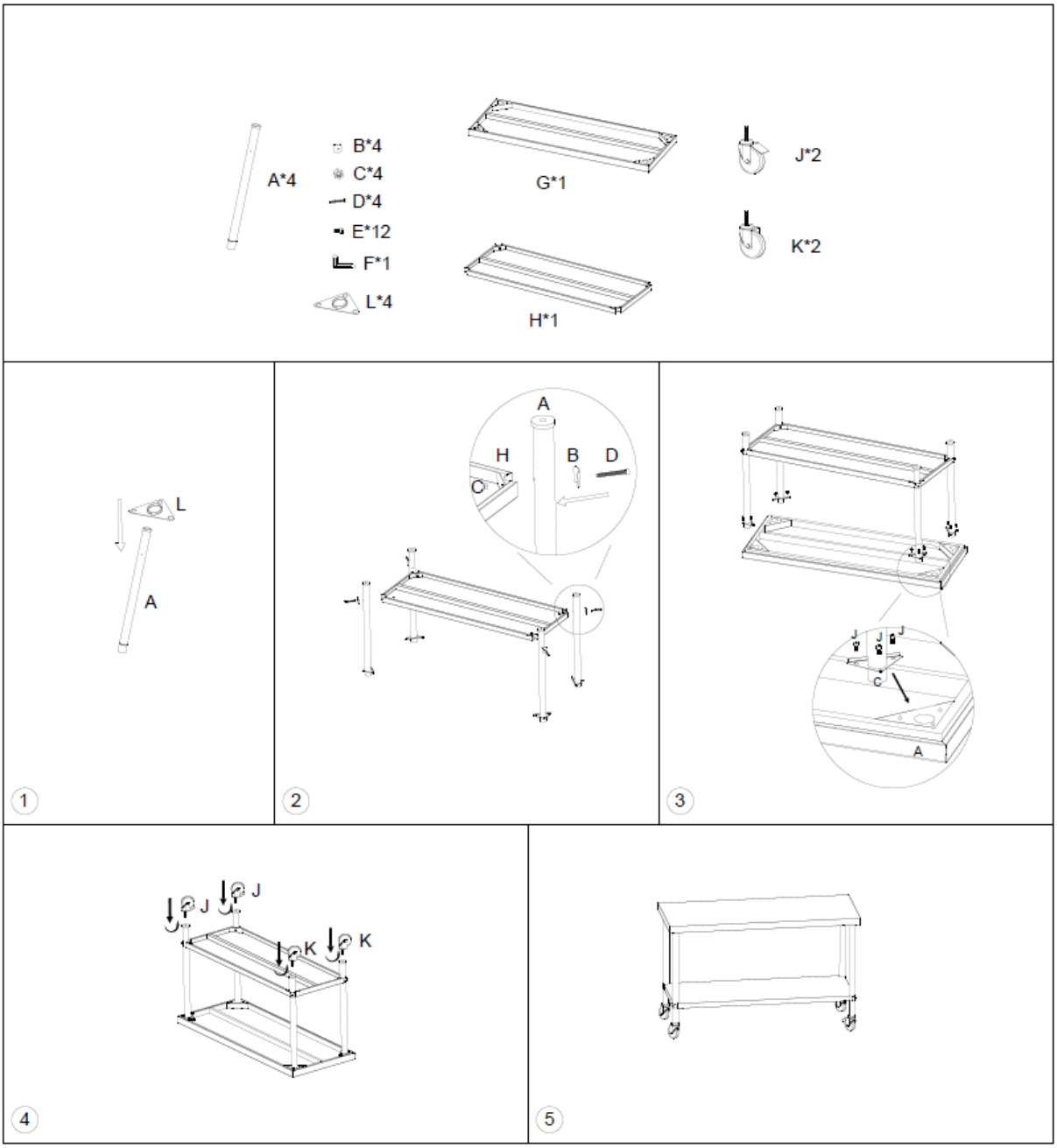
Aby przedłużyć żywotność urządzenia i zapewnić jego bezawaryjną pracę, należy korzystać z niego zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi oraz regularnie przeprowadzać czynności konserwacyjne. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian mających na celu poprawę jakości. Urządzenie zostało zaprojektowane tak, aby zminimalizować ryzyko emisji hałasu, z uwzględnieniem postępu technologicznego i możliwości redukcji hałasu.

PAMIĘTAJ! RYSUNKI ZAWARTE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI MAJĄ CHARAKTER WYŁĄCZNIE POGLĄDOWY I W NIEKTÓRYCH SZCZEGÓŁACH MOGĄ RÓŻNIĆ SIĘ OD RZECZYWISTEGO PRODUKTU.

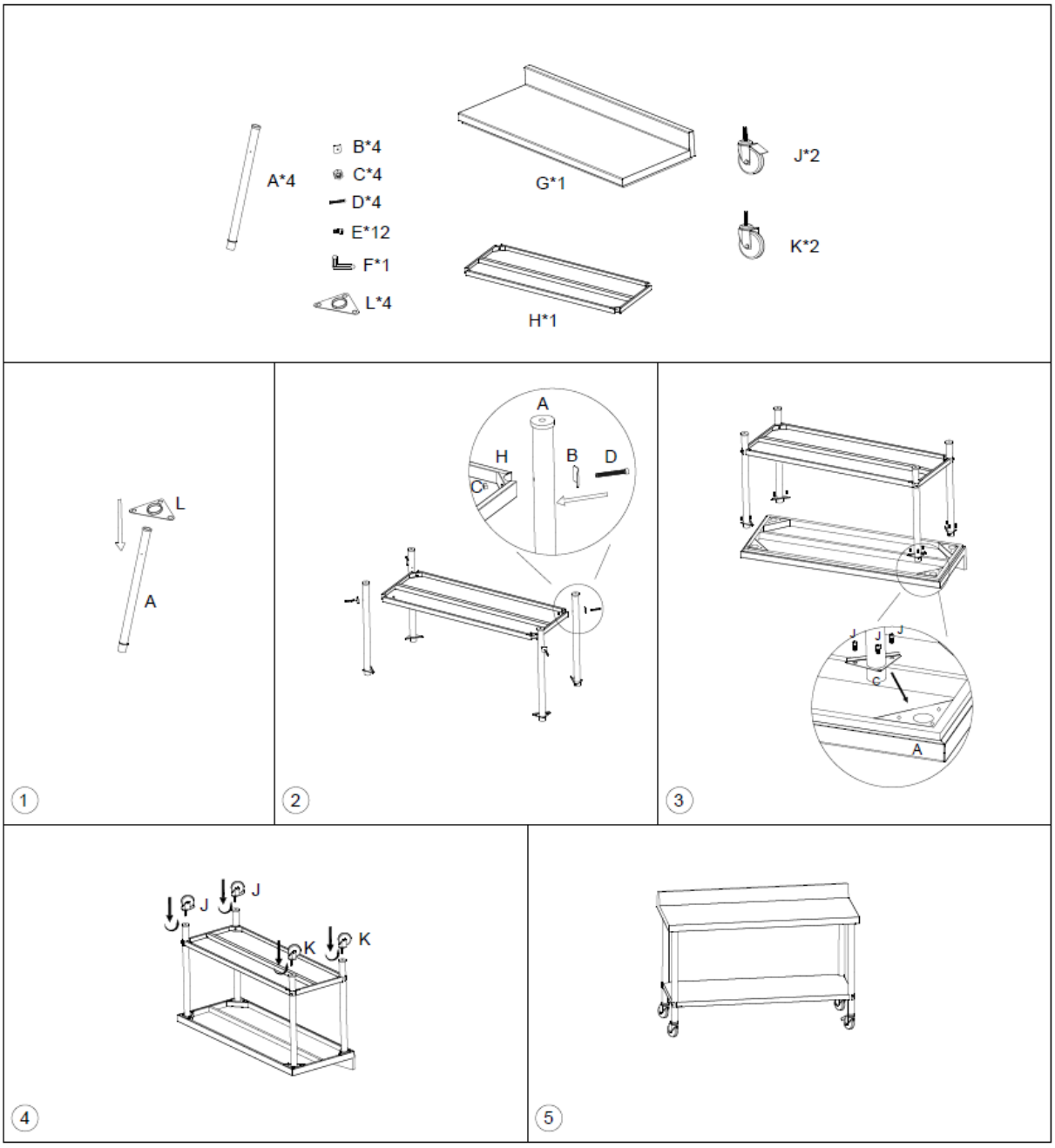
3. Wytyczne użytkowania

3.1. Montaż urządzenia

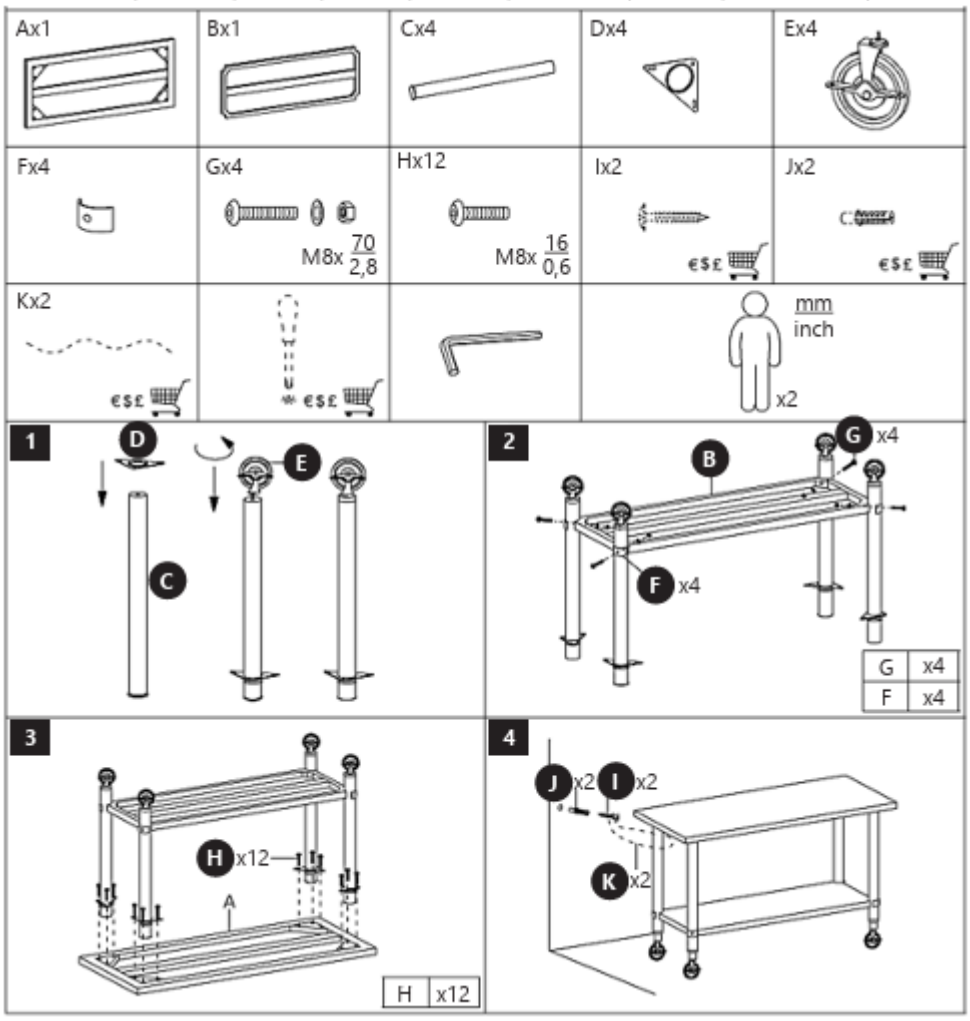
Dla modeli RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W oraz RCAT-90/60-W



Dla modeli RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS i RCAT-80/60-WS



Dla modeli RCAT-100/70-WS i RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2



Tento uživatelský manuál byl přeložen pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme veškeré úsilí, abychom zajistili přesnost překladu, ale upozorňujeme, že automatické překlady nejsou dokonalé a nemají nahradit lidské překladatele. Oficiální verze uživatelského manuálu je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původním anglickým zněním nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, řiďte se prosím anglickou verzí, která je oficiálním zdrojem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabulka 1: Technické údaje o výrobku

Popis parametru	**Hodnota parametru**			
Název výrobku	Pracovní stolek s kolečky			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Rozměry [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120 × 70 × 85
	80 × 60 × 85	100 × 60 × 96	100 × 70 × 97	120 × 60 × 96
	120 × 70 × 97	150 × 60 × 96	80 × 60 × 97	90 × 60 × 97
	90 × 60 × 85	60 × 60 × 85	60 × 60 × 96	
Hmotnost [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Všeobecný popis

Návod k použití je určen k zajištění bezpečného a bezproblémového používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými směrnicemi s využitím nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc je vyráběn v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

ZAŘÍZENÍ NEPOUŽÍVEJTE, DOKUD SI TENTO NÁVOD K POUŽITÍ DŮKLADNĚ NEPREČTETE A NEPOROZUMÍTE JEHO OBSAHU.

Chcete-li prodloužit životnost zařízení a zajistit jeho bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace uvedené v tomto návodu k použití jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny související se zlepšováním kvality. Zařízení je navrženo tak, aby rizika hluku byla snížena na minimum, s ohledem na technologický pokrok a možnosti tlumení hluku.

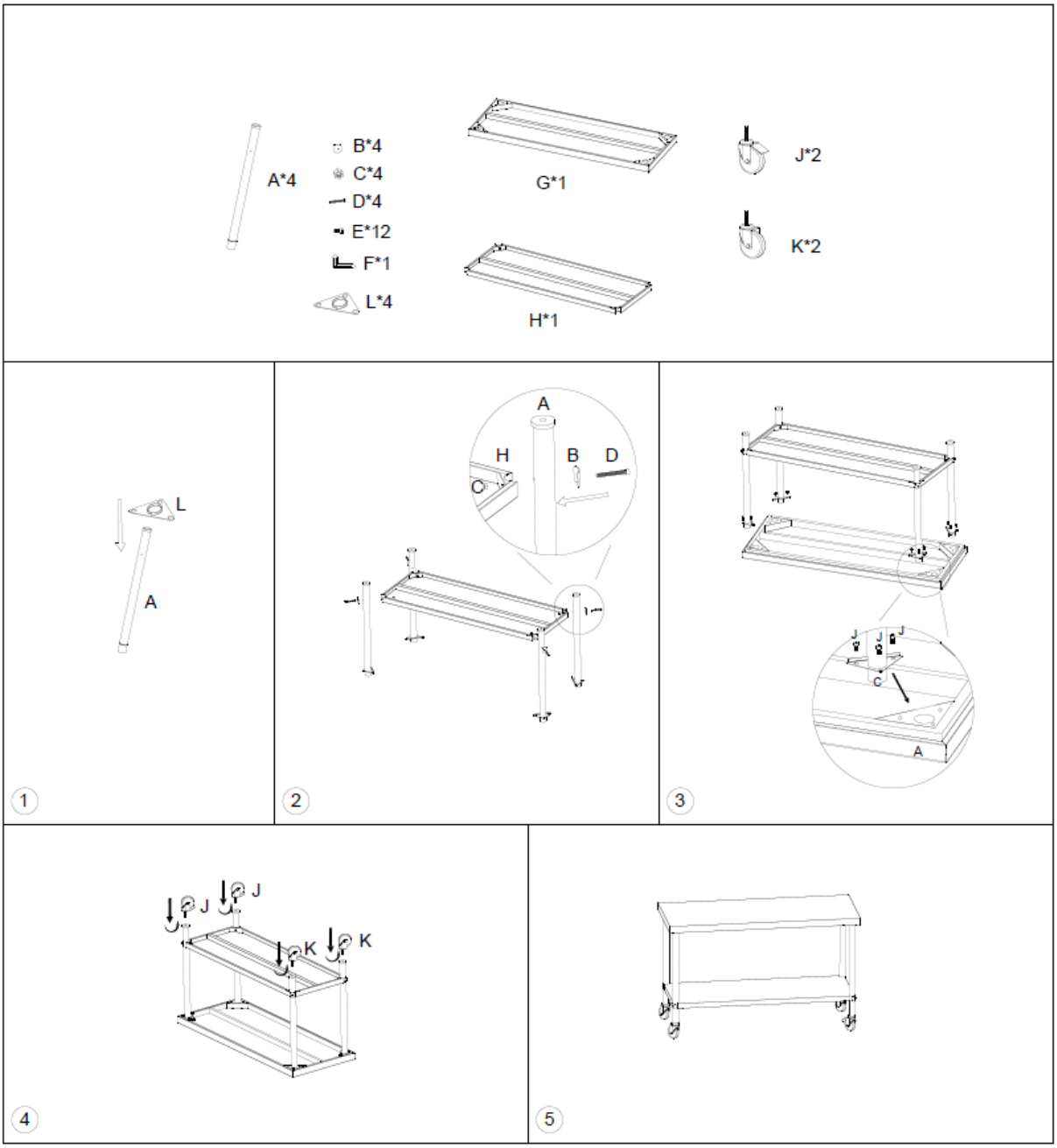


NEZAPOMEŇTE! VÝKRESY V TOMTO NÁVODU SLOUŽÍ POUZE PRO ILUSTRAČNÍ ÚČELY A V NĚKTERÝCH DETAILECH SE MOHOU LIŠIT OD SKUTEČNÉHO VÝROBKU.

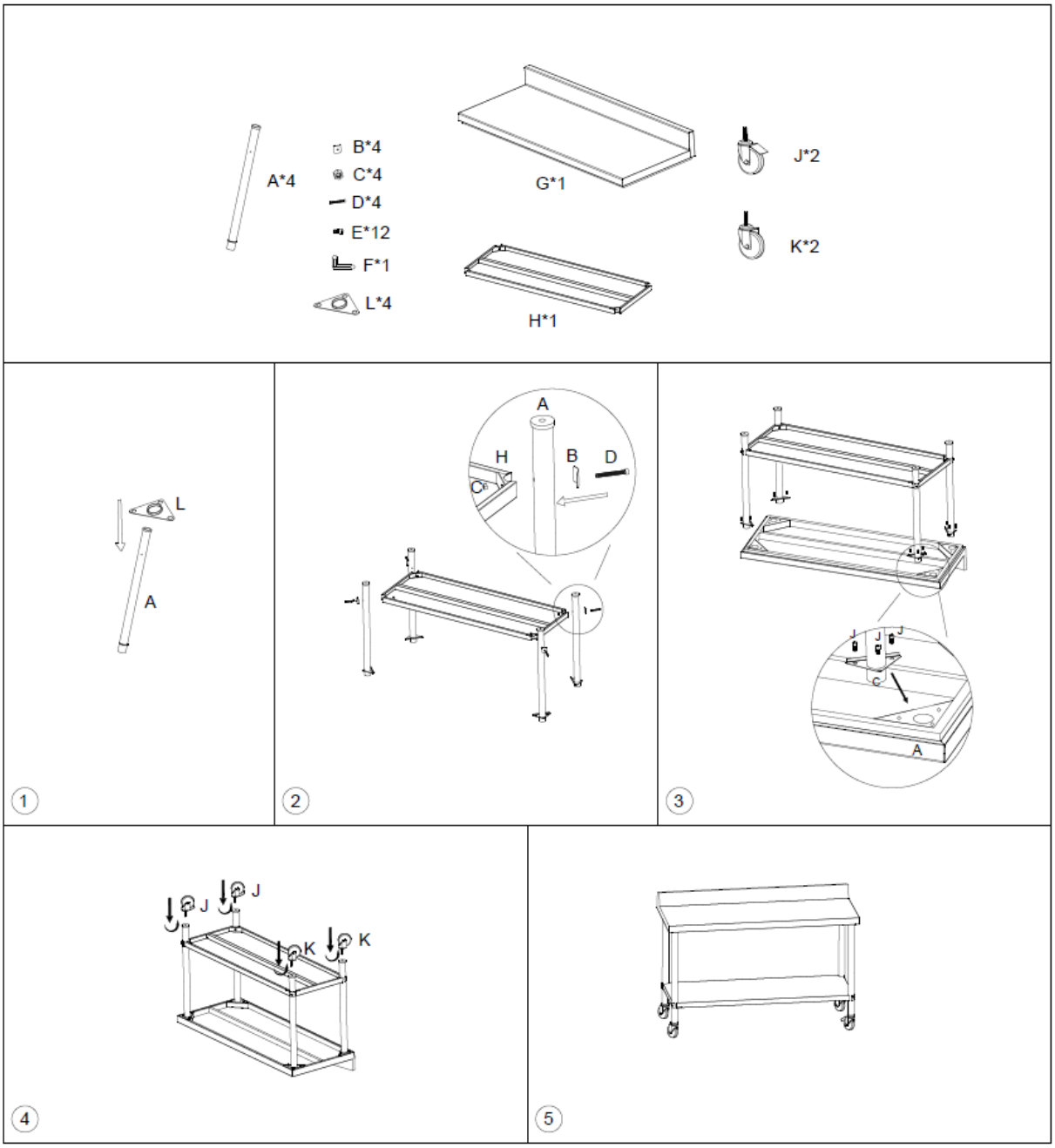
3. Zásady používání

3.1. Montáž zařízení

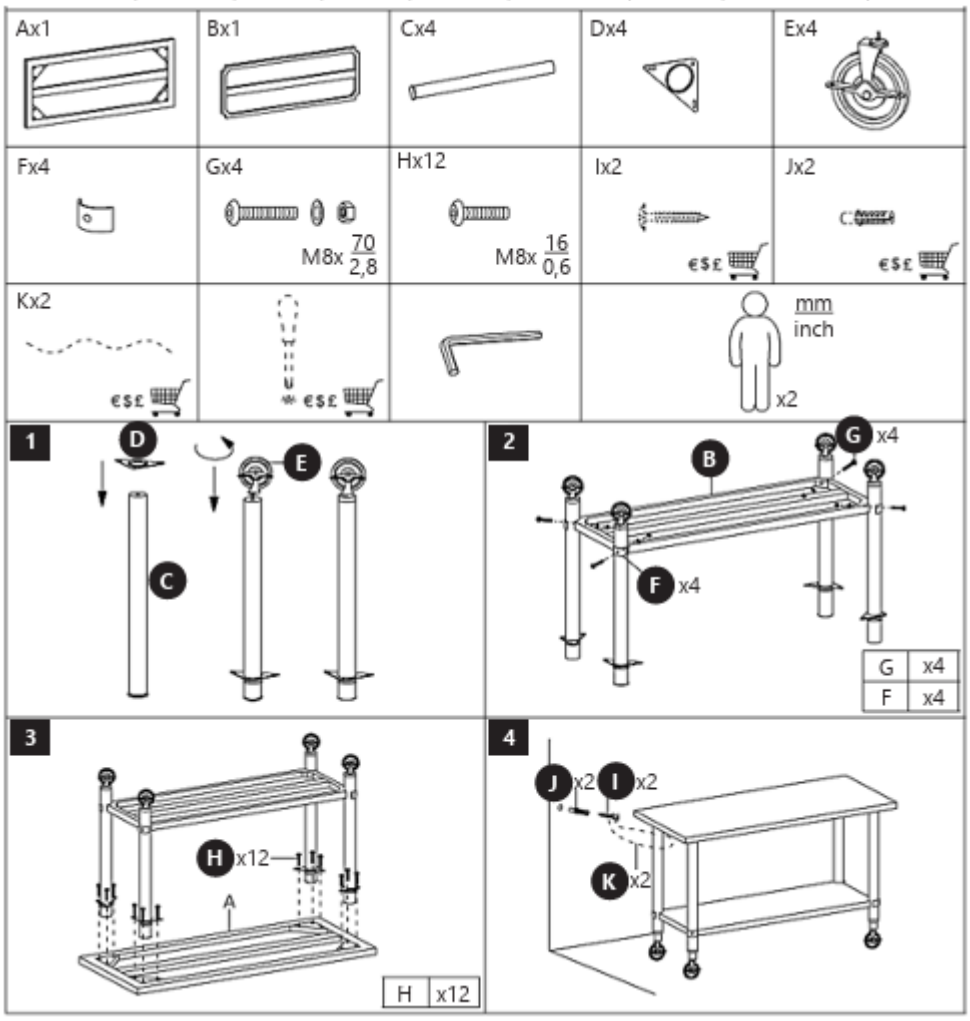
Pro modely RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W a RCAT-90/60-W



Pro modely RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS a RCAT-80/60-WS



Pro modely RCAT-100/70-WS a RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'un outil de traduction automatique. Nous avons tout mis en œuvre pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne visent pas à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais n'ont aucune valeur juridique. Si vous avez des questions concernant l'exactitude de la traduction, veuillez vous reporter à la version anglaise, qui fait office de référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

1. Caractéristiques techniques

Tableau 1 : Caractéristiques techniques du produit

Description du paramètre	Valeur du paramètre			
Nom de produit	Table de travail à roulettes			
Modèle	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensions [cm]	100 x 60 x 85	100 x 70 x 85	120 x 60 x 85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Poids [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Description générale

Le manuel d'utilisation a pour but de vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des directives techniques strictes, à l'aide de technologies et de composants de pointe. De plus, il est fabriqué dans le respect des normes de qualité les plus rigoureuses.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL AVANT D'AVOIR LU ATTENTIVEMENT ET BIEN COMPRIS LE PRÉSENT MANUEL D'UTILISATION.

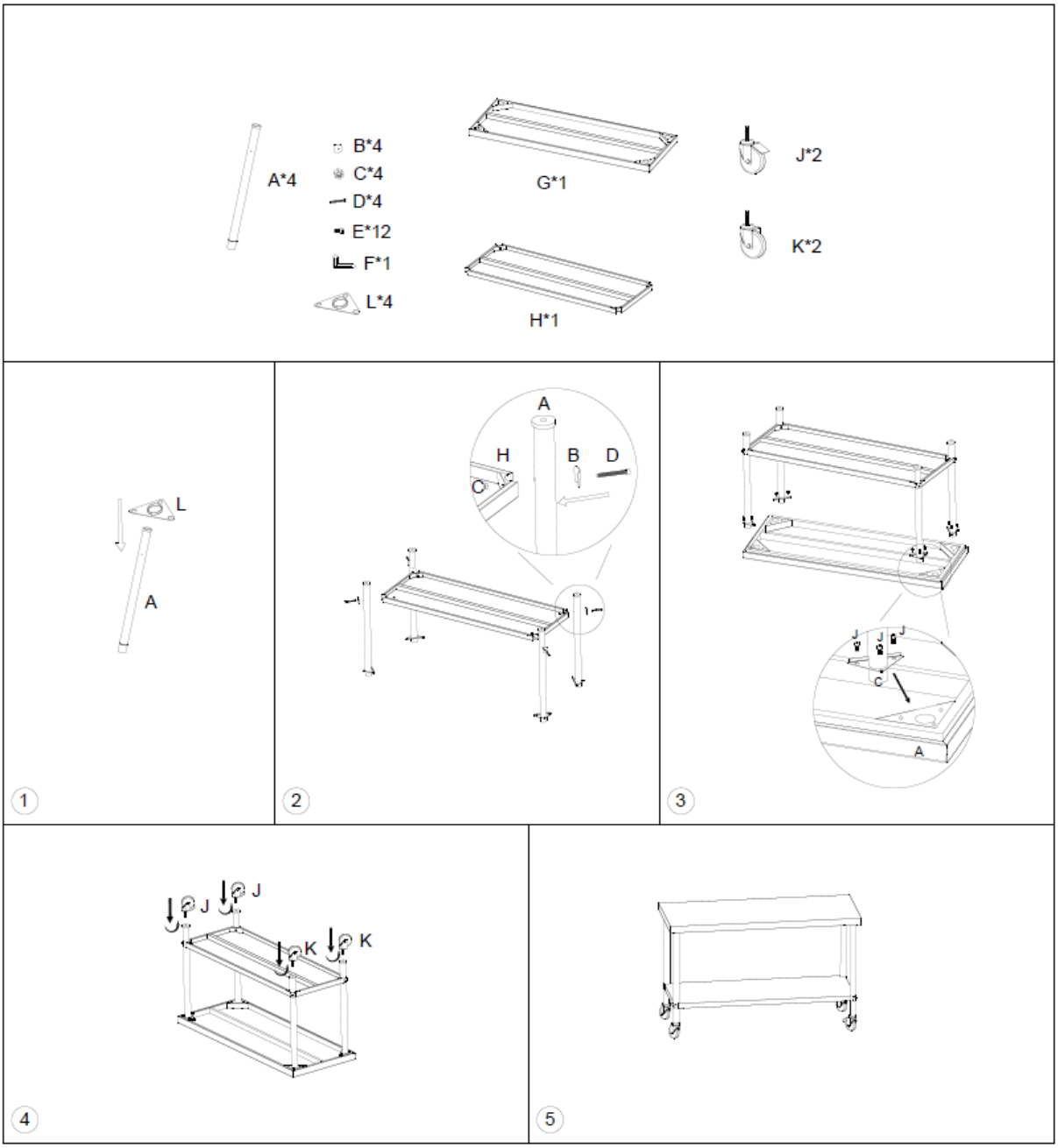
Afin de prolonger la durée de vie de l'appareil et de garantir son bon fonctionnement, veuillez l'utiliser conformément au présent manuel d'utilisation et effectuer régulièrement les opérations d'entretien. Les caractéristiques techniques et les spécifications figurant dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications visant à améliorer la qualité. L'appareil est conçu pour réduire au minimum les risques d'émissions sonores, en tenant compte des progrès technologiques et des possibilités de réduction du bruit.

N'OUBLIEZ PAS ! LES SCHÉMAS FIGURANT DANS CE MANUEL SONT FOURNIS À TITRE INDICATIF UNIQUEMENT ET PEUVENT, SUR CERTAINS DÉTAILS, DIFFÉRER DU PRODUIT RÉEL.

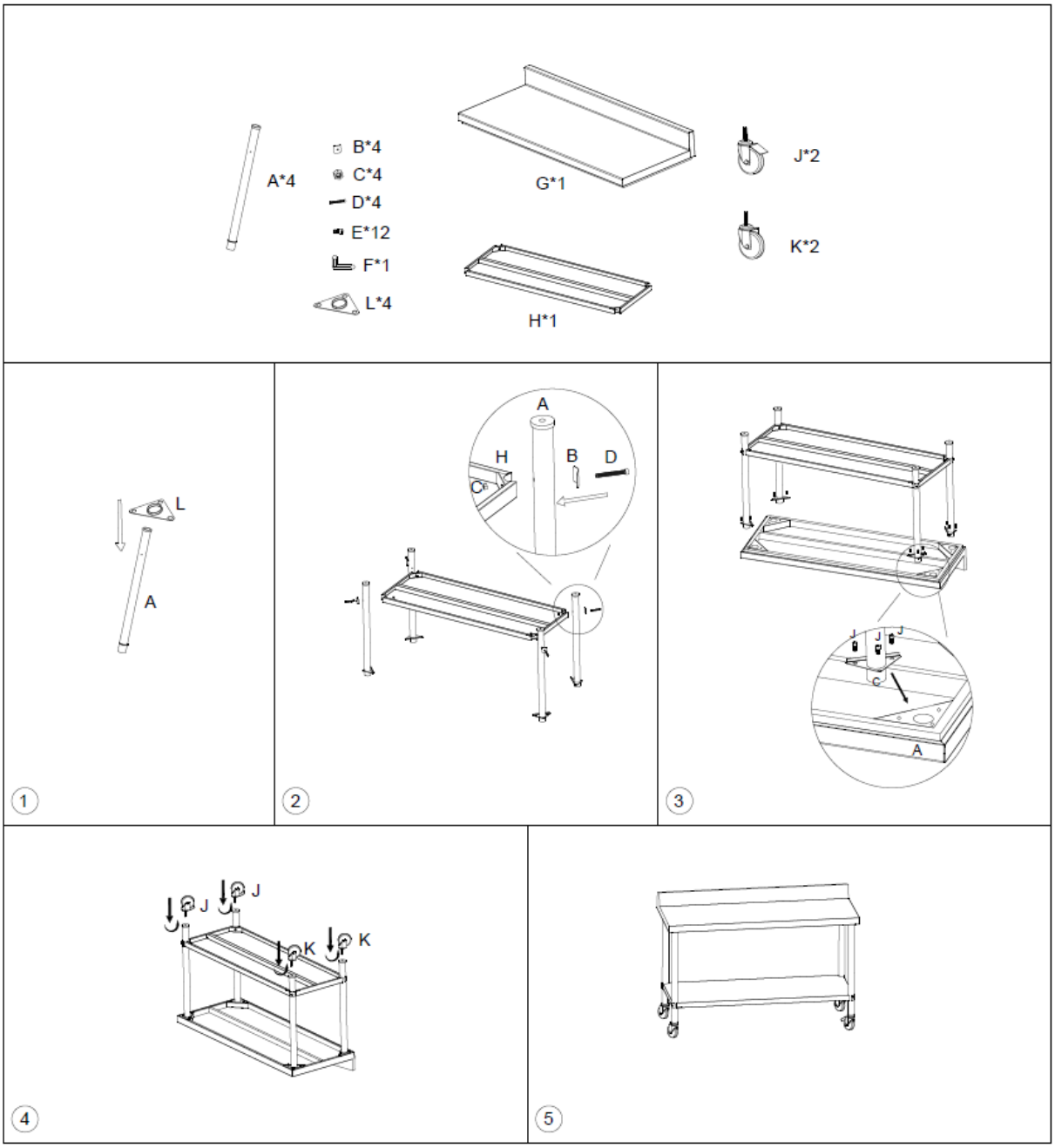
3. Règles d'utilisation

3.1. Montage de l'appareil

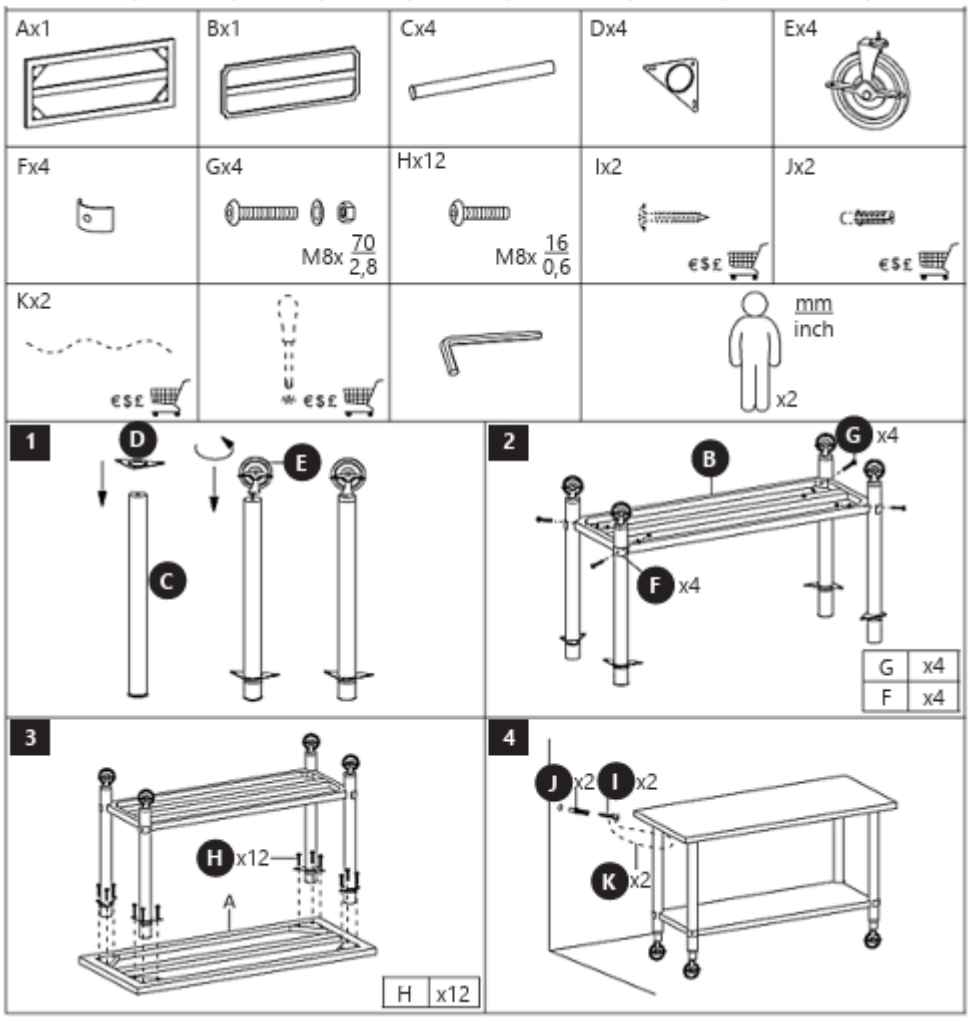
Pour les modèles RCAT-100/60-W, les modèles RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W et RCAT-90/60-W



Pour les modèles RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS et RCAT-80/60-WS



Pour les modèles RCAT-100/70-WS et RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Il presente Manuale d'uso è stato tradotto tramite traduzione automatica. Abbiamo fatto tutto il possibile per garantire l'accuratezza della traduzione, ma si prega di tenere presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e l'originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di domande sull'accuratezza della traduzione, si prega di fare riferimento alla versione inglese, che costituisce il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

1. Dati tecnici

Tabella 1: Dati tecnici del prodotto

Descrizione del parametro	Valore del parametro			
Nome del prodotto	Tavolo da lavoro con ruote			
Modello	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensioni [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Peso [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Descrizione generale

Il manuale d'uso è stato concepito per garantire un utilizzo sicuro e senza problemi del dispositivo. Il prodotto è stato progettato e realizzato in conformità a rigorose linee guida tecniche, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, è stato prodotto nel rispetto dei più severi standard di qualità.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON DOPO AVER LETTO ATTENTAMENTE E COMPRESO IL PRESENTE MANUALE D'USO.

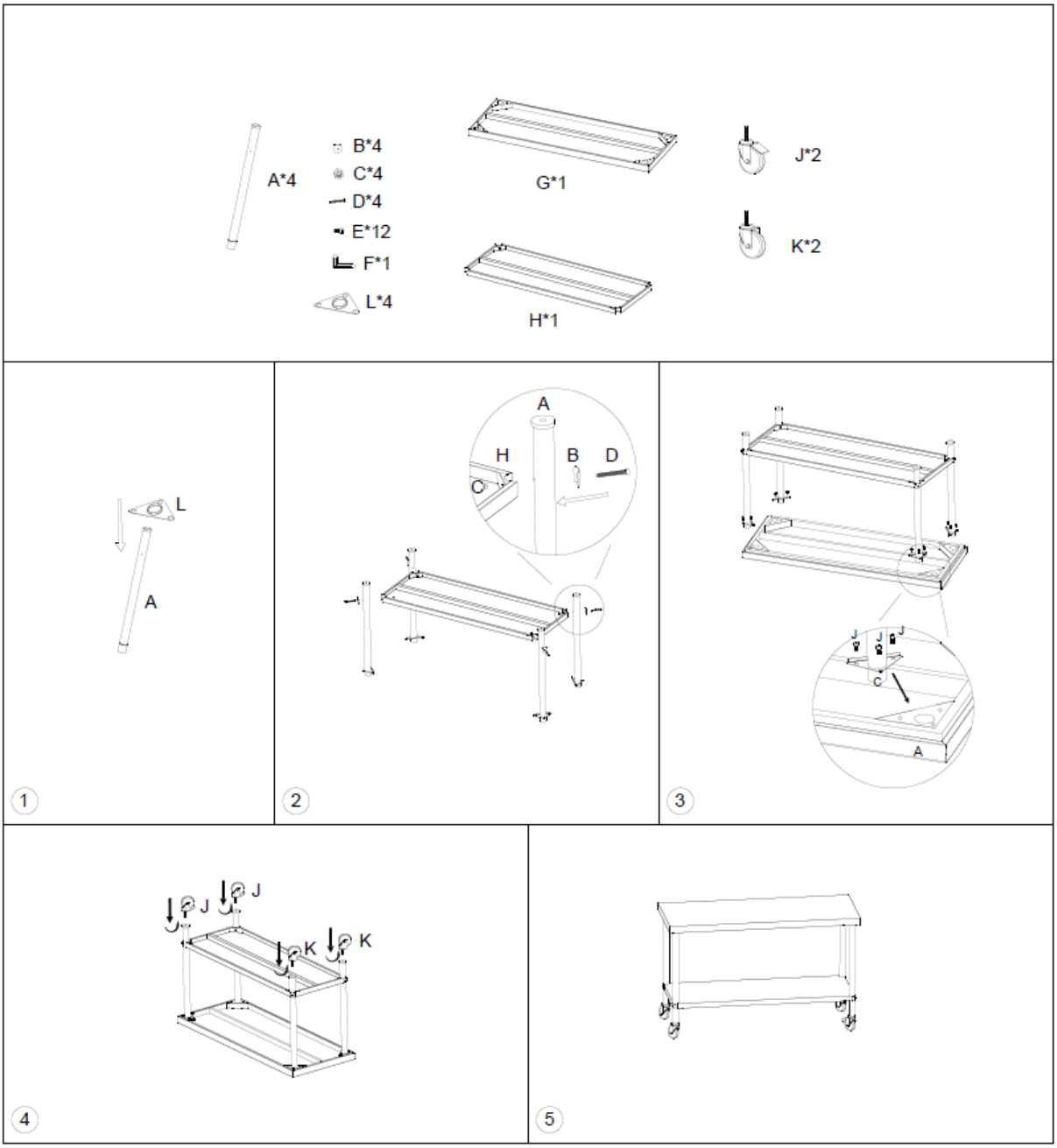
Per prolungare la durata del dispositivo e garantirne il corretto funzionamento, utilizzarlo in conformità con il presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente gli interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale d'uso sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche finalizzate al miglioramento della qualità. Il dispositivo è progettato per ridurre al minimo i rischi legati alle emissioni acustiche, tenendo conto dei progressi tecnologici e delle opportunità di riduzione del rumore.

ATTENZIONE! I DISEGNI CONTENUTI NEL PRESENTE MANUALE HANNO SOLO SCOPO ILLUSTRATIVO E IN ALCUNI DETTAGLI POTREBBERO DIFFERIRE DAL PRODOTTO REALE.

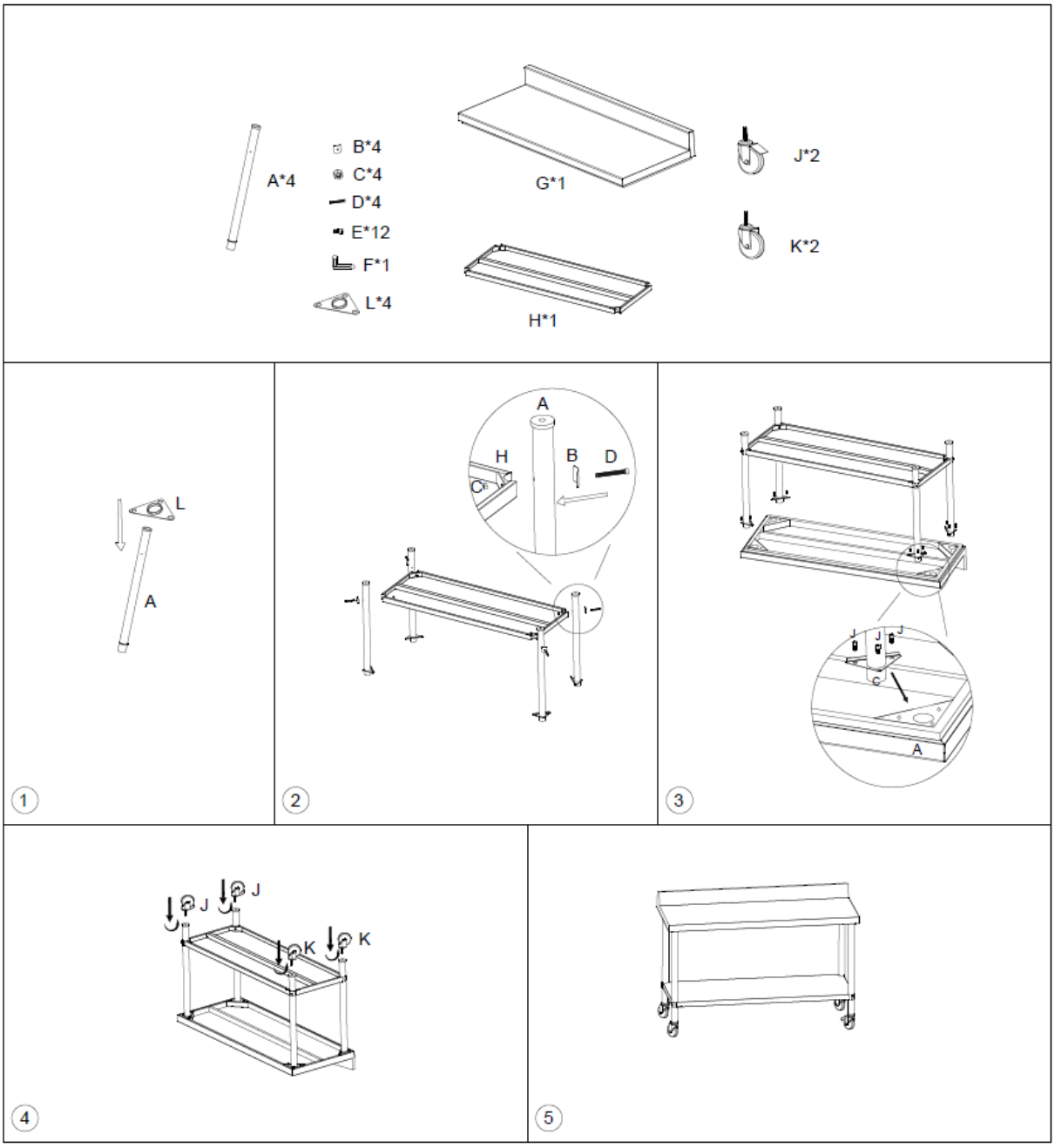
3. Principi di utilizzo

3.1. Montaggio del dispositivo

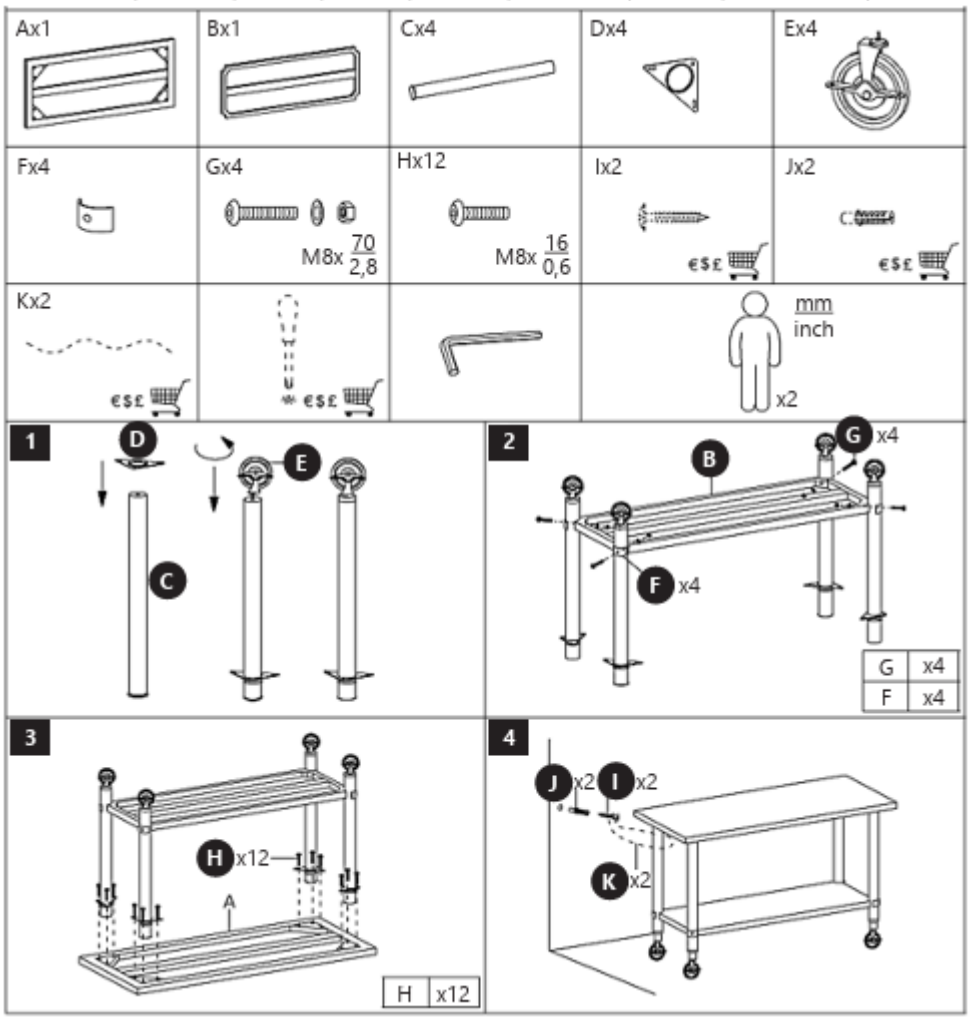
Per i modelli RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W e RCAT-90/60-W



Per i modelli RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS e RCAT-80/60-WS



Per RCAT-100/70-WS e RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Este manual de usuario se ha traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero ten en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no pretenden sustituir a los traductores humanos. La versión oficial del manual de usuario está en inglés. Las posibles diferencias entre la versión traducida y el original en inglés no tienen validez legal. Si tiene alguna duda sobre la precisión de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

1. Características técnicas

Tabla 1: Datos técnicos del producto

Descripción del parámetro	Valor del parámetro			
Nombre del producto	Mesa de trabajo con ruedas			
Modelo	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensiones [cm]	100 x 60 x 85	100 x 70 x 85	120 x 60 x 85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Peso [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Descripción general

El manual de usuario está diseñado para facilitar un uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto se ha diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas directrices técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se fabrica cumpliendo con los estándares de calidad más exigentes.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y COMPRENDIDO A FONDO ESTE MANUAL DE USUARIO.

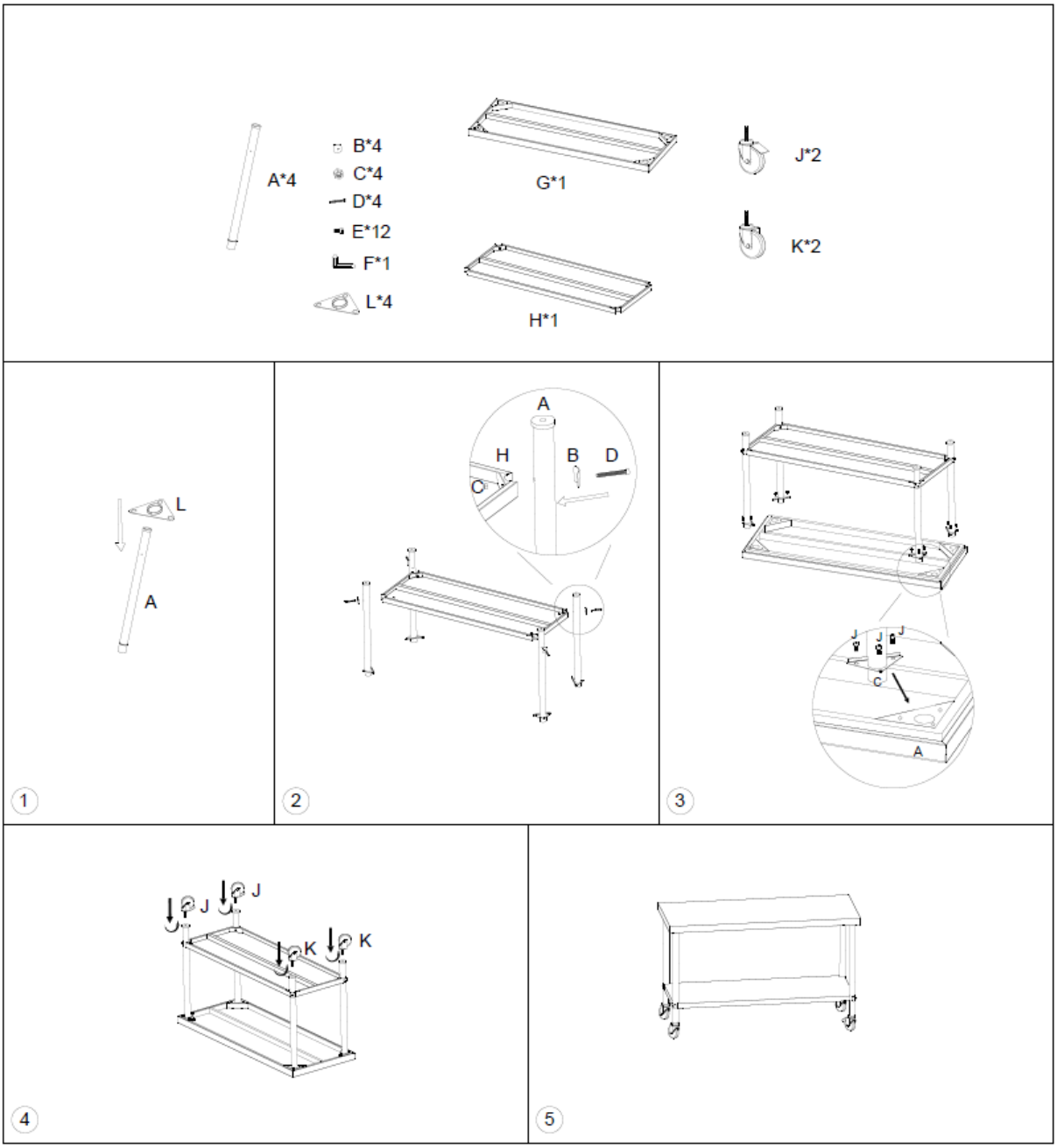
Para prolongar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual de usuario y realice tareas de mantenimiento con regularidad. Los datos técnicos y las especificaciones que figuran en este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho a realizar modificaciones destinadas a mejorar la calidad. El dispositivo está diseñado para reducir al mínimo los riesgos de emisión de ruido, teniendo en cuenta los avances tecnológicos y las posibilidades de reducción del ruido.

¡RECUERDE! LOS ESQUEMAS DE ESTE MANUAL TIENEN CARÁCTER MERAMENTE ILUSTRATIVO Y PUEDEN DIFERIR EN ALGUNOS DETALLES DEL PRODUCTO REAL.

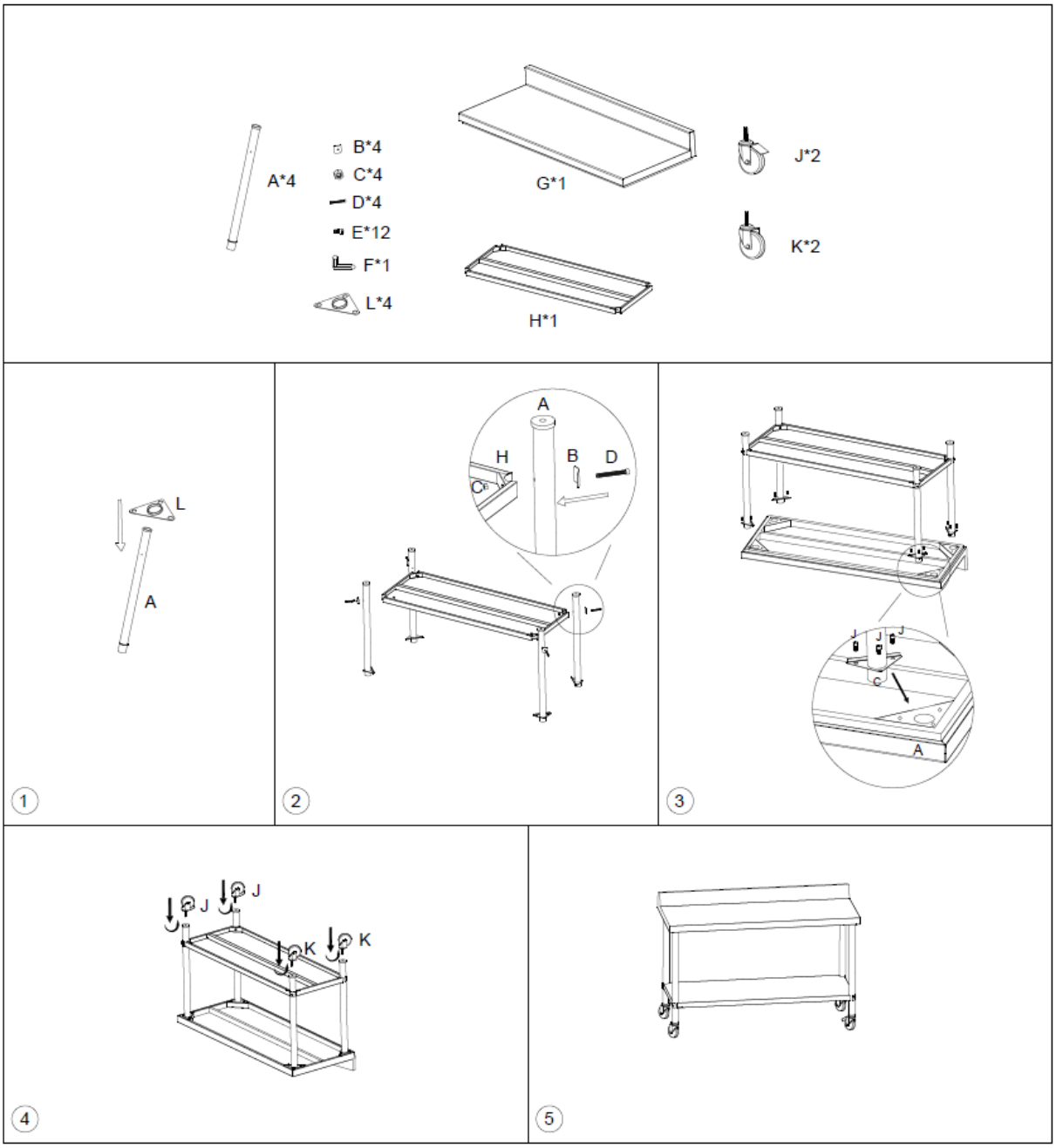
3. Instrucciones de uso

3.1. Montaje del dispositivo

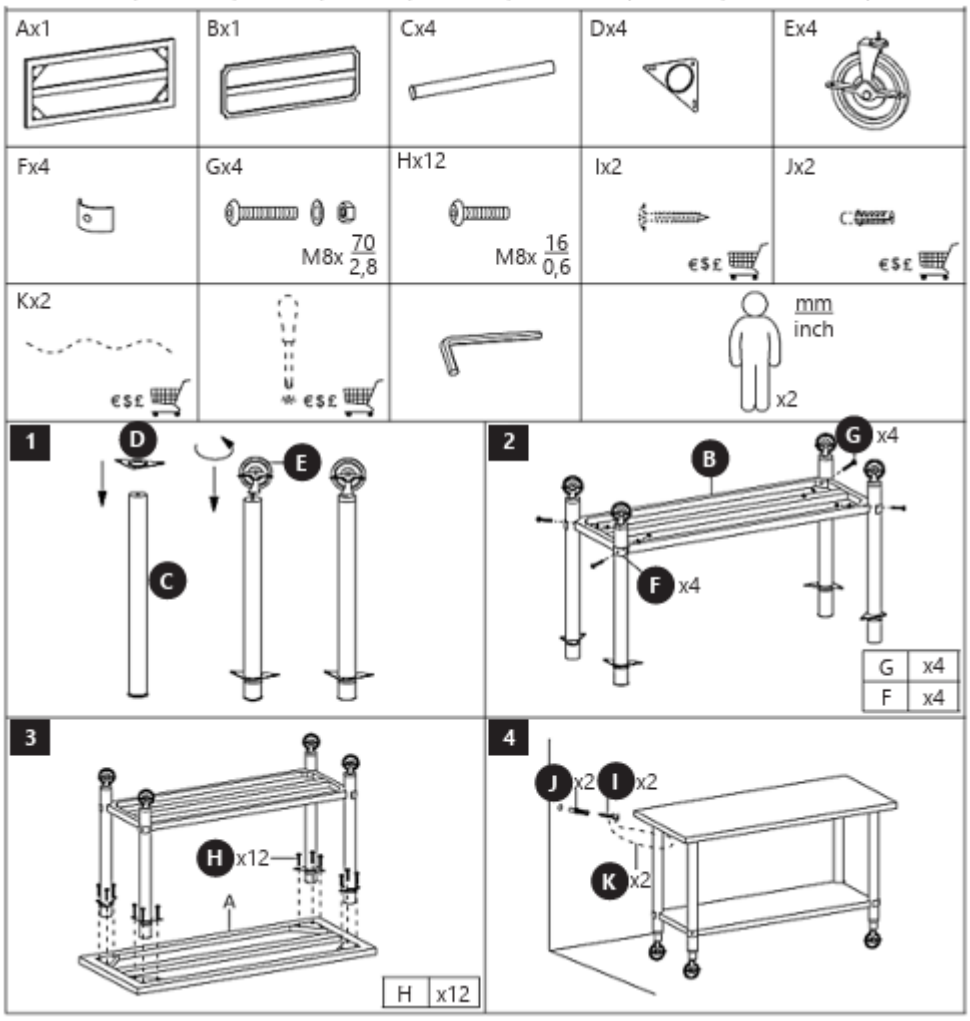
Para los modelos RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W y RCAT-90/60-W



Para los modelos RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS y RCAT-80/60-WS



Para los modelos RCAT-100/70-WS y RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítás segítségével fordítottuk le. Minden tőlünk telhetőt megtettünk annak érdekében, hogy a fordítás pontos legyen, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem hivatottak helyettesíteni az emberi fordítókat. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol szöveg közötti esetleges eltérések jogilag nem kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, az angol nyelvű változatot vegye alapul, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre elérhetők az info@expondo.com címen.

1. Műszaki adatok

1. táblázat: A termék műszaki adatai

Paraméter leírása	Paraméter értéke			
Precíziós mérleg	Munkaasztal görgőkkel			
Modell	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Méretek [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Súly [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Általános leírás

A használati útmutató célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki előírásoknak megfelelően, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezték és gyártották. Ezen felül a legszigorúbb minőségi szabványoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, AMÍG NEM OLVASTA EL ÉS NEM ÉRTETTE MEG TELJES KÖRŰEN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

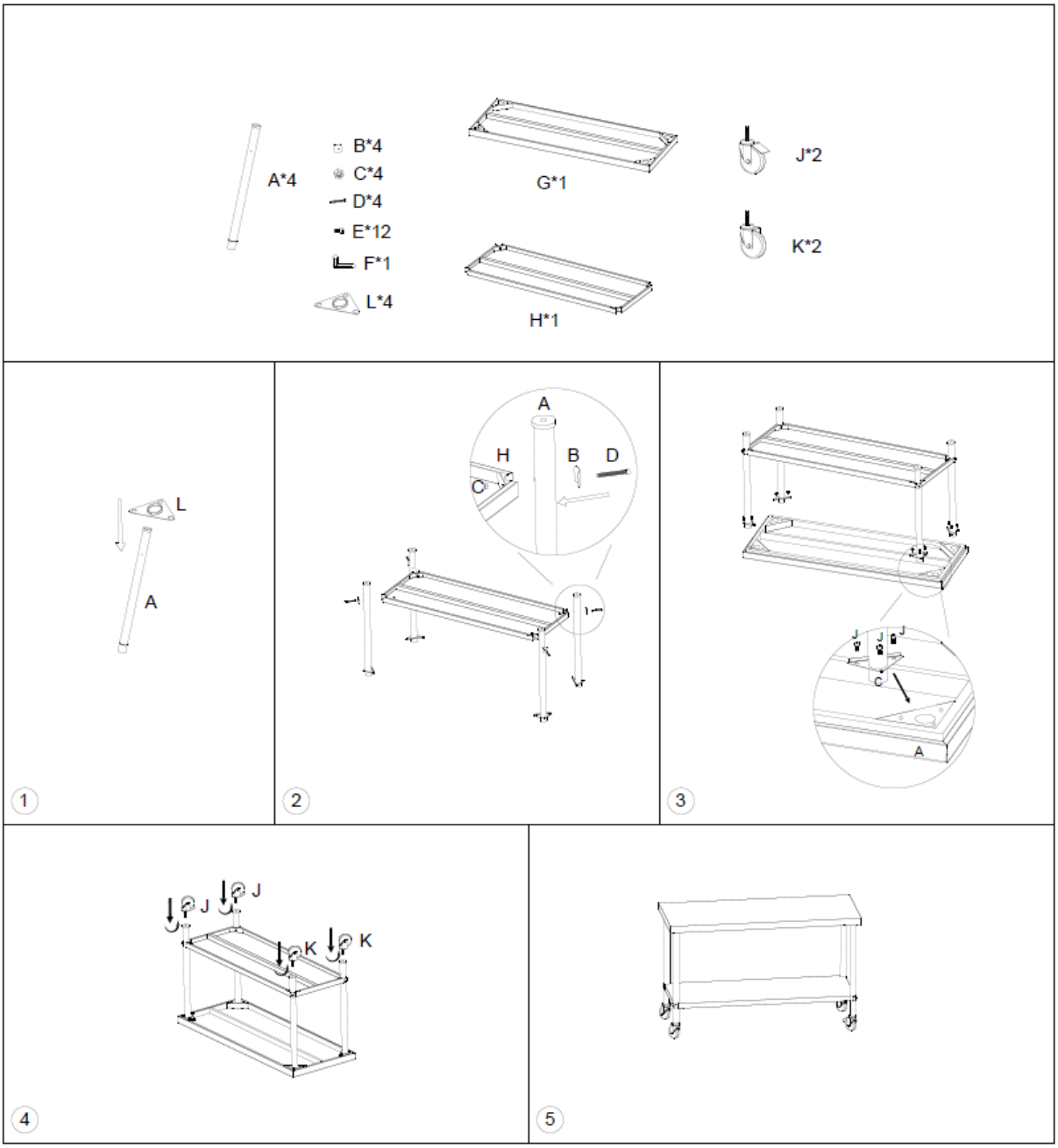
A készülék élettartamának meghosszabbítása és a zavartalan működés biztosítása érdekében kérjük, használja a készüléket a jelen használati útmutatóban leírtaknak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen használati útmutatóban szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra. A készüléket úgy tervezték, hogy a technológiai fejlődést és a zajcsökkentési lehetőségeket figyelembe véve a zajkibocsátás kockázatát a lehető legkisebbre csökkentse.

NE FELEDJE! A KÉZIKÖNYVBEN SZEREPLŐ ÁBRÁK KIZÁRÓLAG ILLUSZTRÁCIÓS CÉLT SZOLGÁLNAK, ÉS EGYES RÉSZLETEKBEN ELTÉRHETNEK A TÉNYLEGES TERMÉKTŐL.

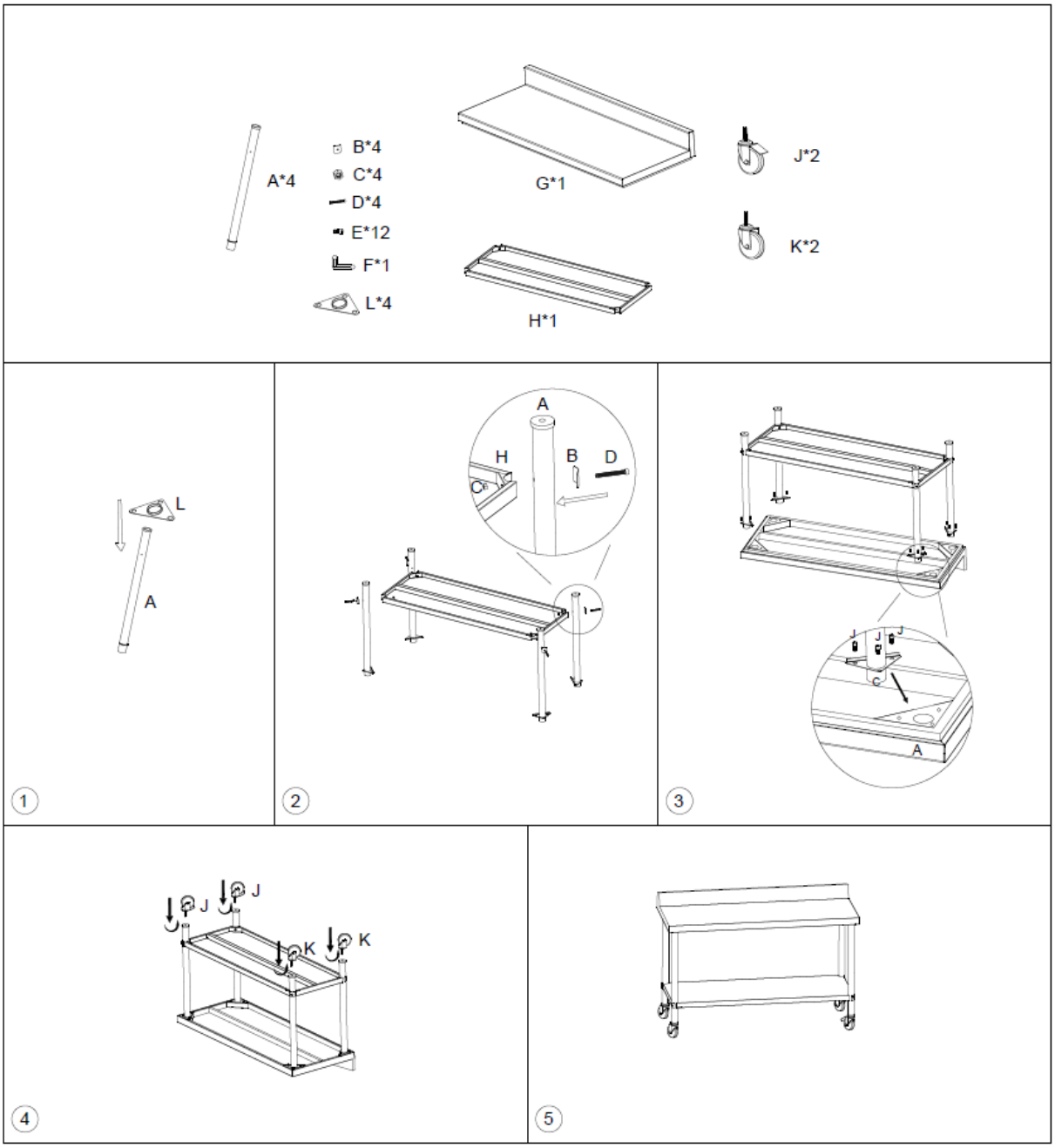
3. Üzemeltetés szabályai

3.1. A készülék összeszerelése

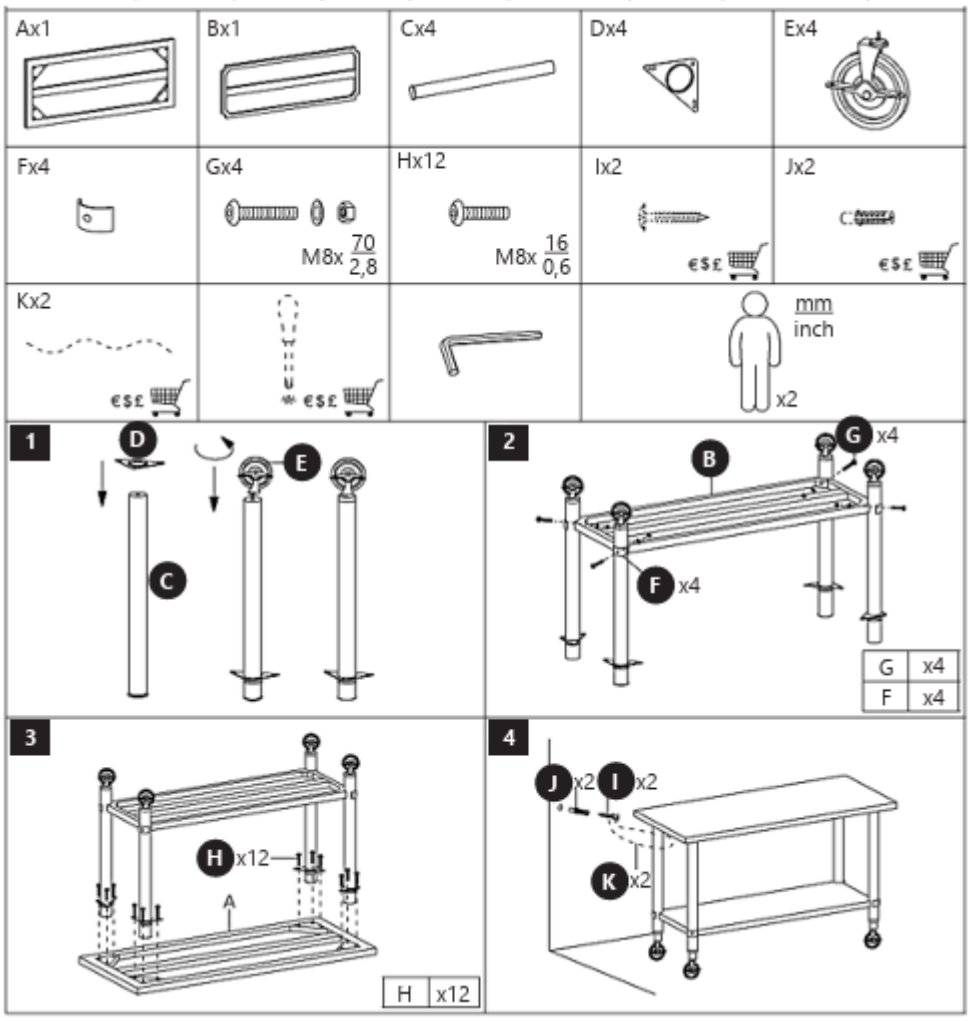
Az RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W és RCAT-90/60-W típusok esetében



Az RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS és RCAT-80/60-WS típusok esetében



RCAT-100/70-WS és RCAT-90/60-WS típusokhoz


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Denne brugervejledning er oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort vores yderste for at sikre, at oversættelsen er korrekt, men vær opmærksom på, at automatiske oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den engelske original er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål vedrørende oversættelsens nøjagtighed, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabel 1: Tekniske data for produktet

Parameterbeskrivelse	**Parameterværdi**			
Produktnavn	Rullebord			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Mål [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Vægt [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er udarbejdet for at sikre en sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er udviklet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske retningslinjer ved hjælp af de nyeste teknologier og komponenter. Desuden er det produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

BRUG IKKE ENHEDEN, FØR DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.

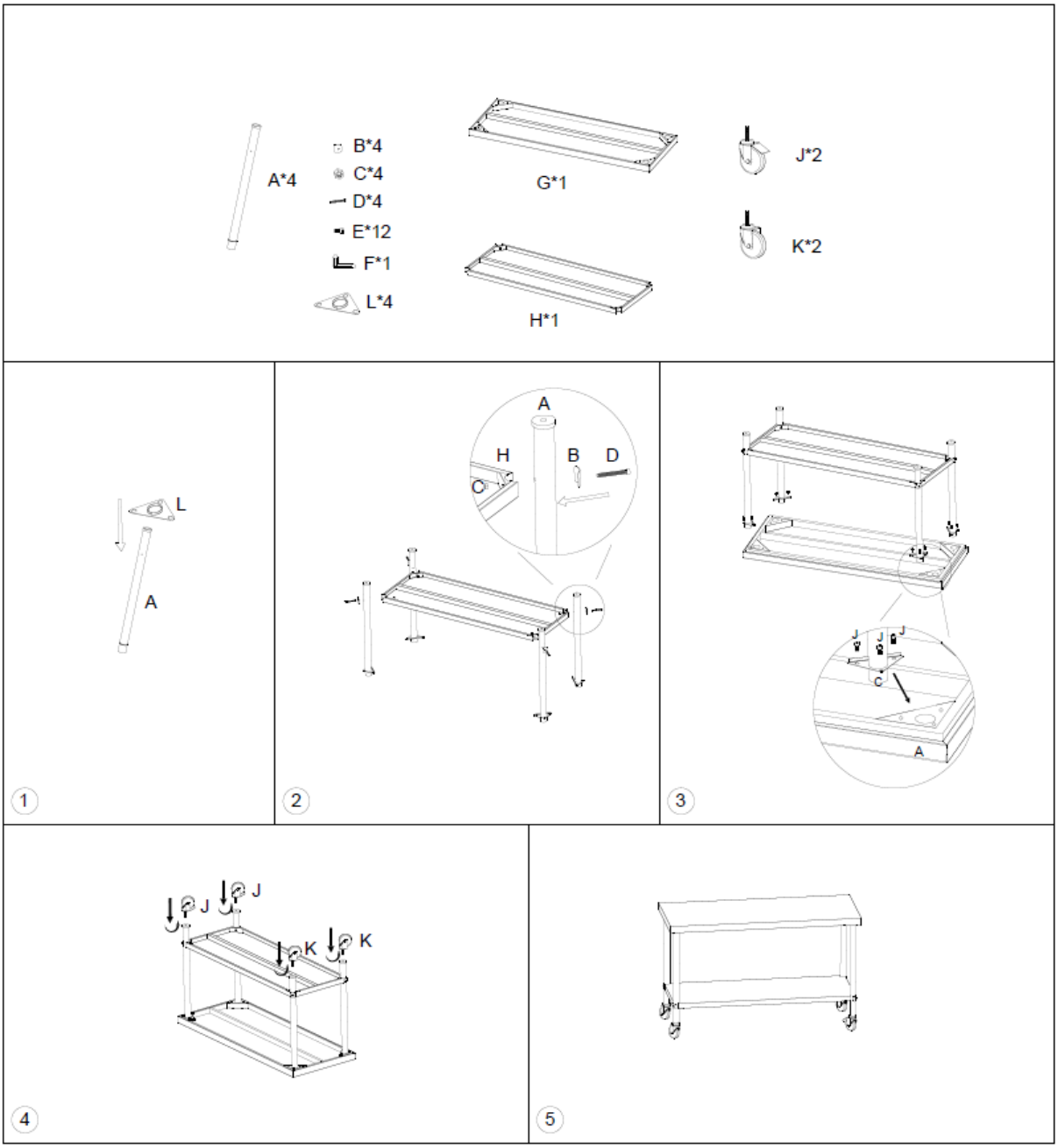
For at forlænge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig retten til at foretage ændringer med henblik på kvalitetsforbedring. Enheden er konstrueret med henblik på at reducere risikoen for støjemissioner til et minimum under hensyntagen til den teknologiske udvikling og mulighederne for støjreduktion.

OBS! TEGNINGERNE I DENNE VEJLEDNING ER UDELUKKENDE TIL ILLUSTRATIVE FORMÅL OG KAN I VISSE DETALJER AFVIGE FRA DET FAKTISKE PRODUKT.

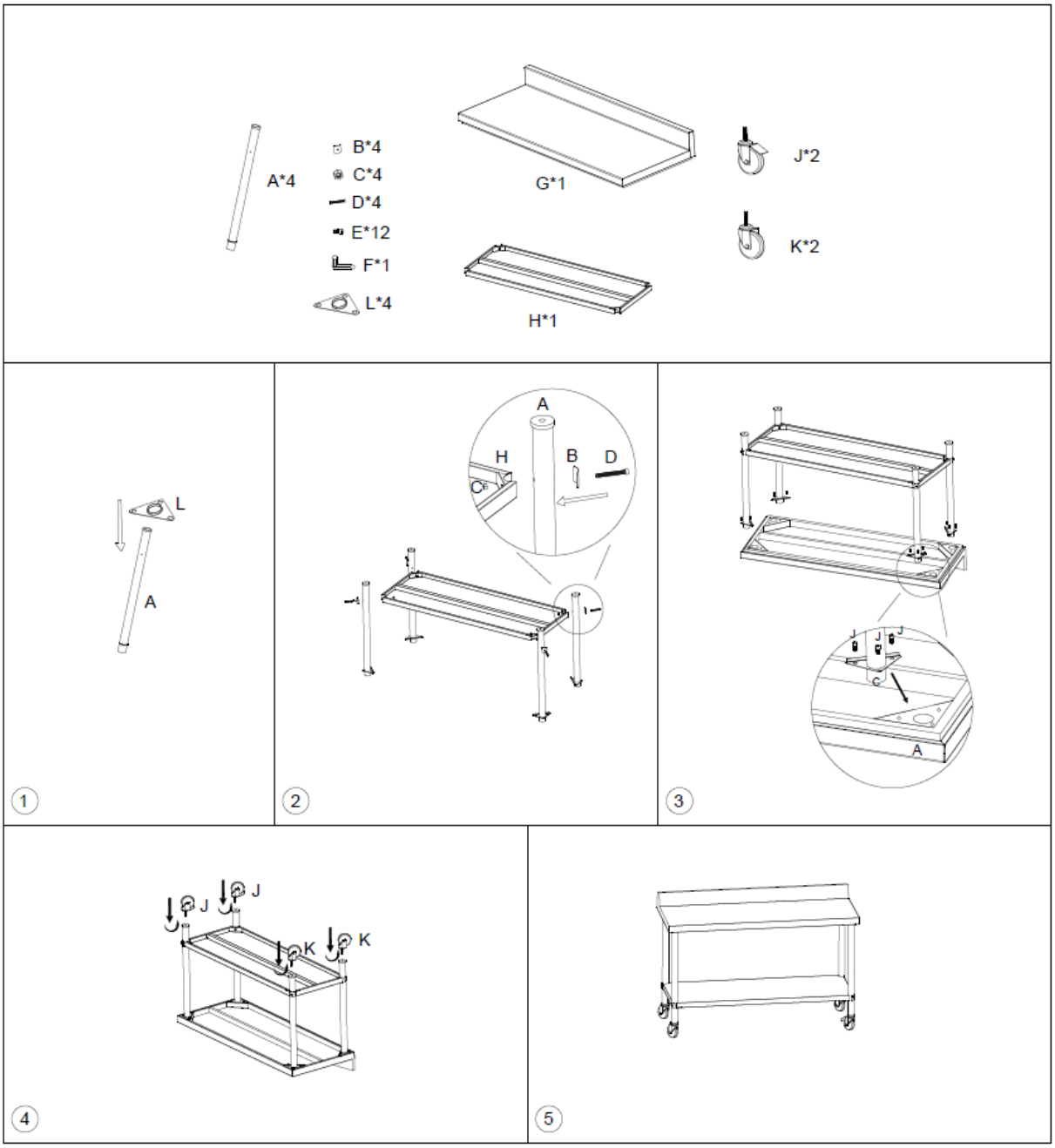
3. Brugsbetingelser

3.1. Montering af enheden

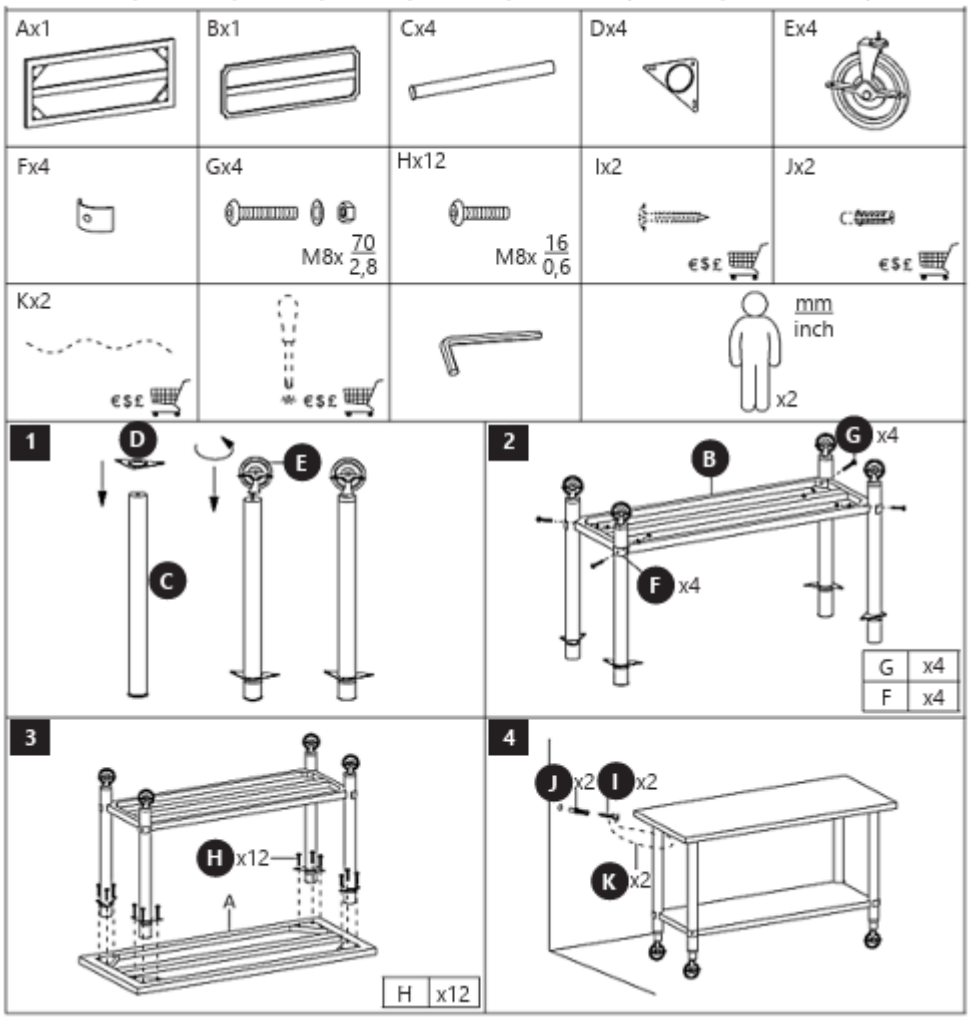
For RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W og RCAT-90/60-W



For RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS og RCAT-80/60-WS



Til RCAT-100/70-WS og RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Tämä käyttöopas on käännetty koneellisen käännöksen avulla. Olemme tehneet parhaamme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne korvaa ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Käännettyjen versioiden ja englanninkielisen alkuperäisversion väliset eroavaisuudet eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, tutustu englanninkieliseen versioon, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

1. Tekniset tiedot

Taulukko 1: Tuotteen tekniset tiedot

Parametrin kuvaus	**Parametrin arvo**			
Tuotteen nimi	Pyörillä varustettu työpöytä			
Malli	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Mitat [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Paino [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

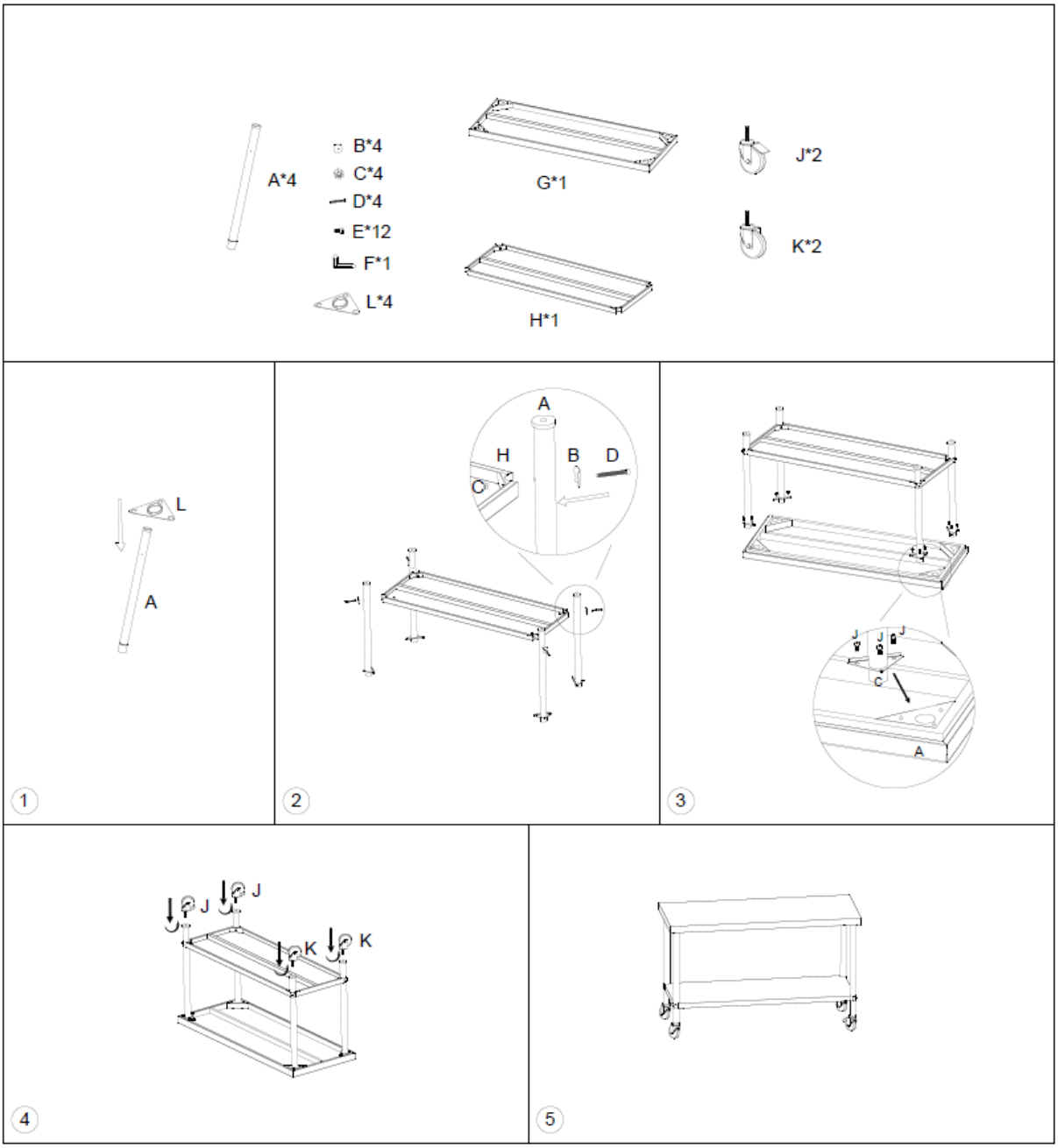
Laitteen käyttöiän pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia. Laite on suunniteltu siten, että melupäästöriskit ovat mahdollisimman pienet ottaen huomioon tekniikan kehitys ja melun vähentämismahdollisuudet.

HUOM! TÄMÄN KÄYTTÖOHJEEN PIIRUSTUKSET OVAT VAIN HAVAINNOLLISTAVIA, JA NE VOIVAT JOILTAKIN OSIN POIKETA TODELLISESTA TUOTTEESTA.

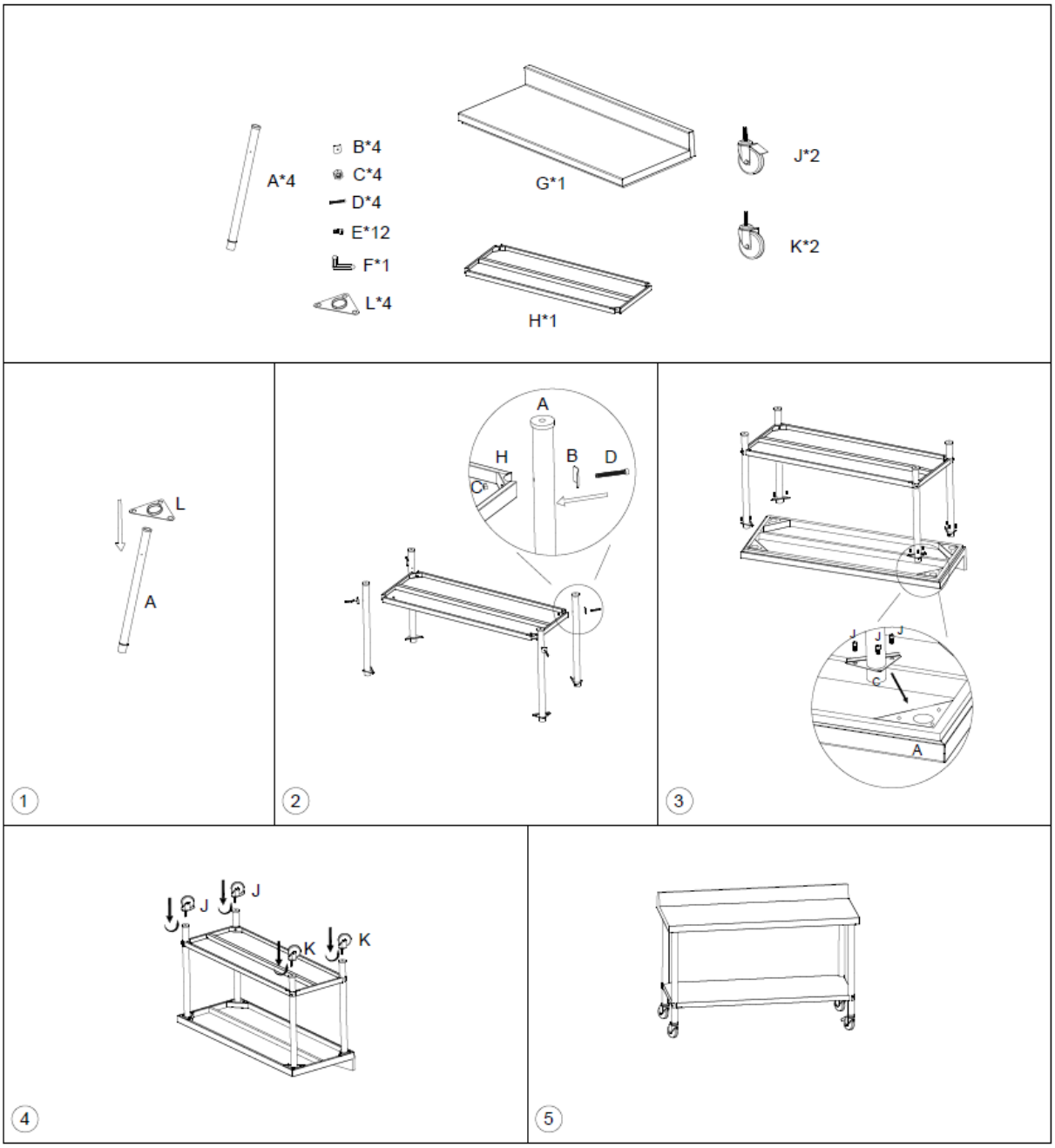
3. Yleiset käyttöohjeet

3.1. Laitteen kokoaminen

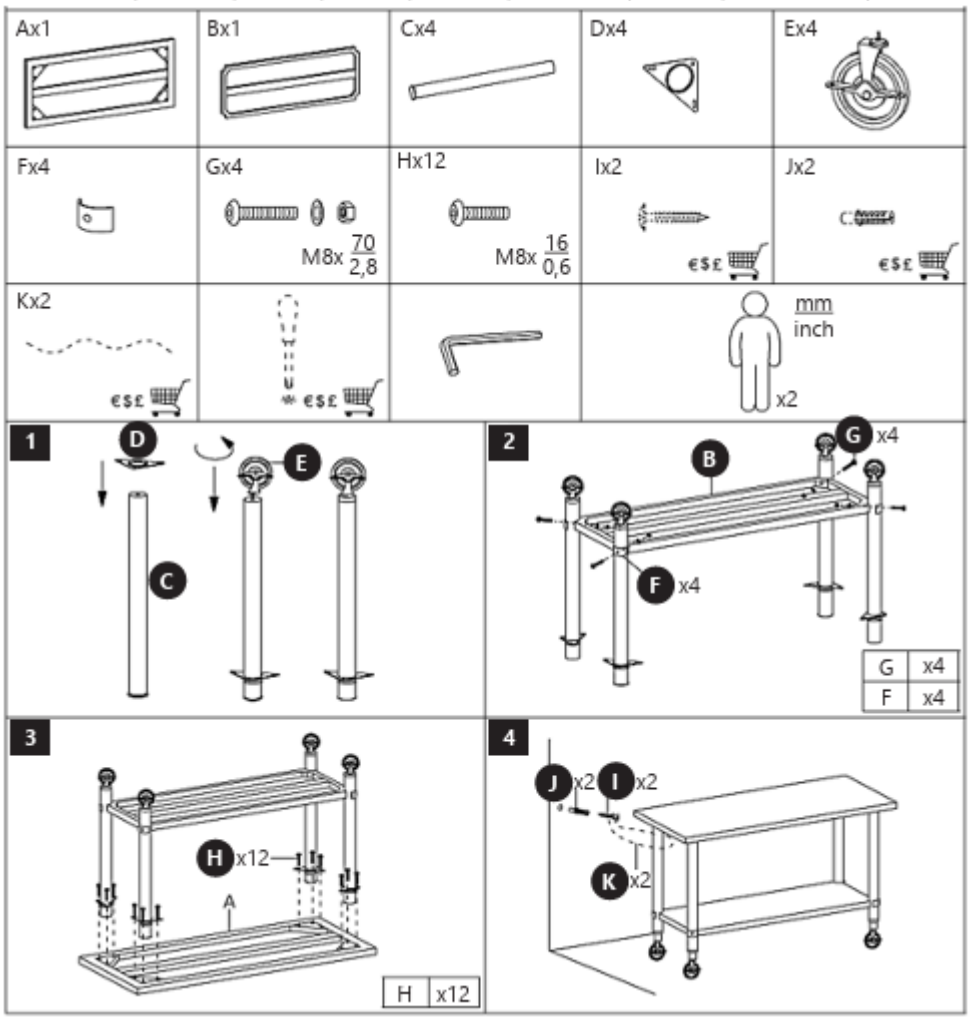
Mallit RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W ja RCAT-90/60-W



Malleille RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS ja RCAT-80/60-WS



Malleille RCAT-100/70-WS ja RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn ter vervanging van menselijke vertalers. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en het Engelse origineel zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de nauwkeurigheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie, die als officiële referentie geldt. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

1. Technische gegevens

Tabel 1: Technische gegevens van het product

Beschrijving parameter	**Waarde parameter**			
Productnaam	Werktafel met wielen			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Afmetingen [cm]	100x60x85	100x70x85	120 x 60 x 85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Gewicht [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

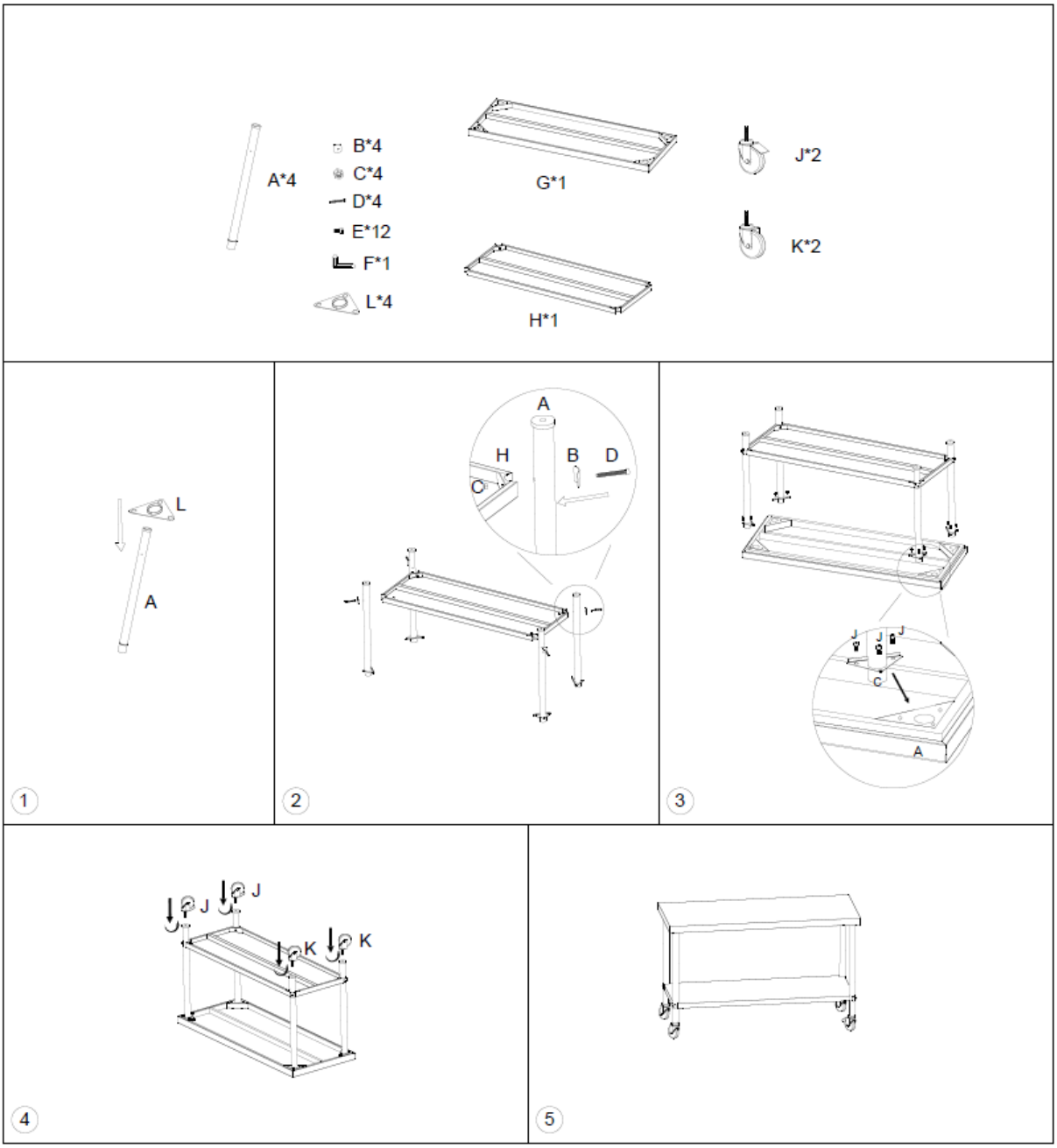
Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering. Het toestel is ontworpen om de risico's van geluidsemissie tot een minimum te beperken, rekening houdend met de technologische vooruitgang en de mogelijkheden tot geluidsreductie.

LET OP! DE TEKENINGEN IN DEZE HANDLEIDING DIENEN UITSLUITEND TER ILLUSTRATIE EN KUNNEN IN SOMMIGE DETAILS AFWIJKEN VAN HET WERKELIJKE PRODUCT.

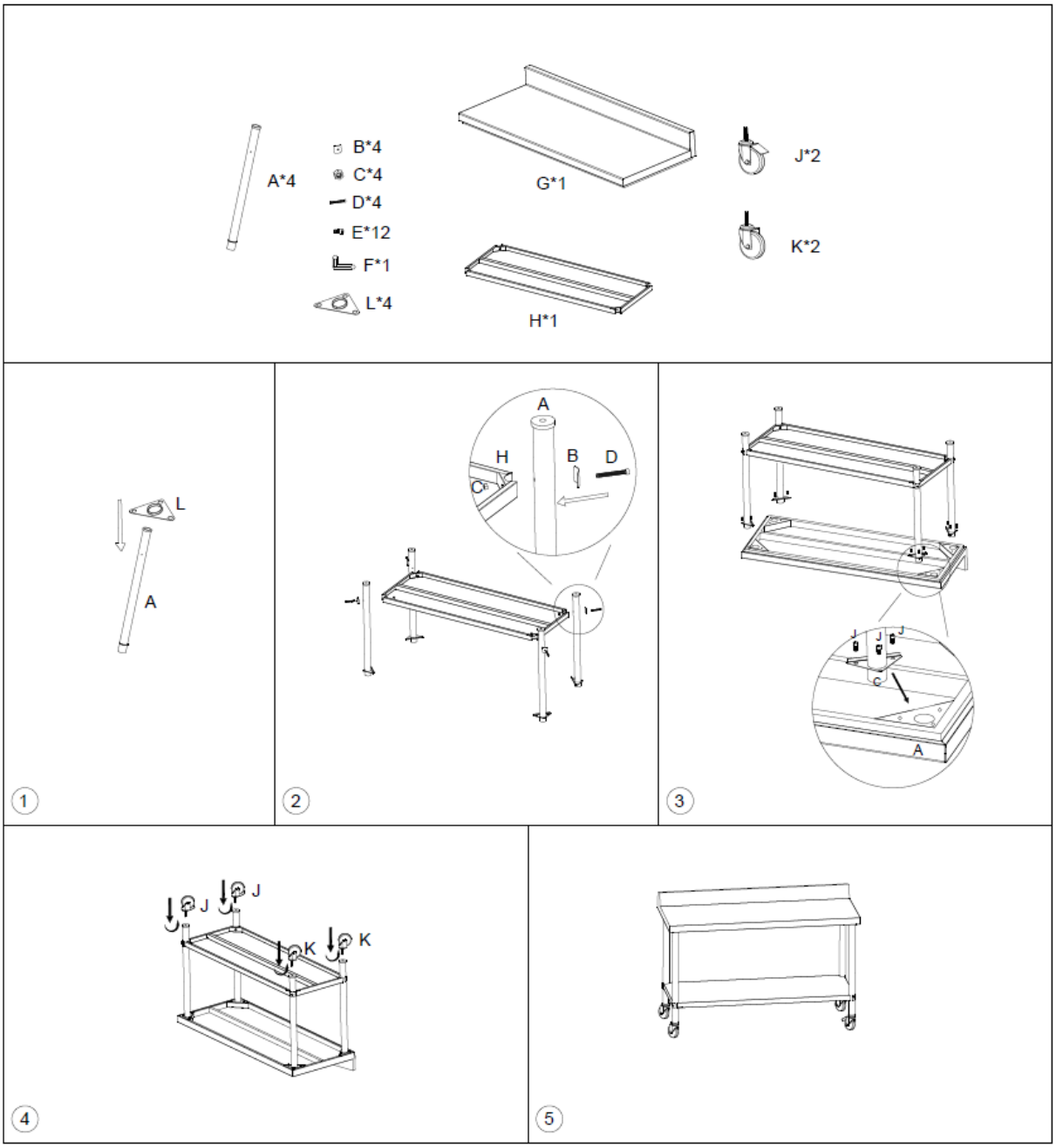
3. Gebruik richtlijnen

3.1. Assemblage van het apparaat

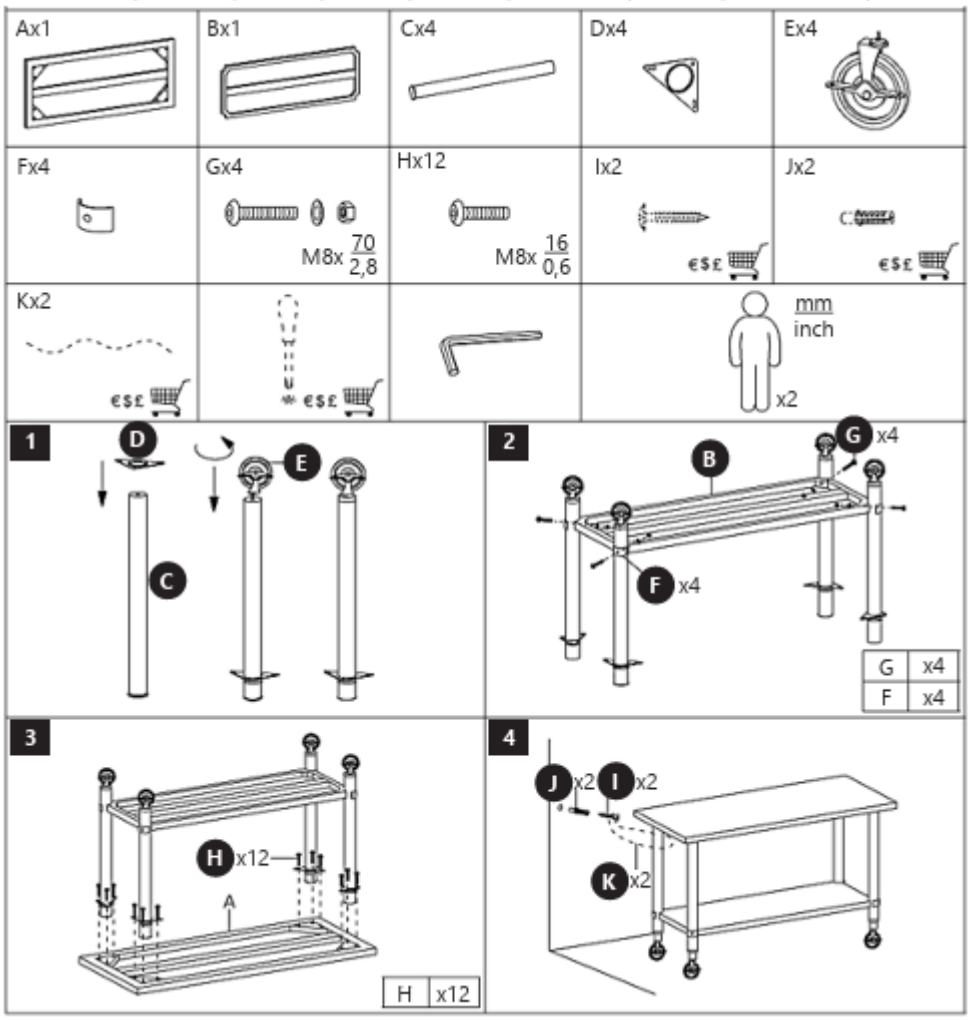
Voor RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W en RCAT-90/60-W



Voor RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS en RCAT-80/60-WS



Voor RCAT-100/70-WS en RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Denne bruksanvisningen er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort alt vi kan for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av bruksanvisningen er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

1. Tekniske data

Tabell 1: Tekniske data for produktet

Beskrivelse av parameter	Parameterverdi			
Produktnavn	Arbeidsbord med hjul			
Modell	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensjoner [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Vekt [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

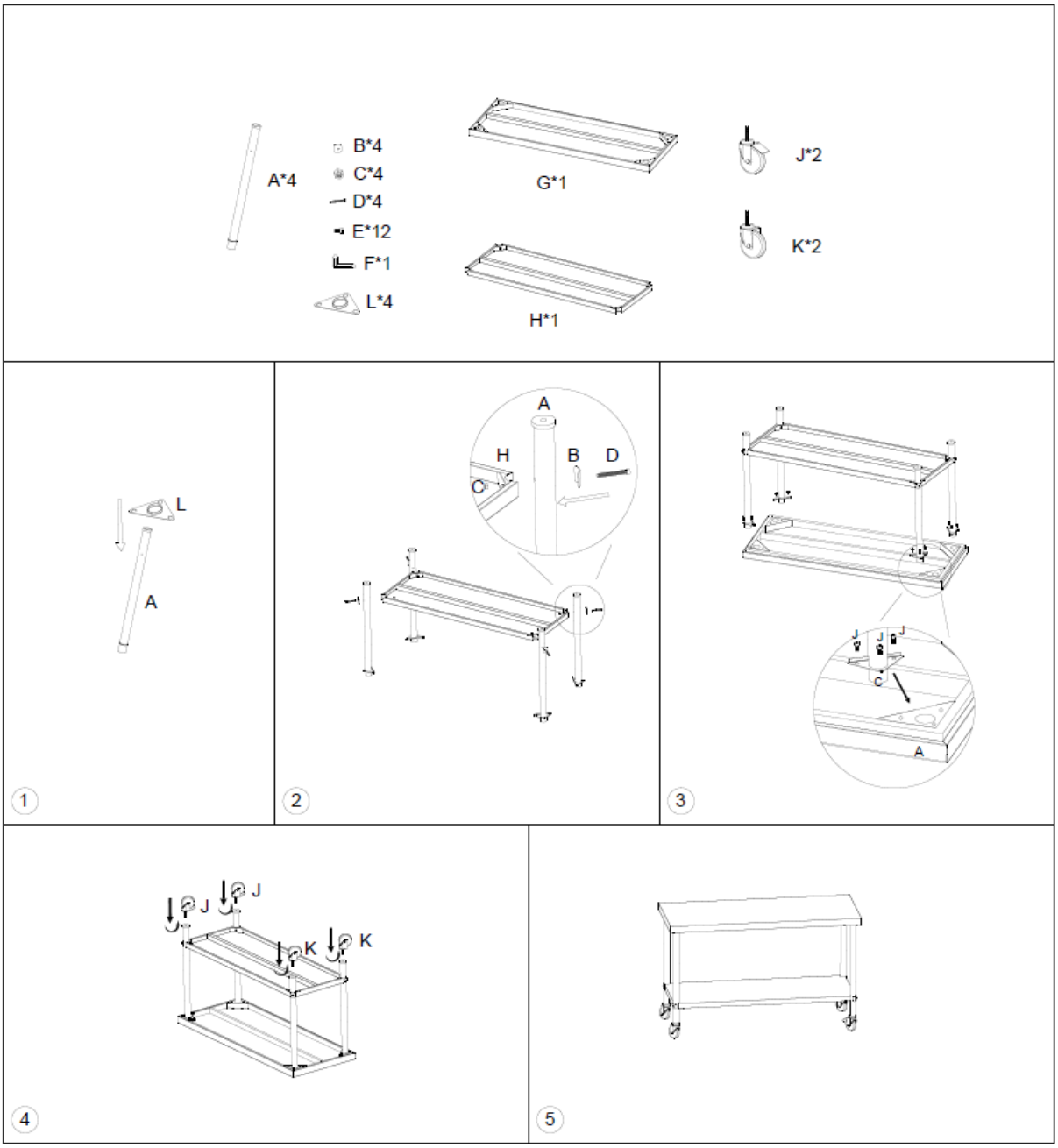
For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer. Enheten er utformet for å redusere risikoen for støyutslipp til et minimum, og tar hensyn til den teknologiske utviklingen og mulighetene for støyreduksjon.

OBS! TEGNINGENE I DENNE HÅNDBOKEN ER KUN MENT SOM ILLUSTRASJONER, OG ENKELTE DETALJER KAN AVVIKE FRA DET FAKTISKE PRODUKTET.

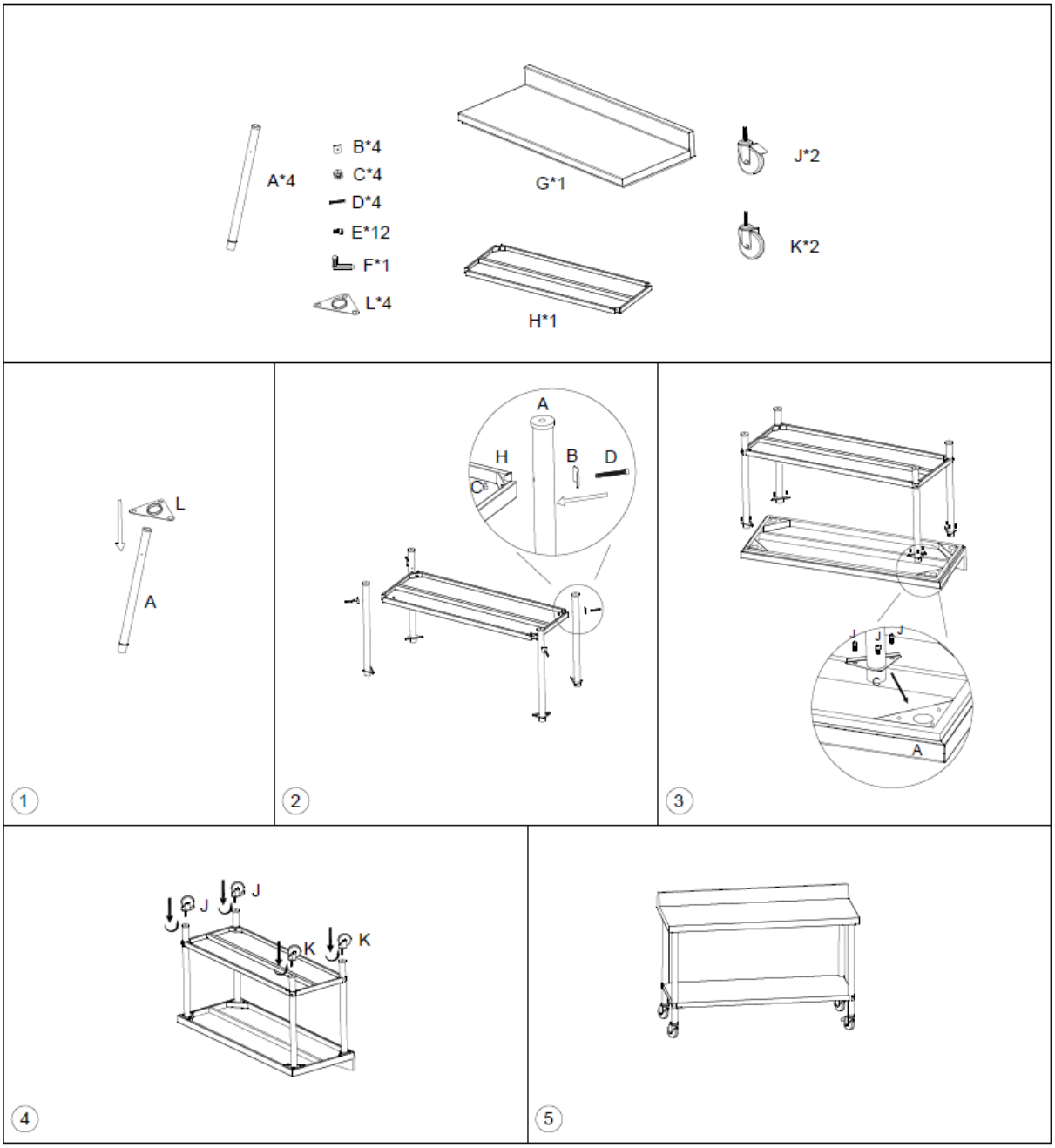
3. Retningslinjer for bruk

3.1. Montering av enheten

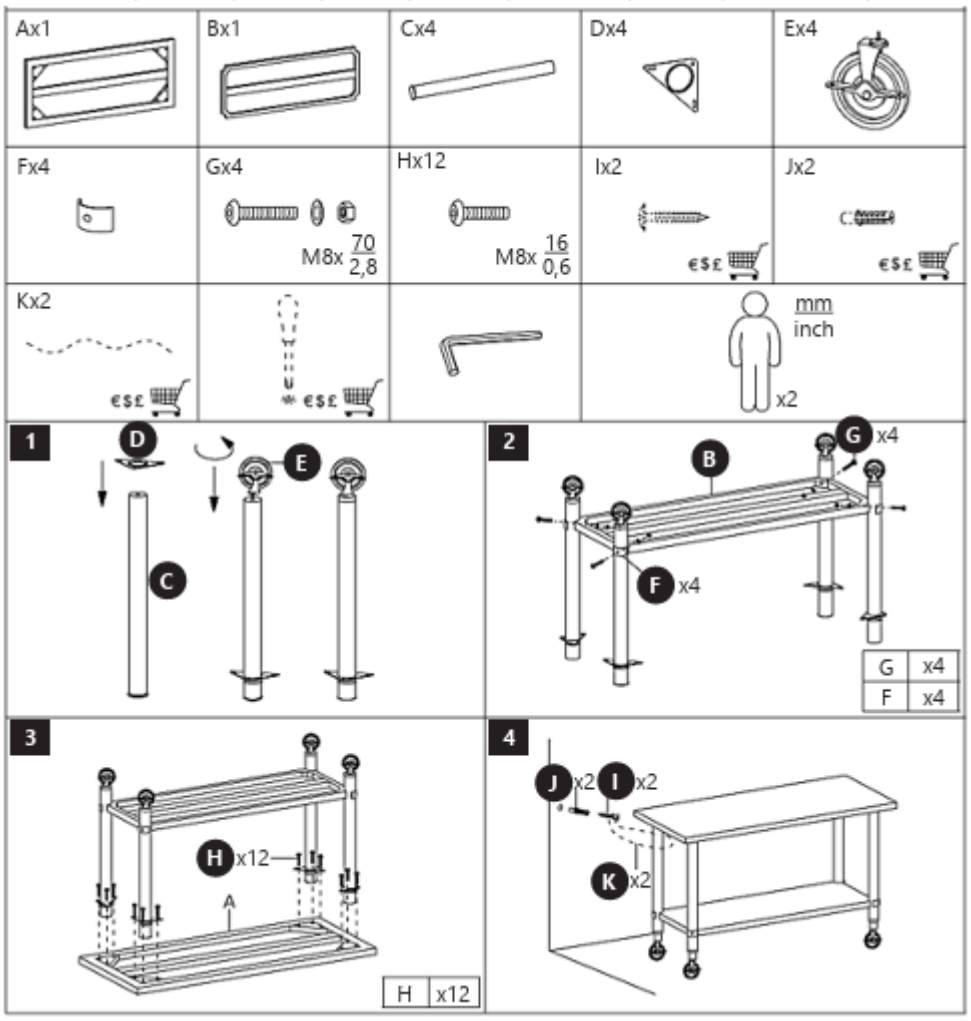
For RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W & RCAT-90/60-W



For RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS & RCAT-80/60-WS



For RCAT-100/70-WS & RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Denna användarhandbok har översatts med hjälp av maskinöversättning. Vi har gjort vårt yttersta för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarhandboken är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har frågor om översättningens korrekthet hänvisar vi till den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

1. Tekniska data

Tabell 1: Tekniska data för produkten

Parameterbeskrivning	**Parametervärde**			
Produktnamn	Arbetsbord med hjul			
Modell	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Mått [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Vikt [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tilverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

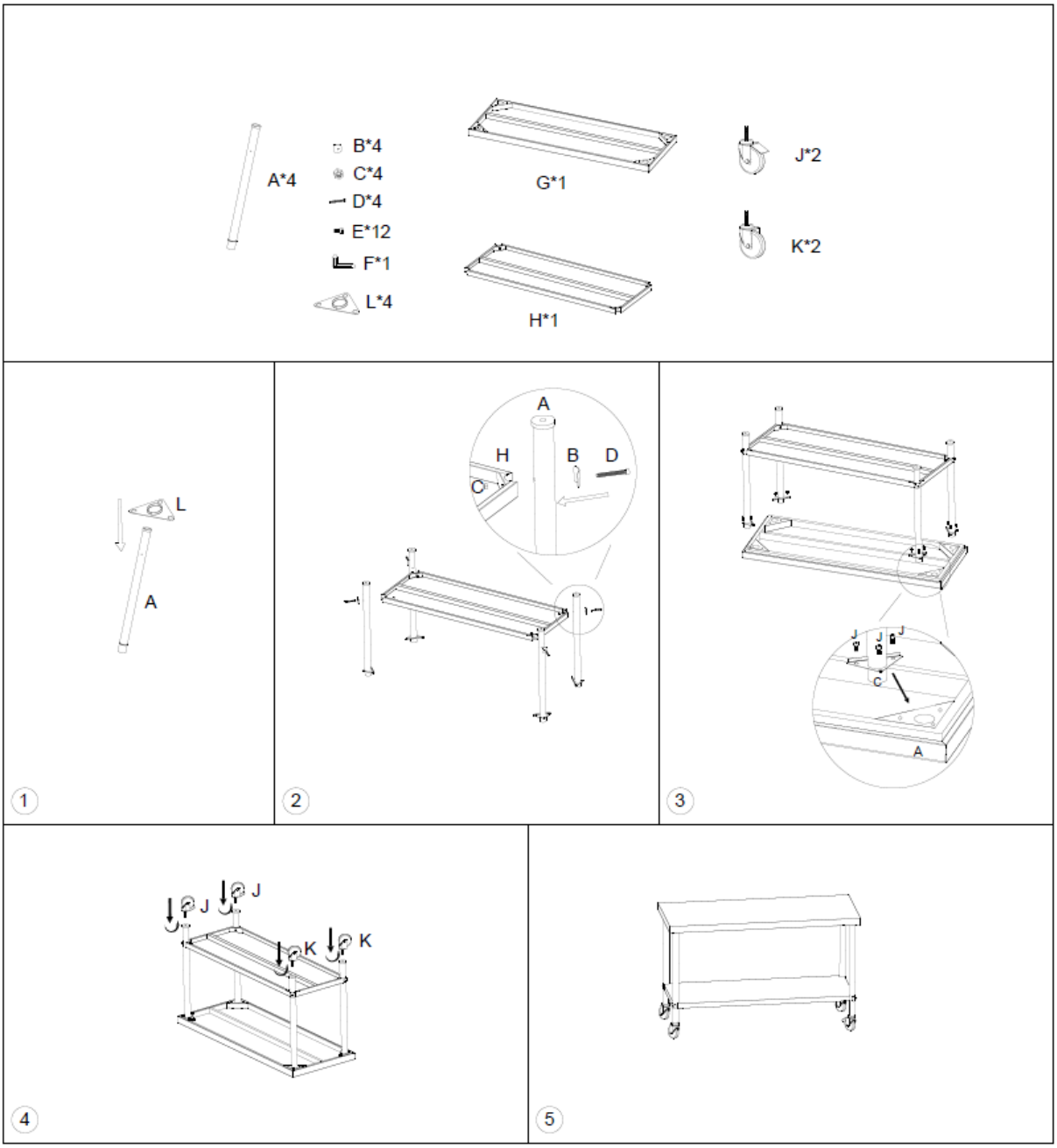
För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar. Med beaktande av tekniska framsteg och möjligheten att begränsa buller har apparaten designats och byggts så att risken för bulleremission minskas till lägsta möjliga nivå.

OBSERVERA! ILLUSTRATIONERNA I DENNA BRUKSANVISNING ÄR ENDAST AVSEDDA SOM REFERENS OCH VISSA DETALJER KAN SKILJA SIG FRÅN DEN FAKTISKA PRODUKTEN.

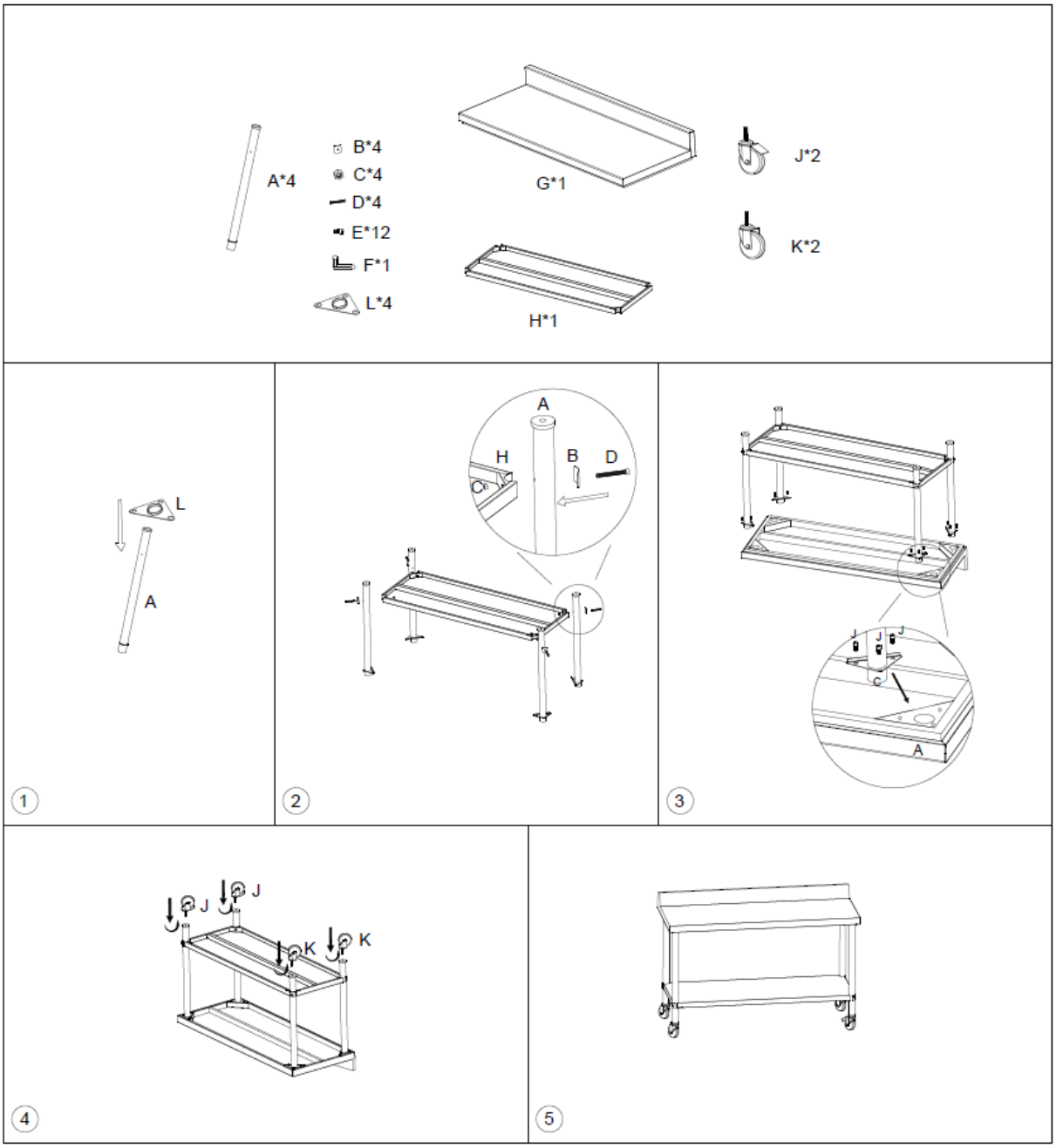
3. Riktlinjer för användning

3.1. Montering av apparaten

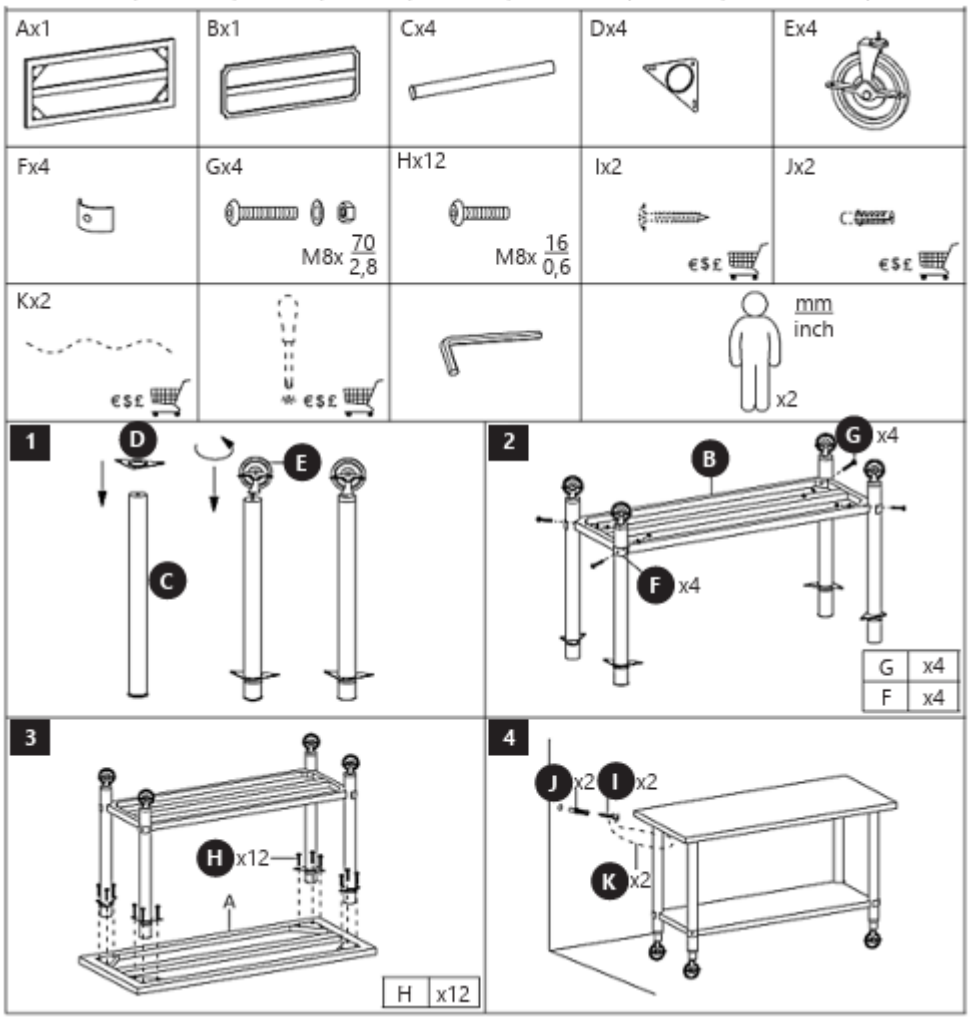
För RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W och RCAT-90/60-W



För RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS och RCAT-80/60-WS



För RCAT-100/70-WS och RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Este Manual do Utilizador foi traduzido através de tradução automática. Envidámos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas tenha em atenção que as traduções automáticas não são perfeitas e não se destinam a substituir os tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Utilizador está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não têm valor juridicamente vinculativo. Se tiver alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que constitui a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

1. Dados técnicos

Tabela 1: Dados técnicos do produto

Descrição do parâmetro	Valor do parâmetro			
Nome do produto	Mesa de trabalho com rodas			
Modelo	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensões [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Peso [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

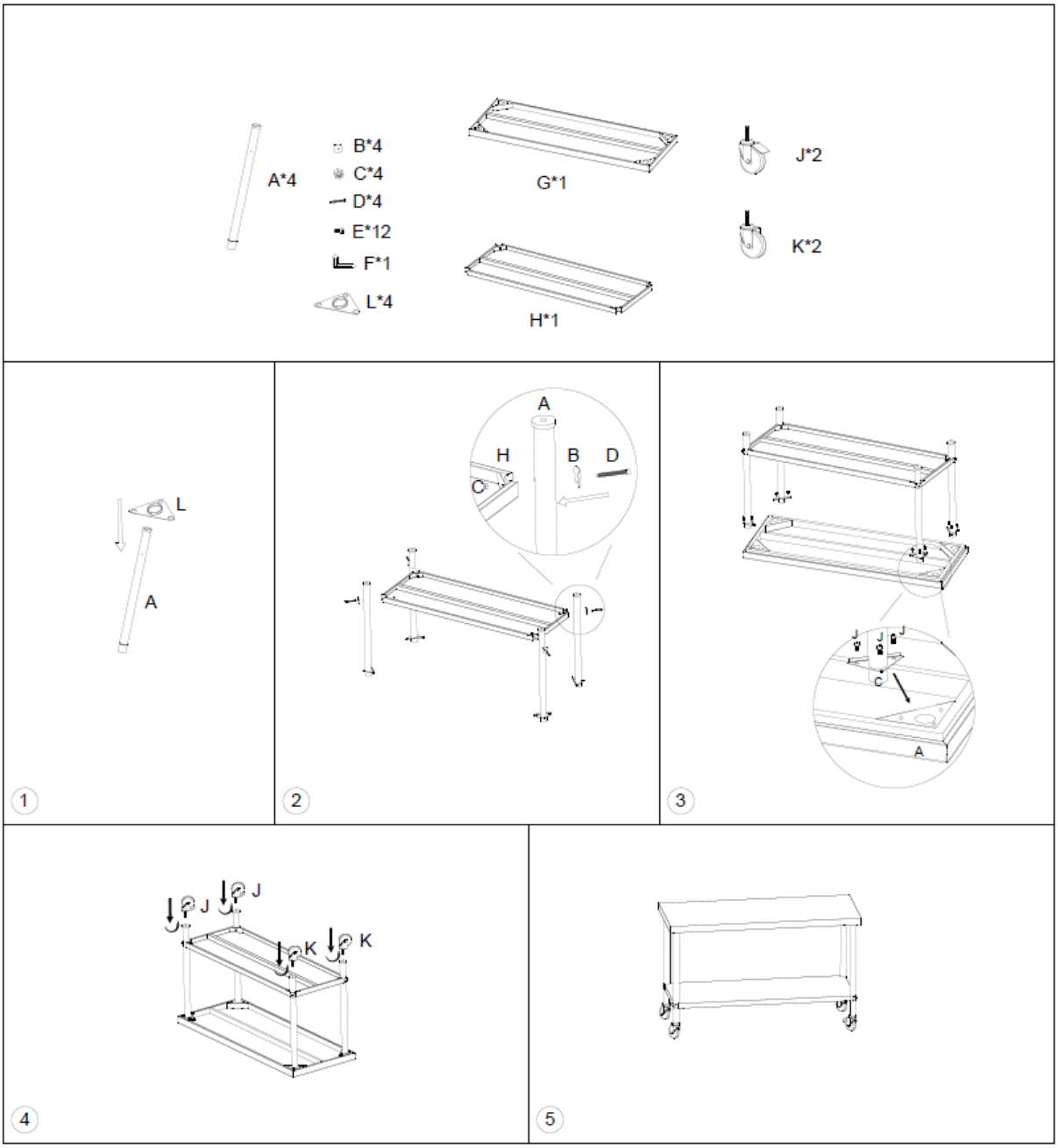
Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade. O dispositivo foi concebido para reduzir ao mínimo os riscos de emissão de ruído, tendo em conta o progresso tecnológico e as oportunidades de redução do ruído.

POR FAVOR, OBSERVE! OS DESENHOS DESTE MANUAL SERVEM APENAS PARA FINS ILUSTRATIVOS E, EM ALGUNS PORMENORES, PODEM DIFERIR DO PRODUTO REAL.

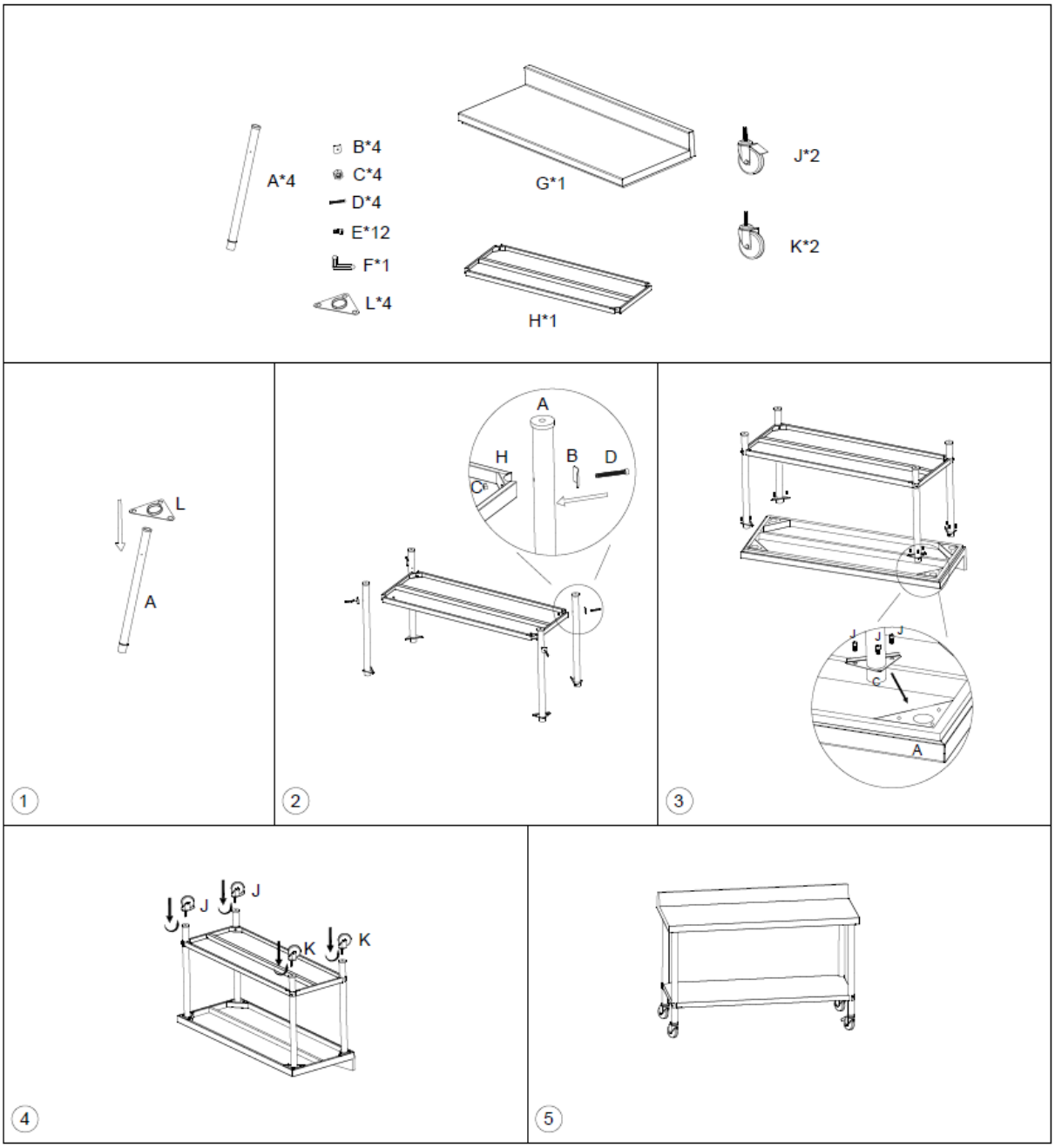
3. Orientações de utilização

3.1. Montagem do aparelho

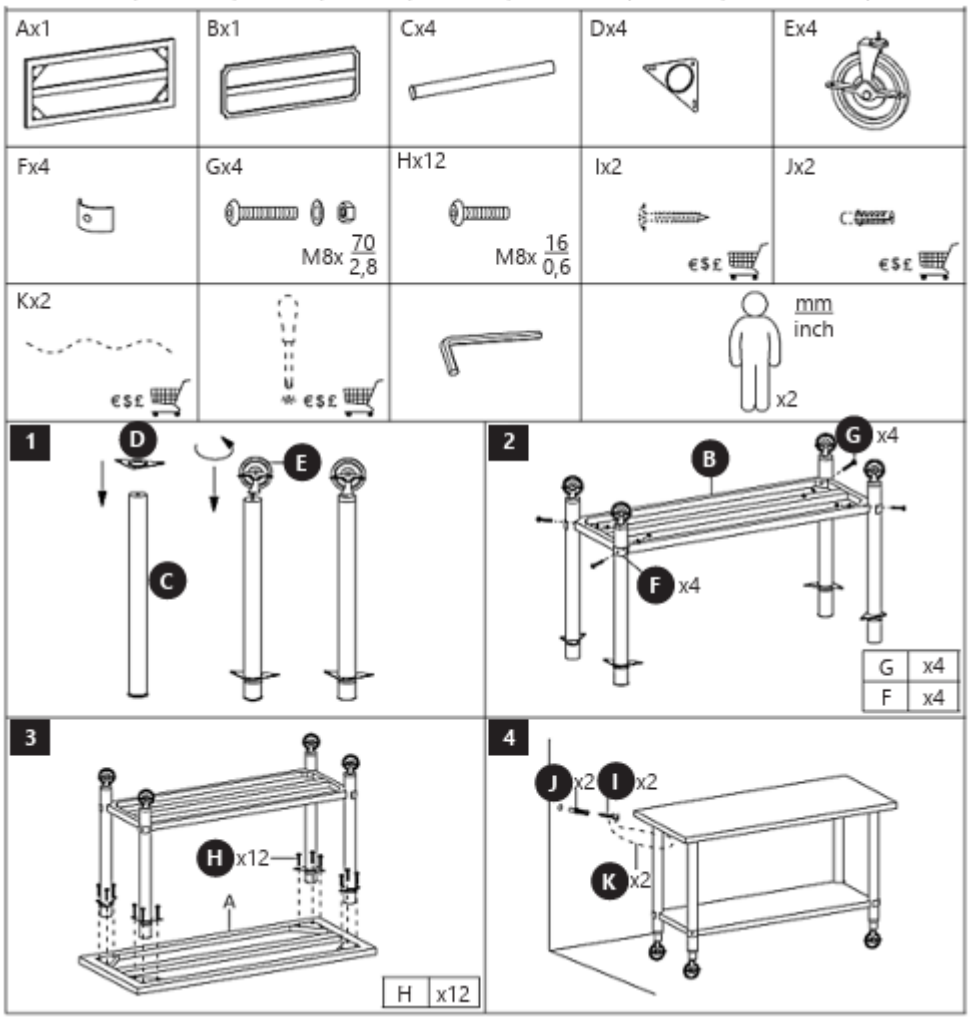
Para o RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W e RCAT-90/60-W



Para os modelos RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS e RCAT-80/60-WS



Para os modelos RCAT-100/70-WS e RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, avšak upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nemajú nahradiť ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a pôvodným anglickým textom nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, obráťte sa prosím na anglickú verziu, ktorá je oficiálnym referenčným zdrojom. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

1. Technické údaje

Tabuľka 1: Technické údaje výrobku

Popis parametra	**Hodnota parametra**			
Názov produktu	Pracovný stôl s kolieskami			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Rozmery [cm]	100x60x85	100x70x85	120 x 60 x 85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Hmotnosť [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnymi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality. Zariadenie je navrhnuté tak, aby sa riziká emisií hluku znížili na minimum, pričom sa zohľadňuje technologický pokrok a možnosti zníženia hluku.

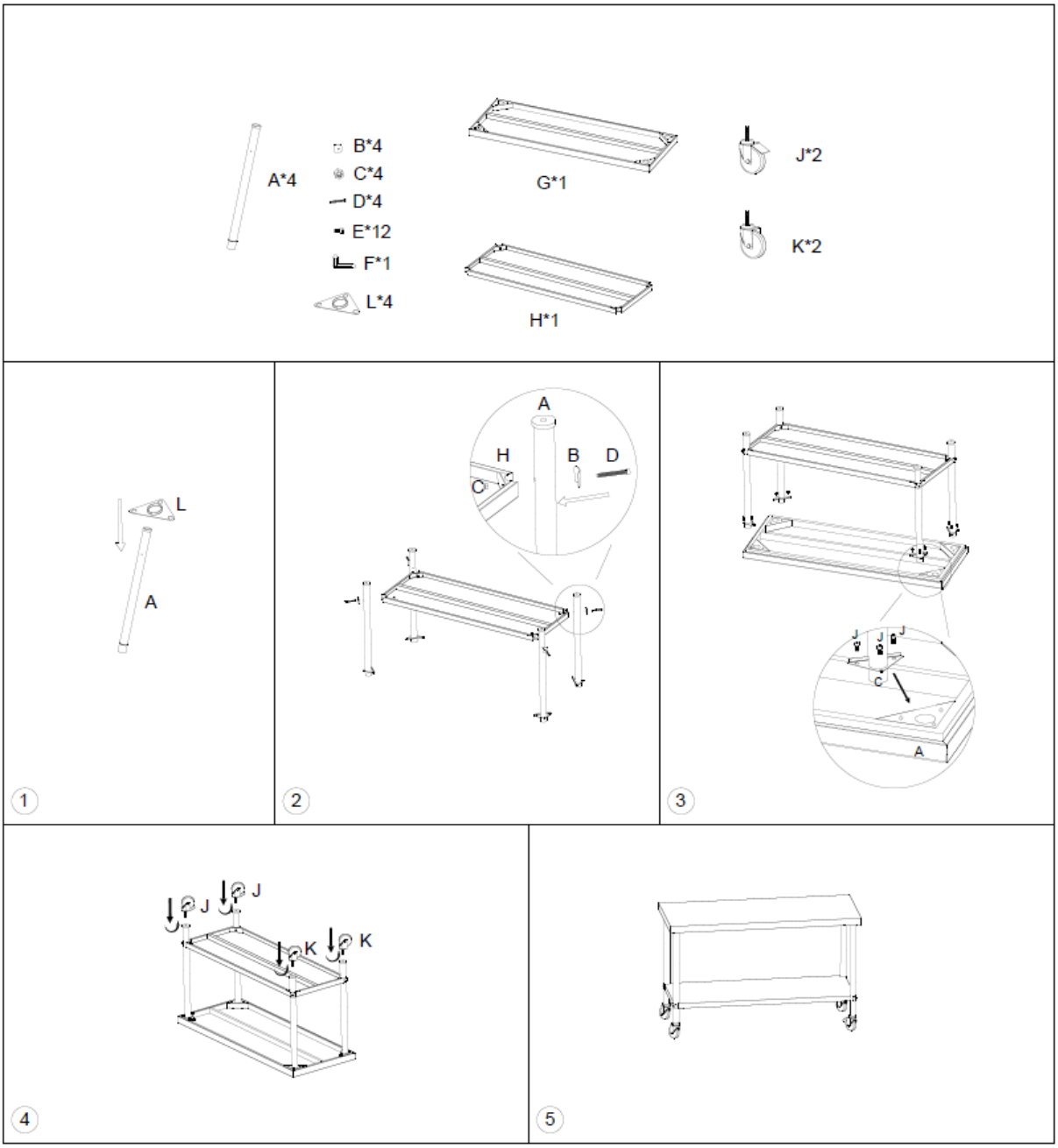


UPOZORNENIE! NÁKRESY V TEJTO PRÍRUČKE SLÚŽIA LEN NA ILUSTRÁCIU A NIEKTORÉ DETAILY SA MÔŽU LÍŠIŤ OD SKUTOČNÉHO VÝROBKU.

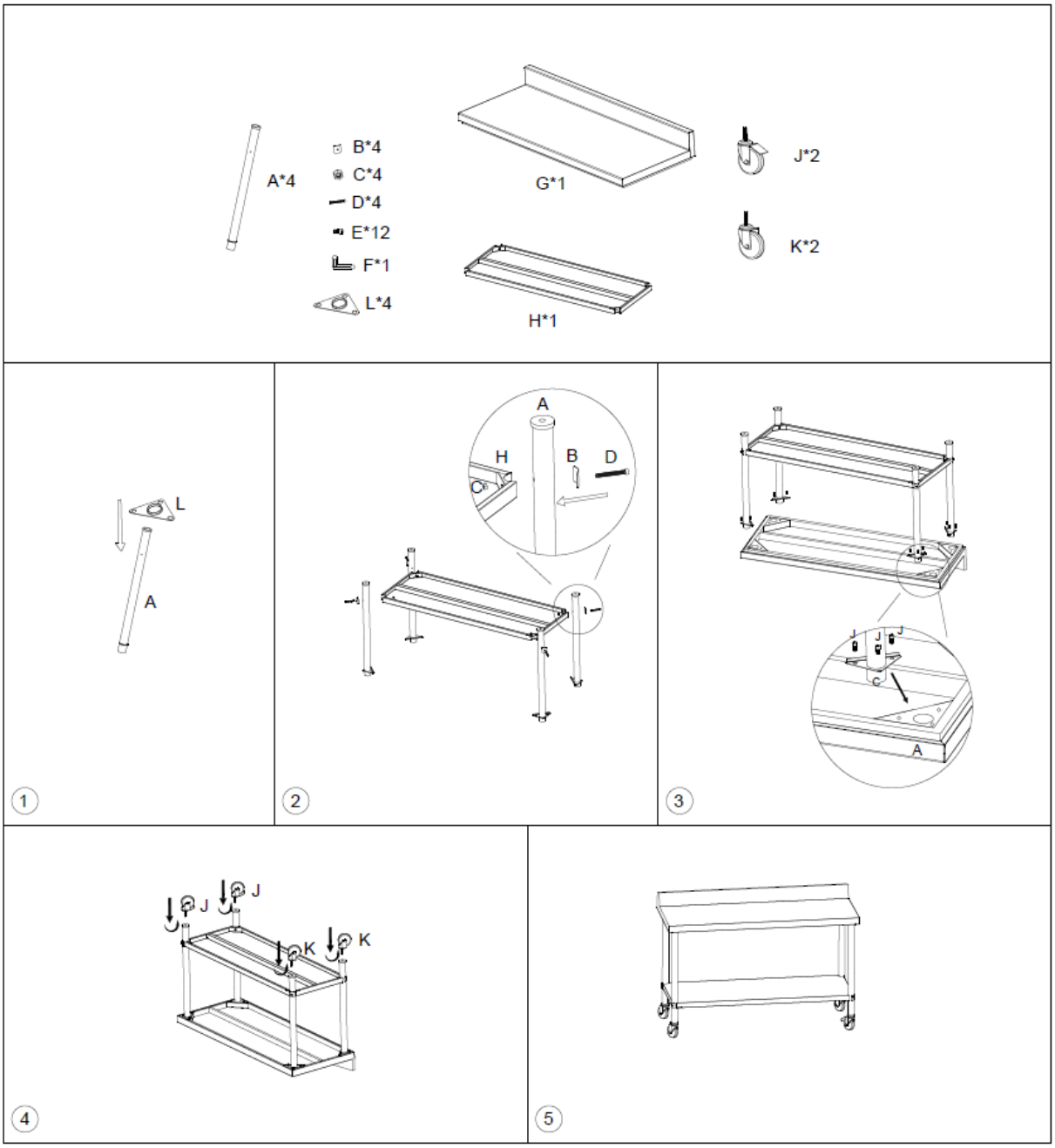
3. Pokyny na používanie

3.1. Montáž zariadenia

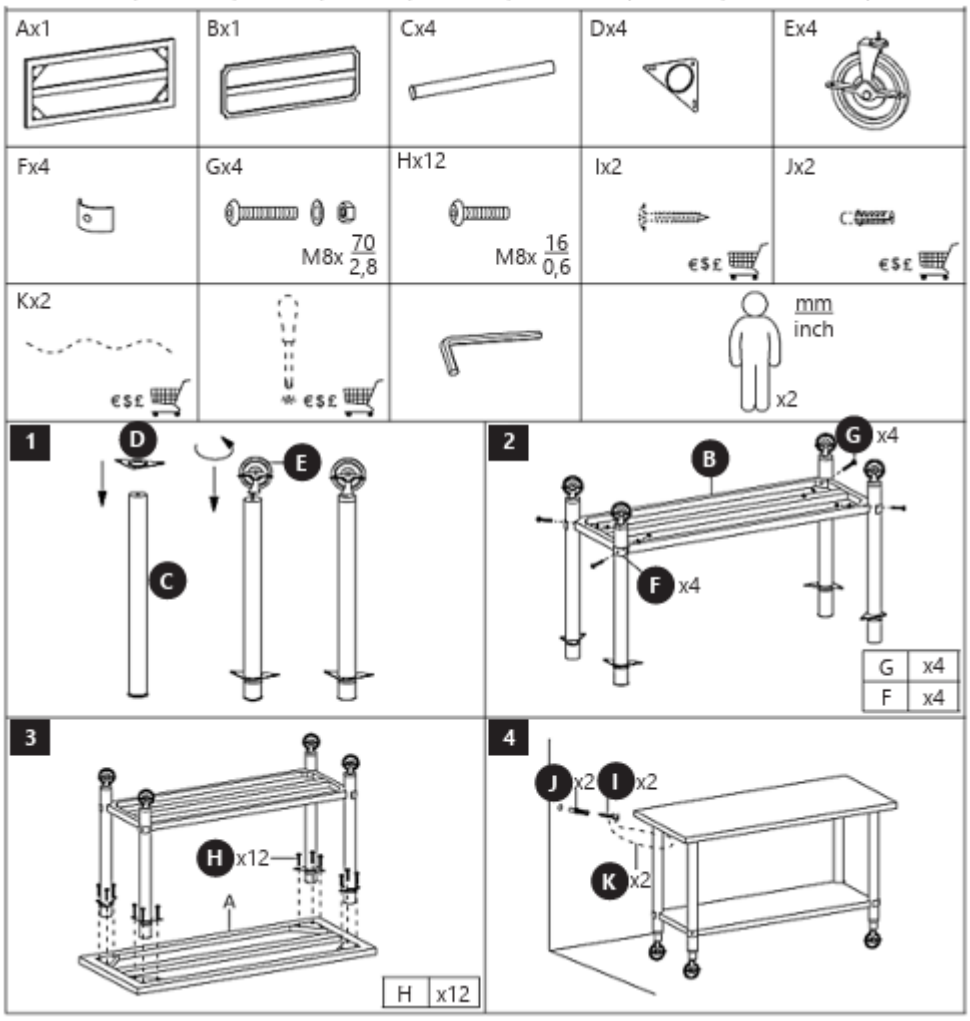
Pre modely RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W a RCAT-90/60-W



Pre modely RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS a RCAT-80/60-WS



Pre modely RCAT-100/70-WS a RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Настоящото ръководство за употреба е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме точността на превода, но моля, имайте предвид, че автоматизираните преводи не са съвършени и не са предназначени да заменят човешките преводачи. Официалната версия на ръководството за употреба е на английски език. Всякакви различия между преведената версия и оригиналния английски текст не са правно обвързващи. Ако имате въпроси относно точността на превода, моля, се обърнете към английската версия, която е официалният източник. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

1. Технически данни

Таблица 1: Технически данни на продукта

Описание на параметъра	Стойност на параметъра			
Име на продукта	Работна маса с колела			
Модел	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Размери [см]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Тегло [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Общо описание

Ръководството за употреба е предназначено да ви помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически изисквания, като са използвани най-съвременни технологии и компоненти. Освен това, той е произведен в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ ВНИМАТЕЛНО И РАЗБРАЛИ НАСТОЯЩОТО РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

За да удължите експлоатационния срок на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с настоящото ръководство за употреба и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификациите в настоящото ръководство за употреба са актуални. Производителят си запазва правото да внася промени, свързани с подобряване на качеството. Устройството е проектирано така, че да сведе до минимум рисковете от шумови емисии, като се отчитат технологичният напредък и възможностите за намаляване на шума.

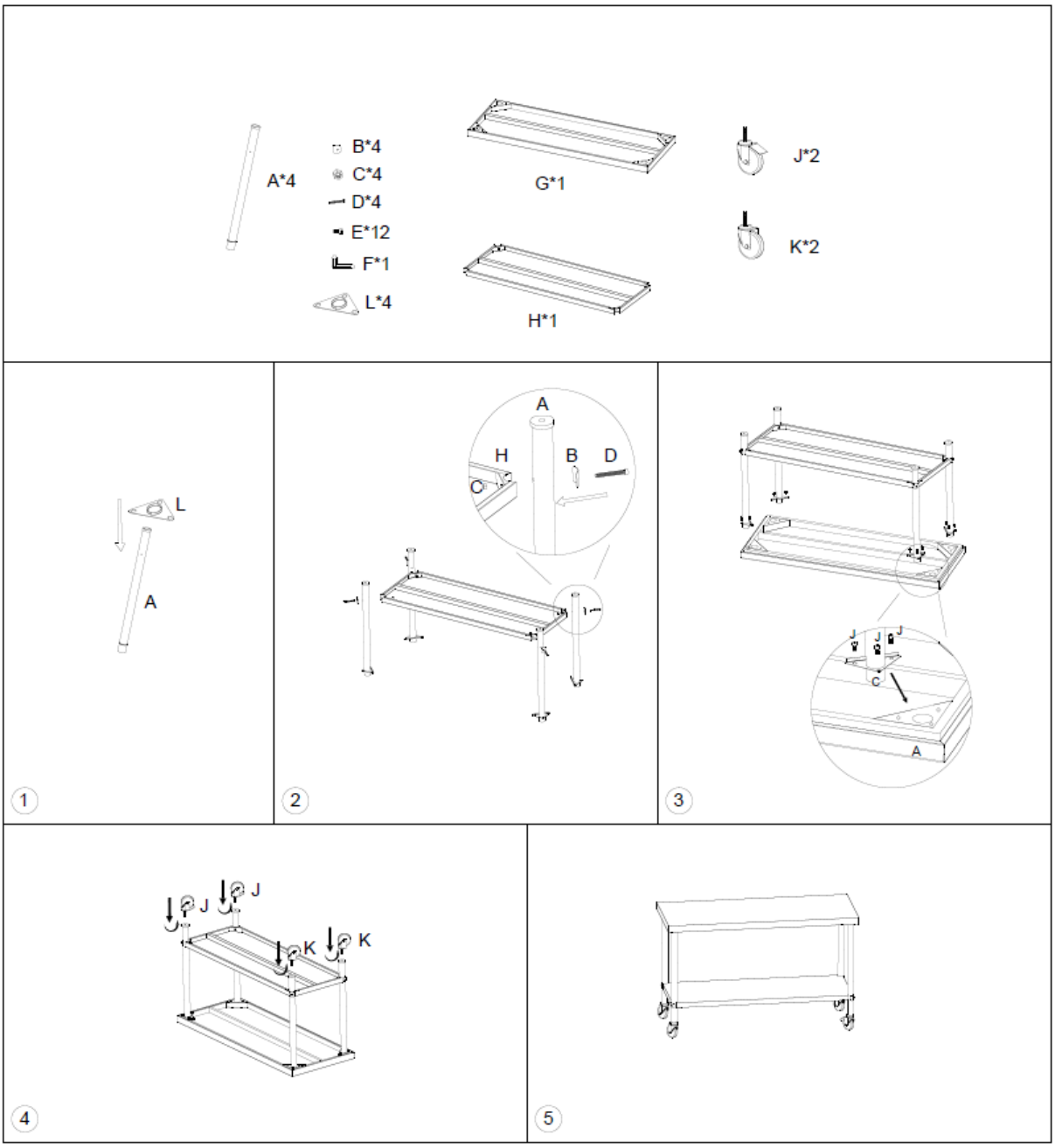


МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! ЧЕРТЕЖИТЕ В ТОВА РЪКОВОДСТВО СА САМО ЗА ИЛЮСТРАТИВНИ ЦЕЛИ И В НЯКОИ ДЕТАЙЛИ МОГАТ ДА СЕ РАЗЛИЧАВАТ ОТ ДЕЙСТВИТЕЛНИЯ ПРОДУКТ.

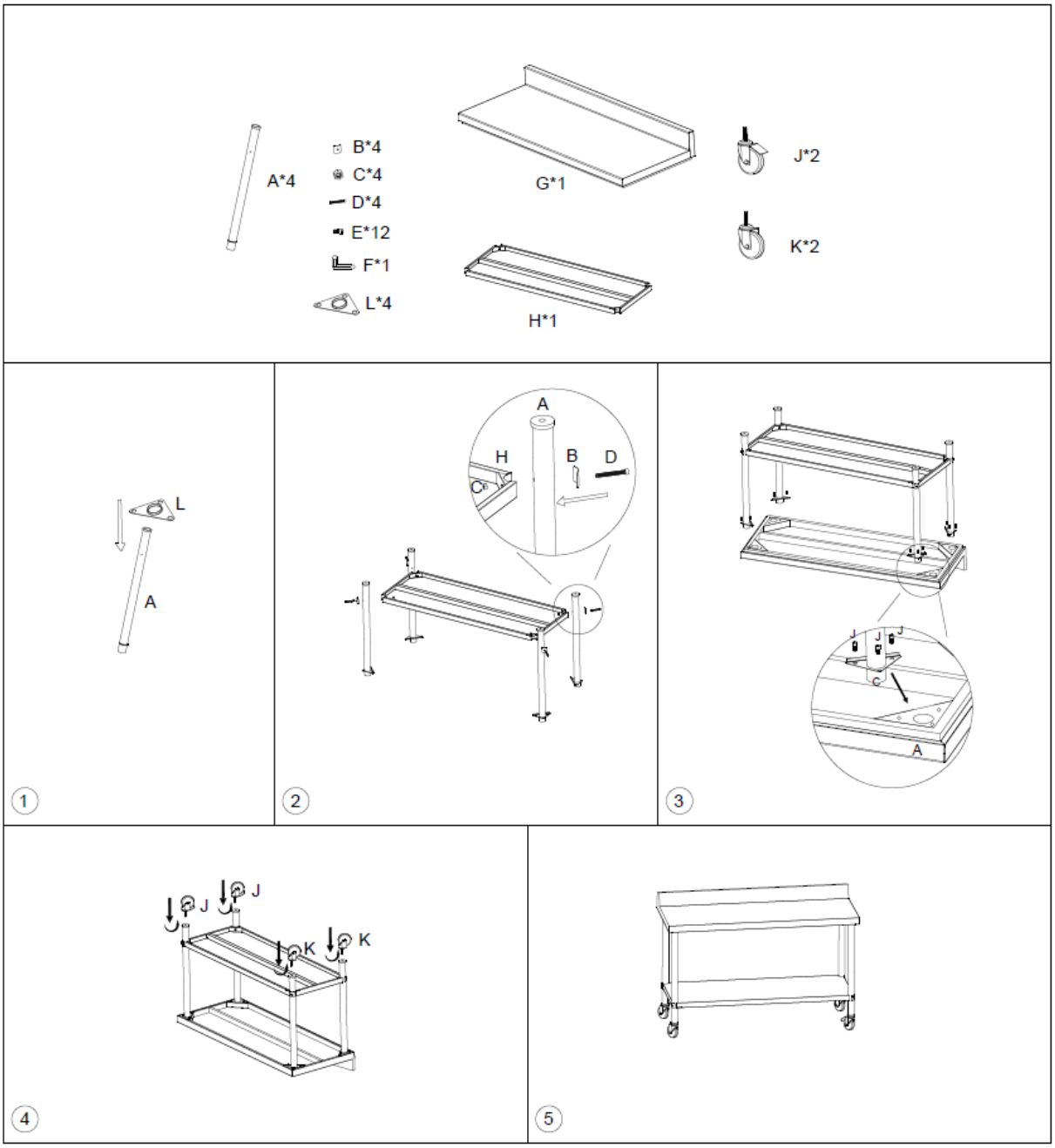
3. Указания за употреба

3.1. Сглобяване на устройството

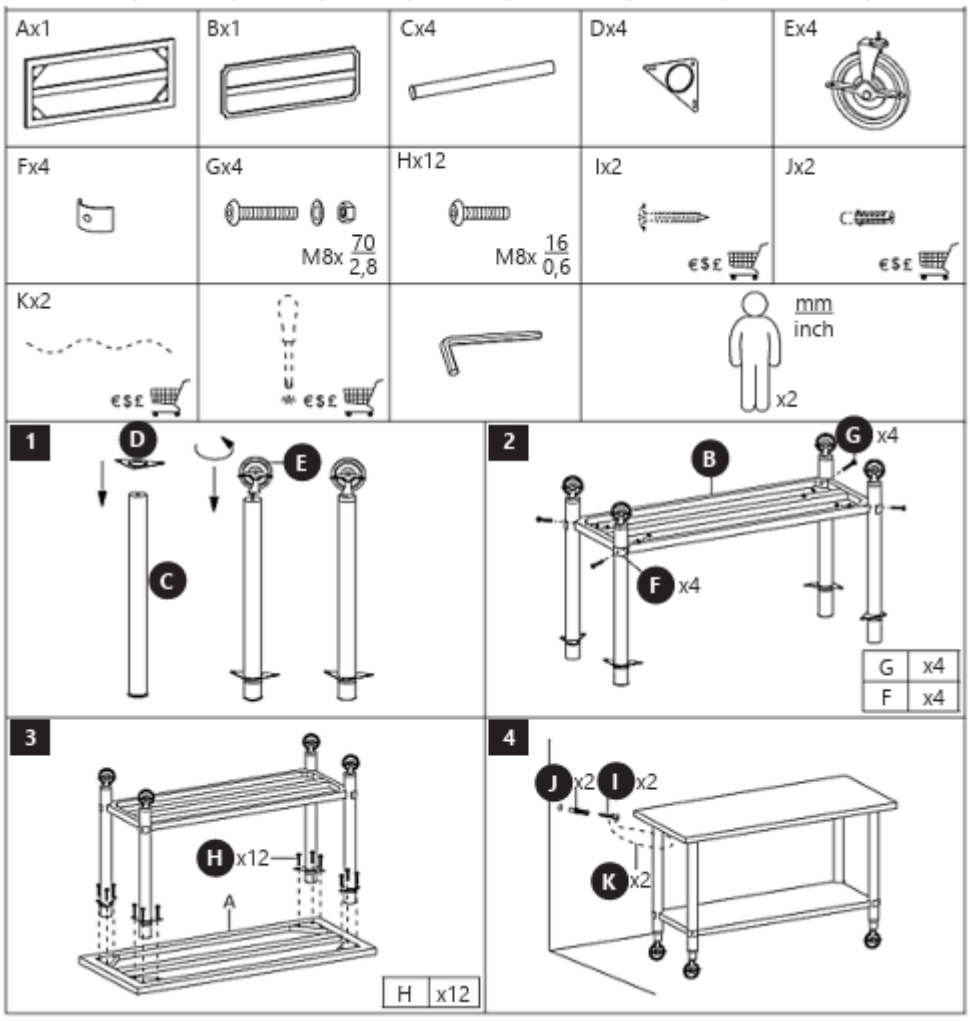
За моделите RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W и RCAT-90/60-W



За моделите RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS и RCAT-80/60-WS



За RCAT-100/70-WS и RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Το παρόν Εγχειρίδιο Χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση μηχανικής μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε την ακρίβεια της μετάφρασης, αλλά παρακαλούμε να λάβετε υπόψη ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου Χρήστη είναι στα αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και του αρχικού αγγλικού κειμένου δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε οποιεσδήποτε απορίες σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, παρακαλούμε να ανατρέξετε στην αγγλική έκδοση, η οποία αποτελεί την επίσημη πηγή αναφοράς. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expondo.com.

1. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Πίνακας 1: Τεχνικά χαρακτηριστικά του προϊόντος

Περιγραφή παραμέτρου	**Τιμή παραμέτρου**			
Όνομα προϊόντος	Πίνακας εργασίας με τροχούς			
Μοντέλο	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Διαστάσεις [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Βάρος [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήσης έχει σχεδιαστεί για να σας βοηθήσει στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές προδιαγραφές, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΑΝ ΔΕΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕΙ ΠΛΗΡΩΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής της συσκευής και να εξασφαλίσετε την απρόσκοπτη λειτουργία της, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές που περιλαμβάνονται στο παρόν εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να προβαίνει σε αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας. Η συσκευή έχει σχεδιαστεί ώστε να μειώνει στο ελάχιστο τους κινδύνους εκπομπής θορύβου, λαμβάνοντας υπόψη την τεχνολογική πρόοδο και τις δυνατότητες μείωσης του θορύβου.

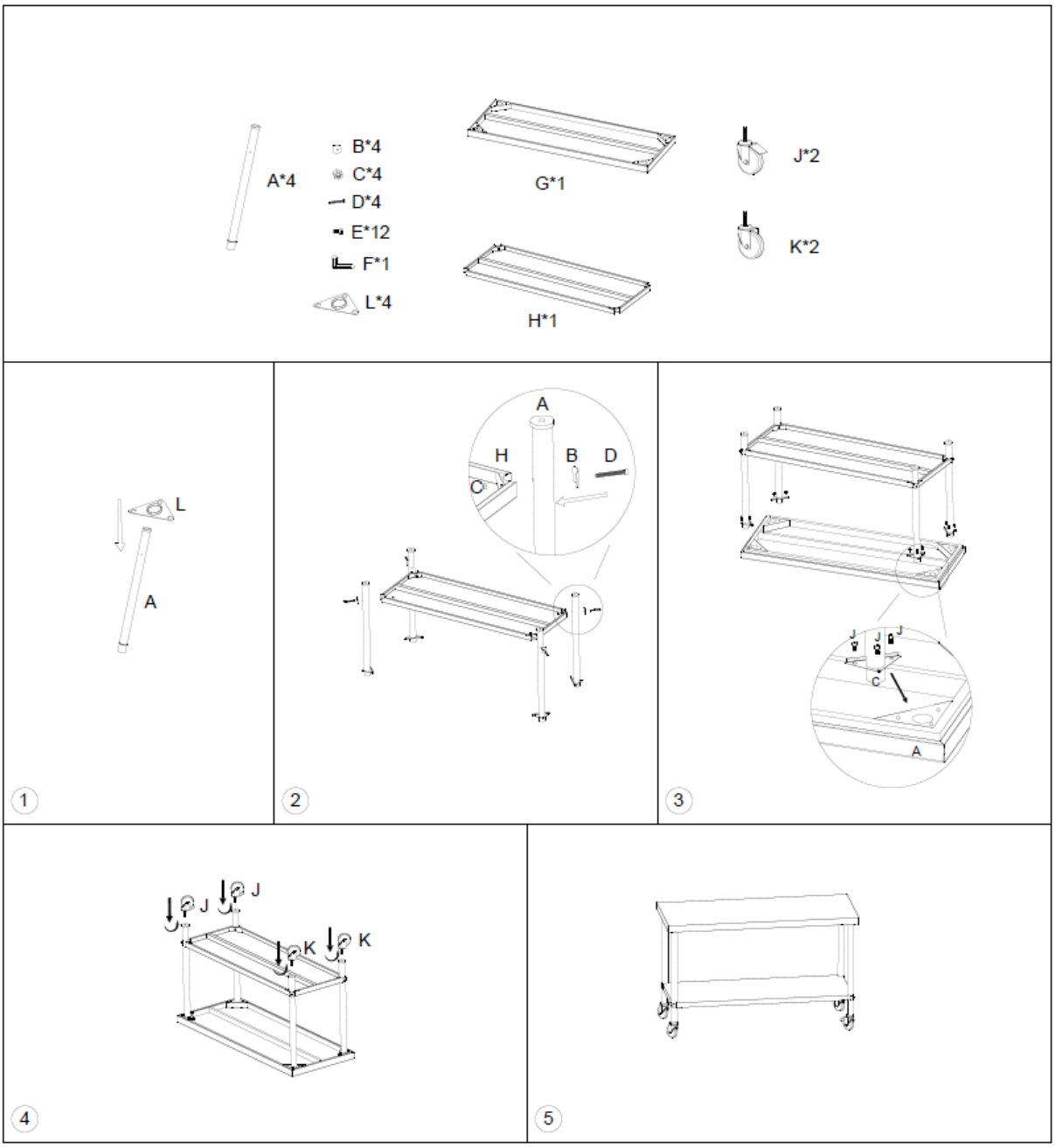


ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΑ ΣΧΈΔΙΑ ΣΤΟ ΠΑΡΌΝ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΈΧΟΥΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΆ ΕΠΕΞΗΓΗΜΑΤΙΚΌ ΧΑΡΑΚΤΉΡΑ ΚΑΙ ΣΕ ΟΡΙΣΜΈΝΕΣ ΛΕΠΤΟΜΈΡΕΙΕΣ ΕΝΔΈΧΕΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΦΈΡΟΥΝ ΑΠΌ ΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΌ ΠΡΟΪΌΝ.

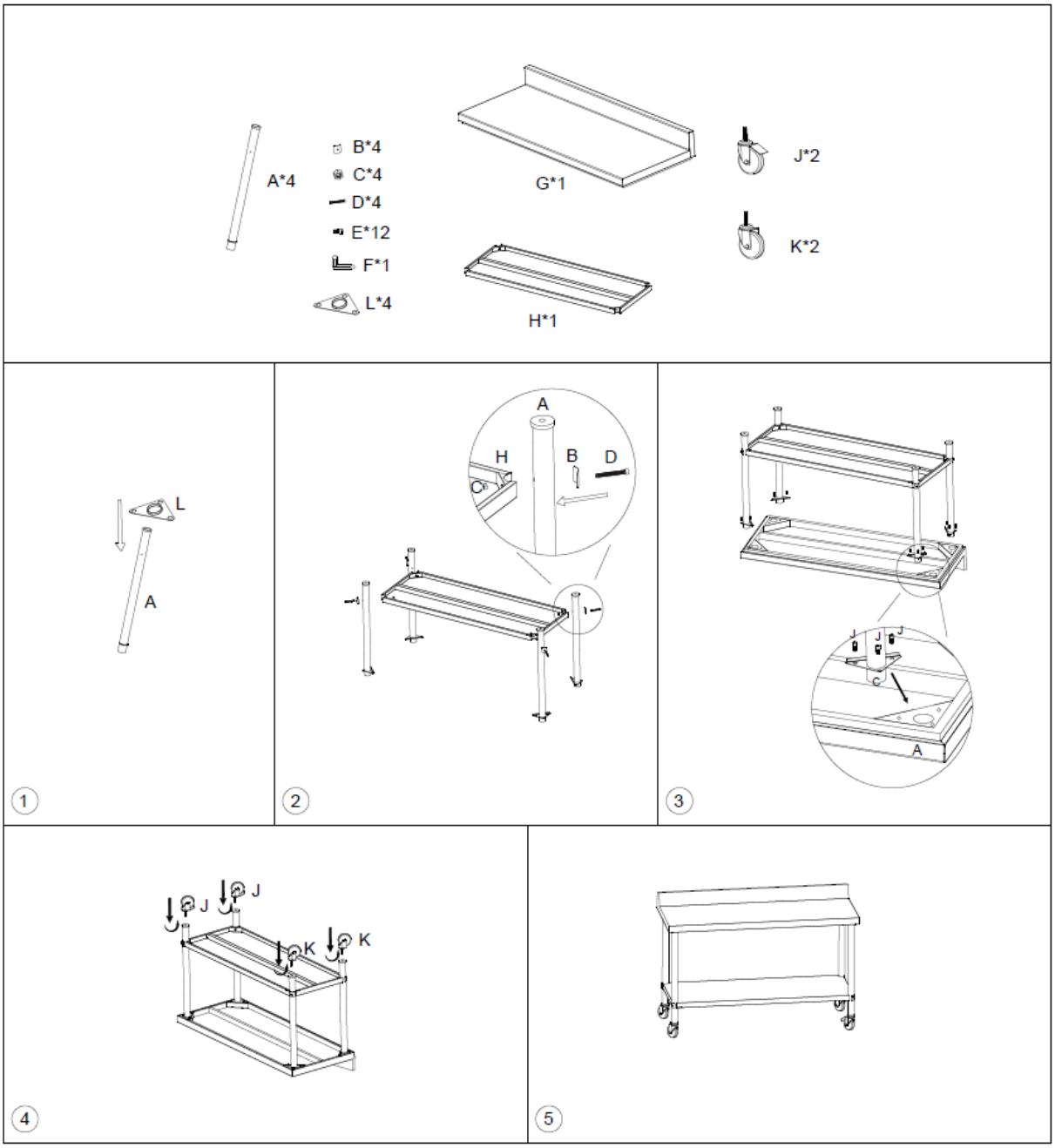
3. Οδηγίες χρήσης

3.1. Συναρμολόγηση της συσκευής

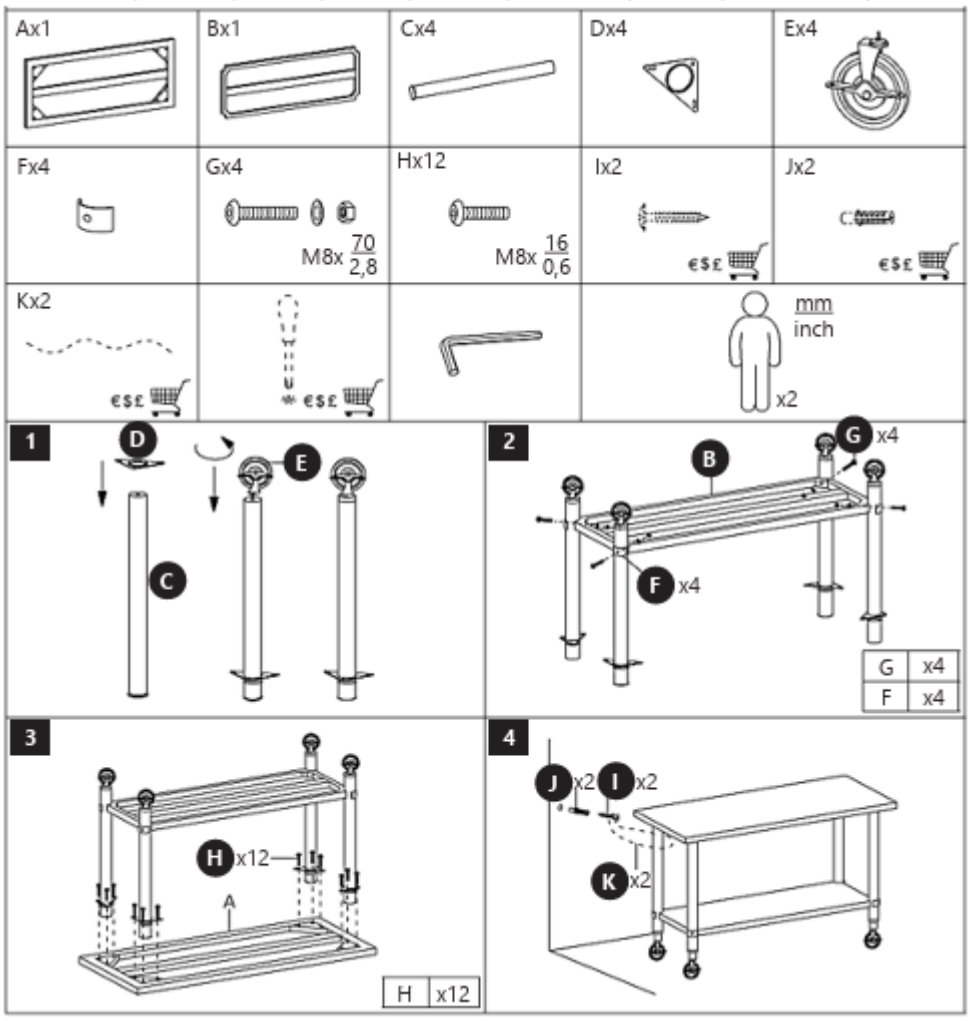
Για τα μοντέλα RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W και RCAT-90/60-W



Για τα μοντέλα RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS και RCAT-80/60-WS



Για τα μοντέλα RCAT-100/70-WS και RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Ovaj korisnički priručnik preveden je pomoću strojnog prevođenja. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatski prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog teksta nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, molimo pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

1. Tehnički podaci

Tablica 1: Tehnički podaci proizvoda

Opis parametra	**Vrijednost parametra**			
Naziv proizvoda	Radni stol s kotačima			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimenzije [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Težina [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Opći opis

Korisnički priručnik osmišljen je kako bi pomogao u sigurnoj i besprijekornoj upotrebi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, koristeći najsuvremenije tehnologije i komponente. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NE KORISTITE UREĐAJ OSIM AKO NISTE TEMELJITO PROČITALI I RAZUMJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

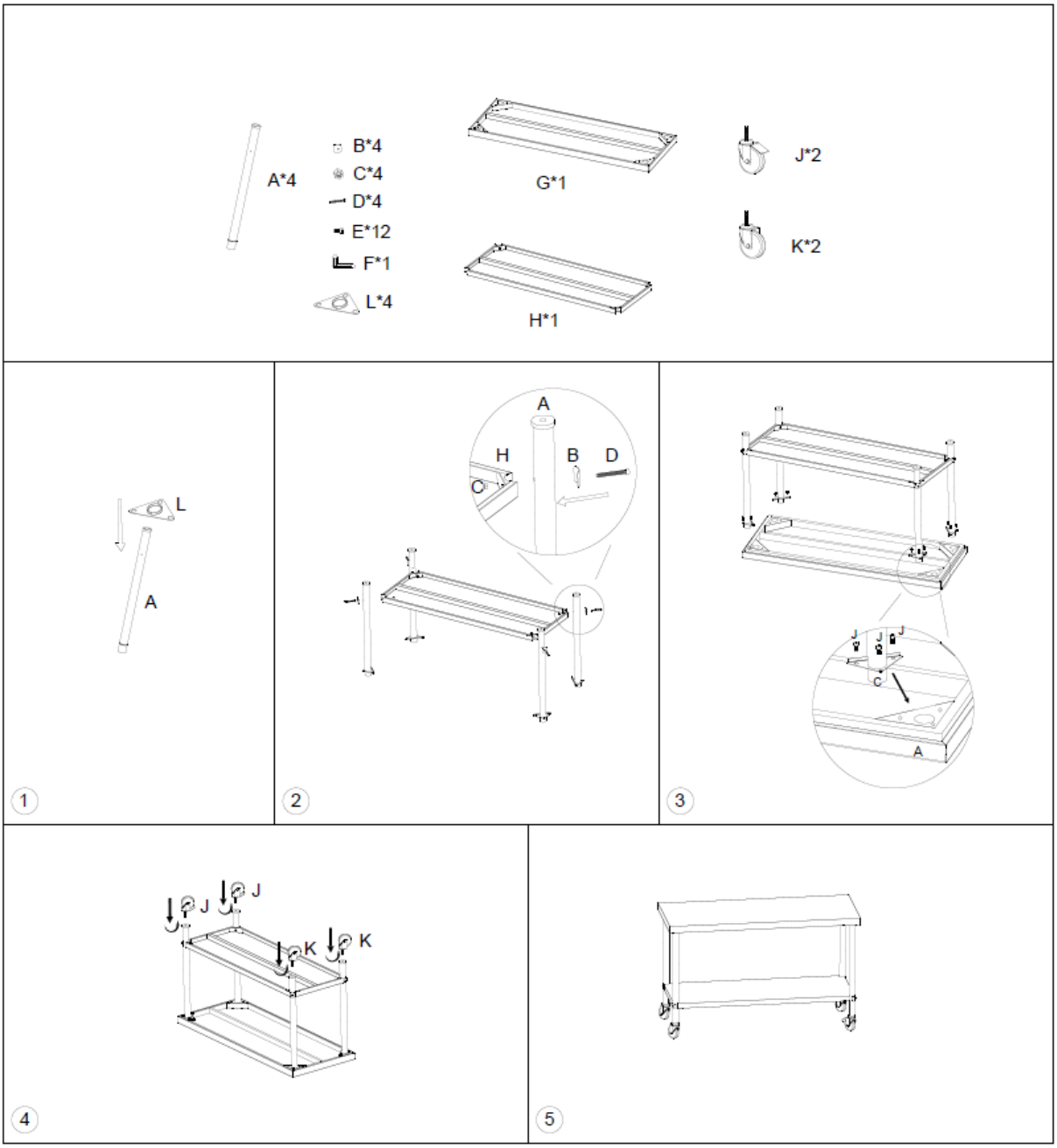
Kako biste produžili životni vijek uređaja i osigurali besprijekoran rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte zadatke održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo na izmjene vezane uz poboljšanje kvalitete. Uređaj je dizajniran kako bi smanjio rizike od emisije buke na minimum, uzimajući u obzir tehnološki napredak i mogućnosti smanjenja buke.

NAPOMENA! CRTEŽI U OVOM PRIRUČNIKU SLUŽE SAMO U ILUSTRATIVNE SVRHE I U NEKIM DETALJIMA MOGU SE RAZLIKOVATI OD STVARNOG PROIZVODA.

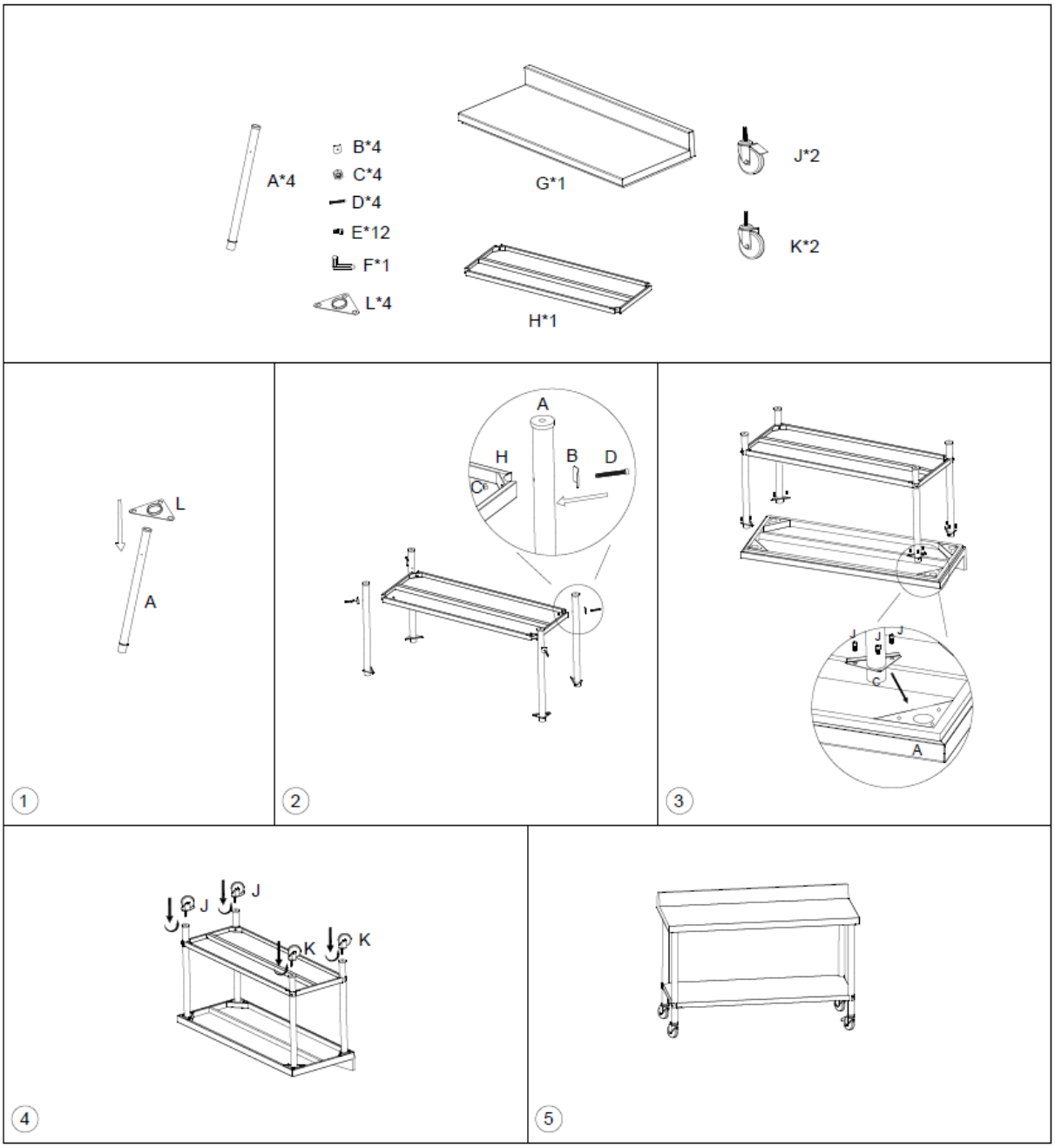
3. Smjernice za upotrebu

3.1. Sastavljanje uređaja

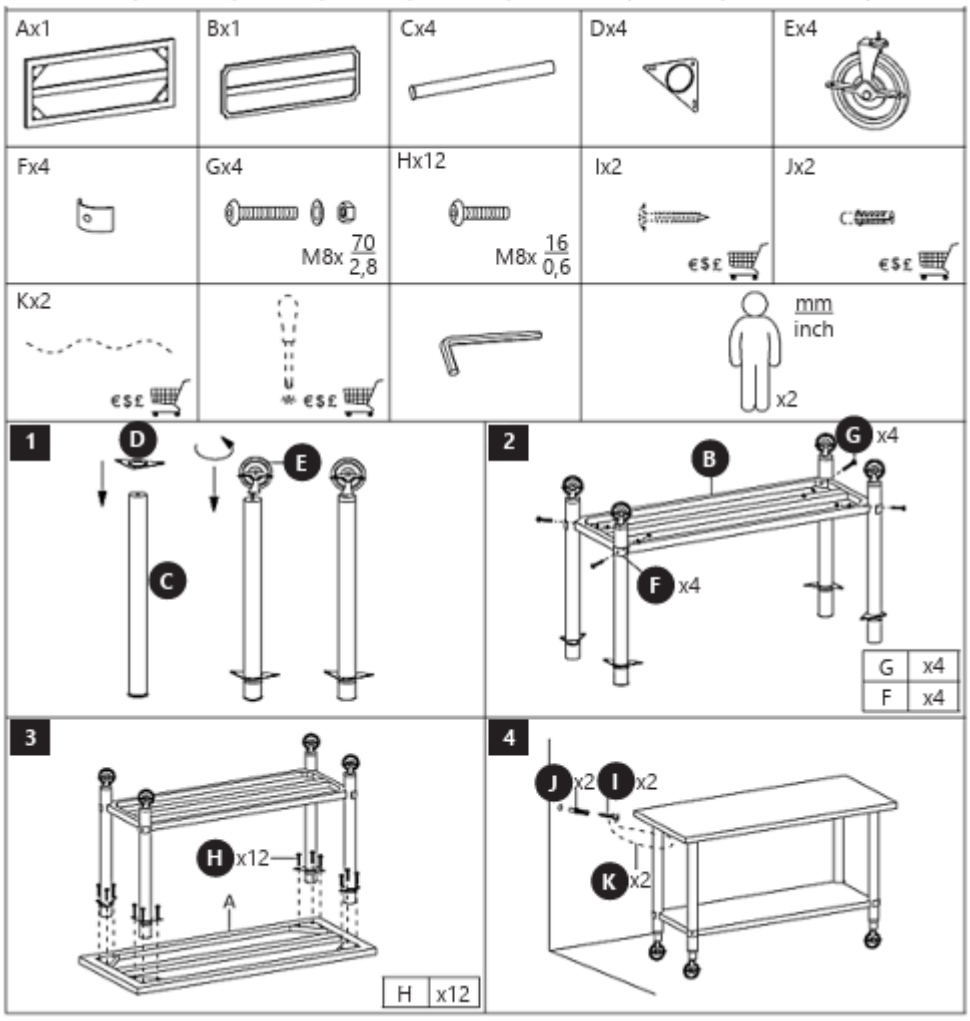
Za RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W i RCAT-90/60-W



Za RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS & RCAT-80/60-WS



Za RCAT-100/70-WS & RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Mes dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atkreipkite dėmesį, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmogiškųjų vertėjų darbo. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie vertimo ir originalaus anglų kalbos teksto skirtumai nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, prašome remtis anglų kalbos versija, kuri yra oficialus šaltinis. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

1. Techniniai duomenys

1 lentelė: Produkto techniniai duomenys

Parametro aprašymas	Parametro vertė			
Produkto pavadinimas	Darbinis stalas su ratukais			
Modelis	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Matmenys [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Svoris [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Bendras aprašymas

Naudojimo instrukcija skirta padėti saugiai ir be problemų naudoti prietaisą. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių reikalavimų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis pagamintas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NAUDOKITE ĮRENGINĮ TIK TADA, KAI IŠSAMIAI PERSKAITĖTE IR SUPRATOTE ŠIĄ NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ.

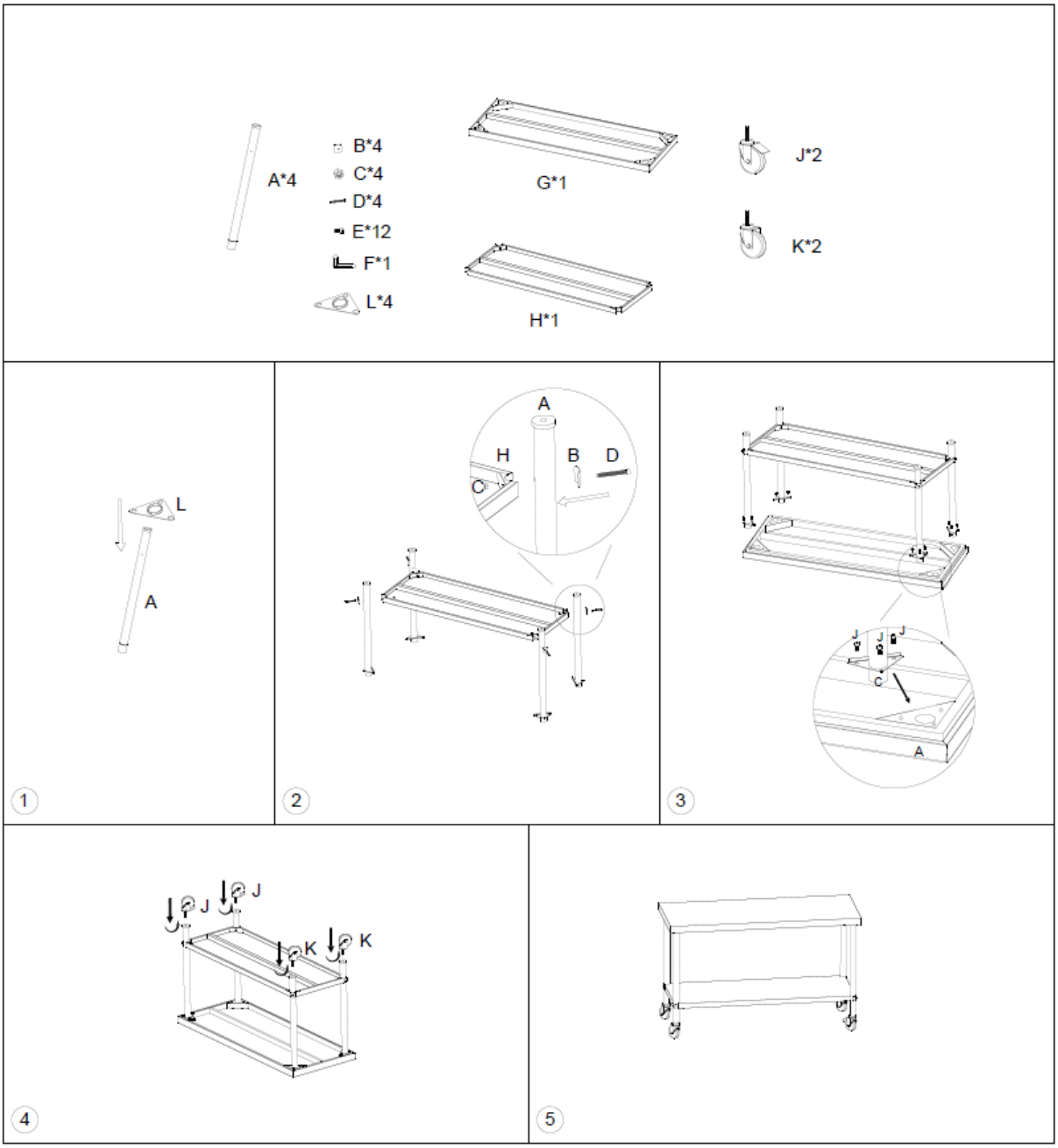
Norėdami prailginti įrenginio tarnavimo laiką ir užtikrinti sklandų veikimą, naudokite jį laikydamiesi šios naudojimo instrukcijos ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Šioje naudojimo instrukcijoje pateikti techniniai duomenys ir specifikacijos yra naujausi. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu. Prietaisas suprojektuotas taip, kad triukšmo skleidimo rizika būtų sumažinta iki minimumo, atsižvelgiant į technologijų pažangą ir triukšmo mažinimo galimybes.

ATSIŽVELGKITE! ŠIOJE INSTRUKCIJOJE PATEIKTI BRĖŽINIAI YRA TIK ILIUSTRACINIAI IR KAI KURIAIS ASPEKTAIS GALI SKIRTIS NUO TIKROJO PRODUKTO.

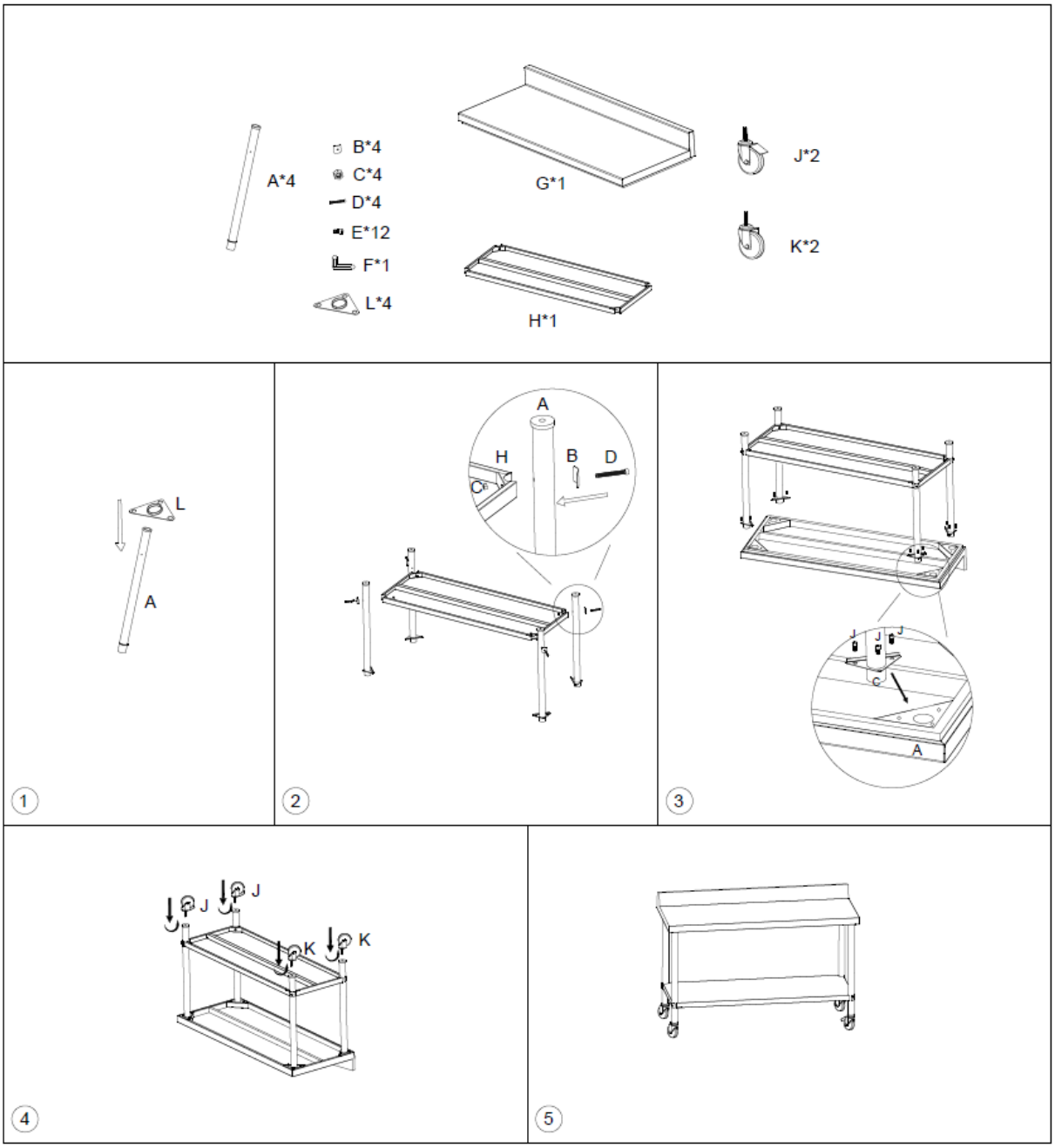
3. Naudojimo gairės

3.1. Prietaiso surinkimas

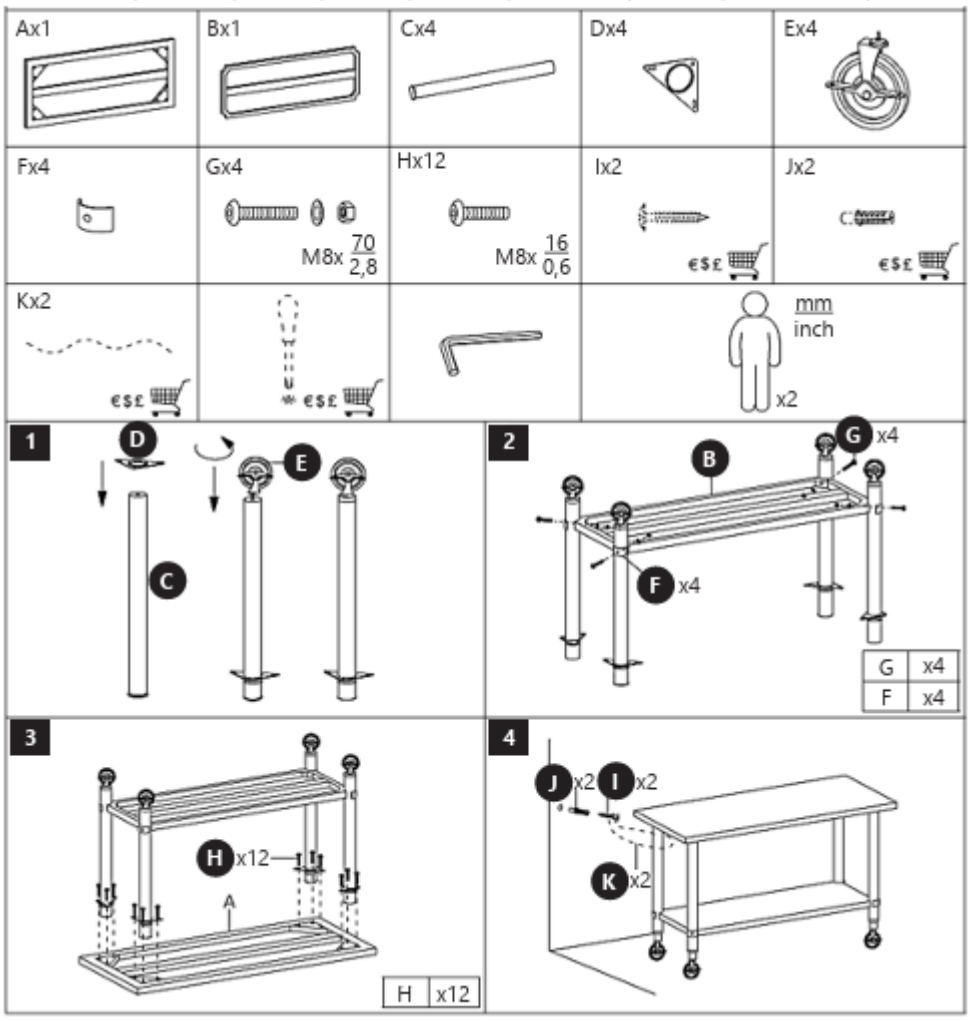
Modeliams RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W ir RCAT-90/60-W



RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS ir RCAT-80/60-WS



Skirta modeliams RCAT-100/70-WS ir RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

⚠

Acest manual de utilizare a fost tradus cu ajutorul traducerii automate. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este corectă, dar vă rugăm să rețineți că traducerile automate nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Eventualele diferențe între versiunea tradusă și originalul în limba engleză nu au caracter juridic obligatoriu. Dacă aveți întrebări cu privire la acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care constituie referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

1. Date tehnice

Tabelul 1: Date tehnice ale produsului

Descrierea parametrului	Valoarea parametrului			
Denumirea produsului	Masă de lucru cu roți			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimensiuni [cm]	100x60x85	100x70x85	120x60x85	120x70x85
	80x60x85	100x60x96	100x70x97	120x60x96
	120x70x97	150x60x96	80x60x97	90x60x97
	90x60x85	60x60x85	60x60x96	
Greutate [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a vă ajuta să utilizați dispozitivul în condiții de siguranță și fără probleme. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu norme tehnice stricte, utilizând tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este fabricat în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL ÎNAINTE DE A CITI ȘI A ÎNȚELEGE ÎN MOD APROFUNDAT PREZENTUL MANUAL DE UTILIZARE.

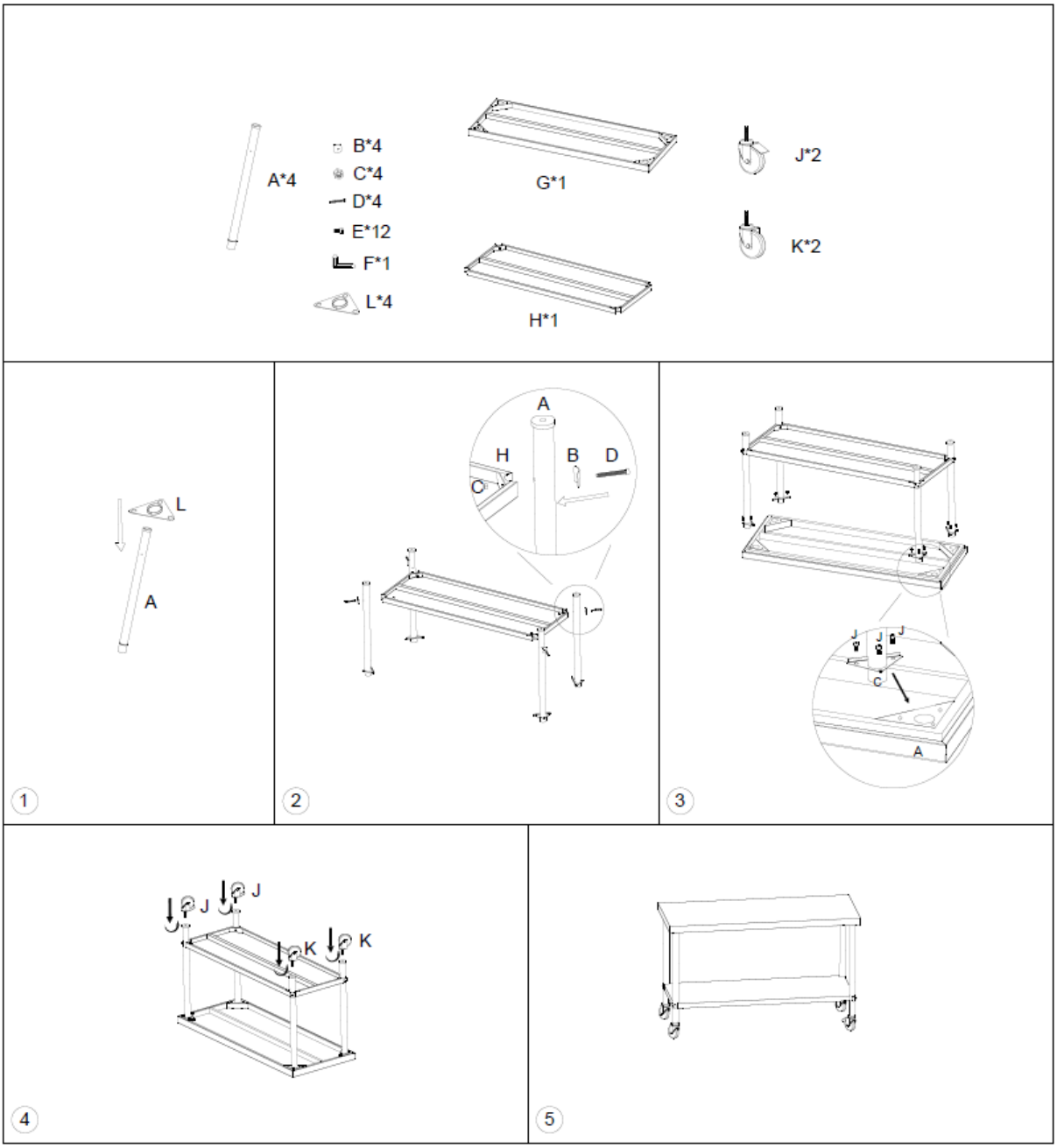
Pentru a prelungi durata de viață a dispozitivului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu prezentul manual de utilizare și efectuați periodic operațiunile de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din prezentul manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a efectua modificări în scopul îmbunătățirii calității. Dispozitivul este proiectat pentru a reduce la minimum riscurile legate de emisiile de zgomot, ținând cont de progresul tehnologic și de posibilitățile de reducere a zgomotului.

ATENȚIE! DESENELE DIN ACEST MANUAL AU DOAR SCOP ILUSTRATIV ȘI, ÎN ANUMITE DETALII, POT DIFERI DE PRODUSUL REAL.

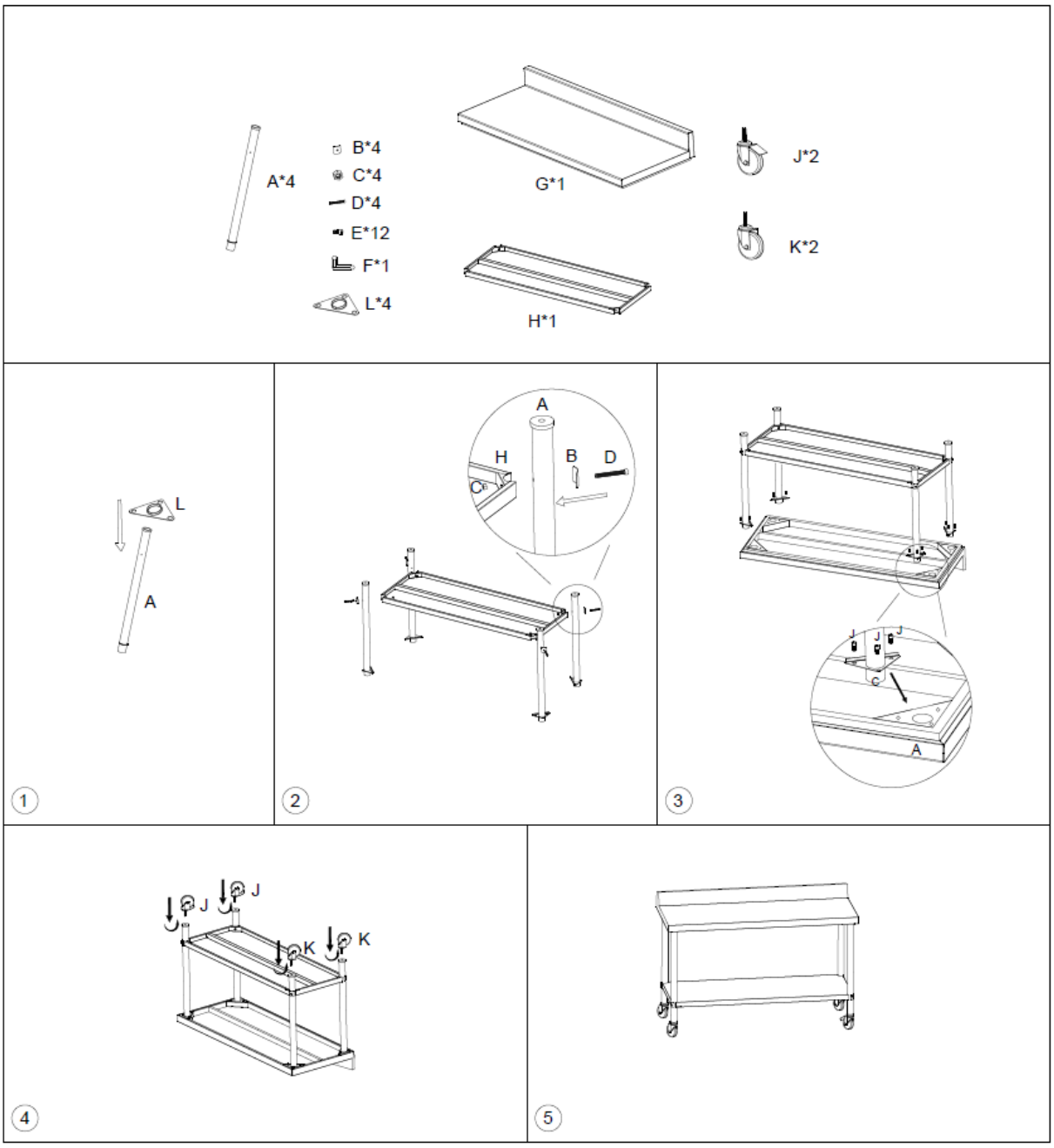
3. Instrucțiuni de utilizare

3.1. Asamblarea dispozitivului

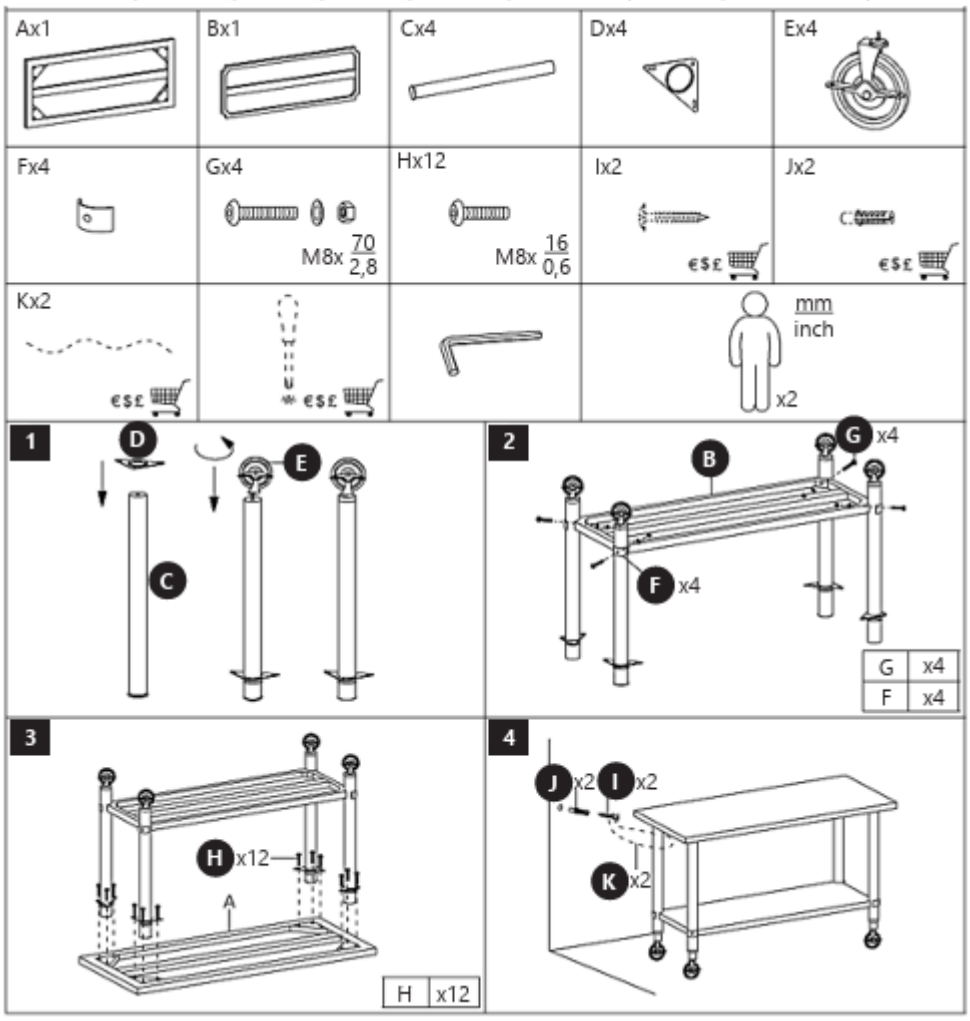
Pentru modelele RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W și RCAT-90/60-W



Pentru modelele RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS și RCAT-80/60-WS



Pentru RCAT-100/70-WS și RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2

Ta uporabniški priročnik je bil preveden z uporabo strojnega prevajanja. Prizadevali smo si, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirnikom v angleščini niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja glede točnosti prevoda, se prosimo sklicujte na angleško različico, ki je uradno referenčno besedilo. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

1. Tehnični podatki

Tabela 1: Tehnični podatki izdelka

Opis parametra	**Vrednost parametra**			
Ime izdelka	Delovna miza na kolesih			
Model	RCAT-100/60-W	RCAT-100/70-W	RCAT-120/60-W	RCAT-120/70-W
	RCAT-80/60-W	RCAT-100/60-WS	RCAT-100/70-WS	RCAT-120/60-WS
	RCAT-120/70-WS	RCAT-150/60-WS	RCAT-80/60-WS	RCAT-90/60-WS
	RCAT-90/60-W	RCAT-60/60-W	RCAT-60/60-WS	
Dimenzije [cm]	100 x 60 x 85	100 x 70 x 85	120 x 60 x 85	120 x 70 x 85
	80 x 60 x 85	100 x 60 x 96	100 x 70 x 97	120 x 60 x 96
	120 x 70 x 97	150 x 60 x 96	80 x 60 x 97	90 x 60 x 97
	90 x 60 x 85	60 x 60 x 85	60 x 60 x 96	
Teža [kg]	21	21,8	24,5	24,5
	17	22	22,1	25,6
	27,25	28	17	18,2
	17,9	13,5	14	

2. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in brezhibni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, DOKLER NE PREBERETE IN RAZUMETE TEGA NAVODILA ZA UPORABO.

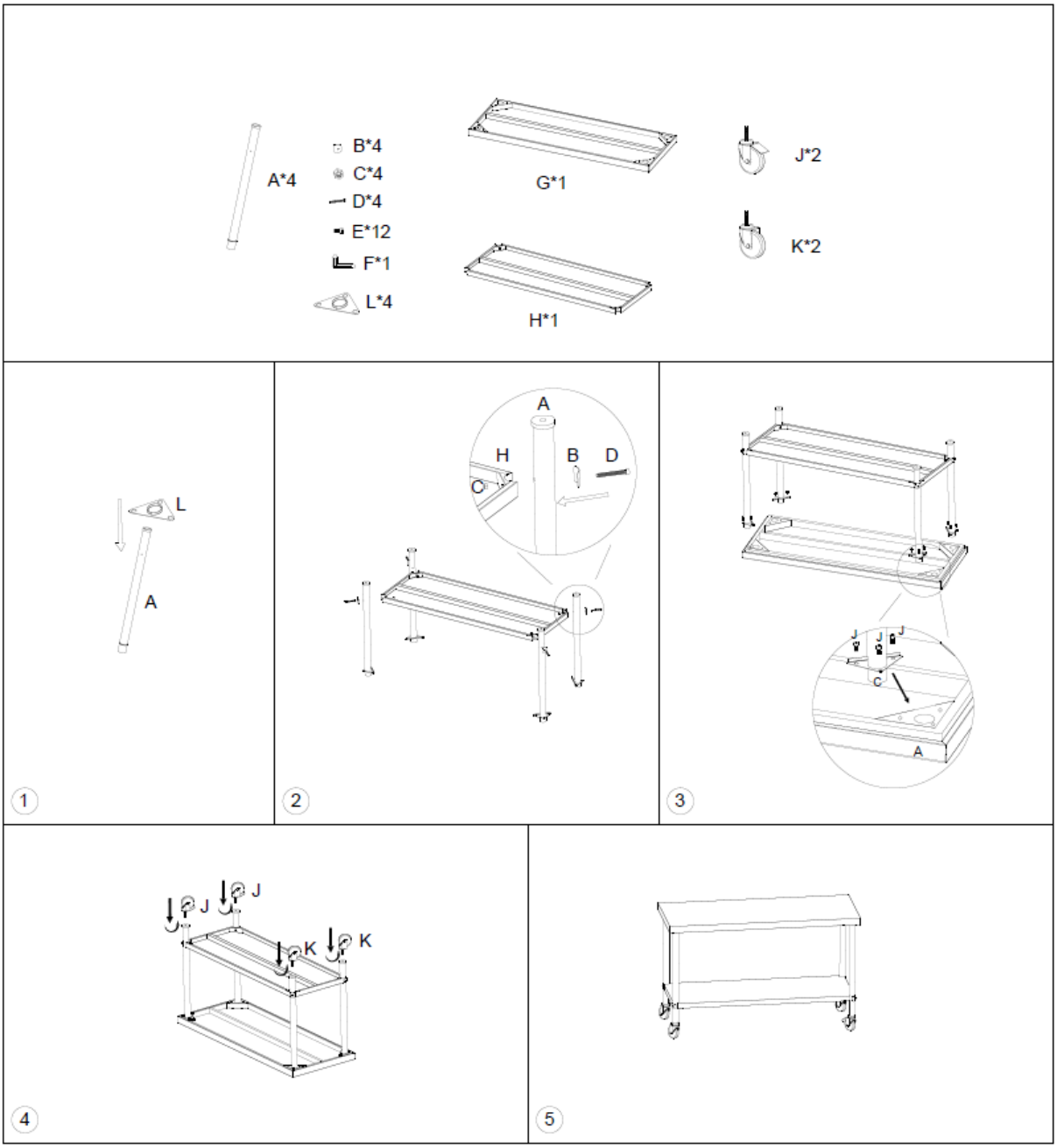
Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem navodilom za uporabo ter redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem navodilu za uporabo so ažurni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb, povezanih z izboljšanjem kakovosti. Naprava je zasnovana tako, da tveganje za emisijo hrupa zmanjša na minimum, ob upoštevanju tehnološkega napredka in možnosti za zmanjšanje hrupa.

OPOZORILO! RISBE V TEM PRIROČNIKU SO ZGOLJ ILUSTRATIVNE IN SE V NEKATERIH PODROBNOSTIH LAHKO RAZLIKUJEJO OD DEJANSKEGA IZDELKA.

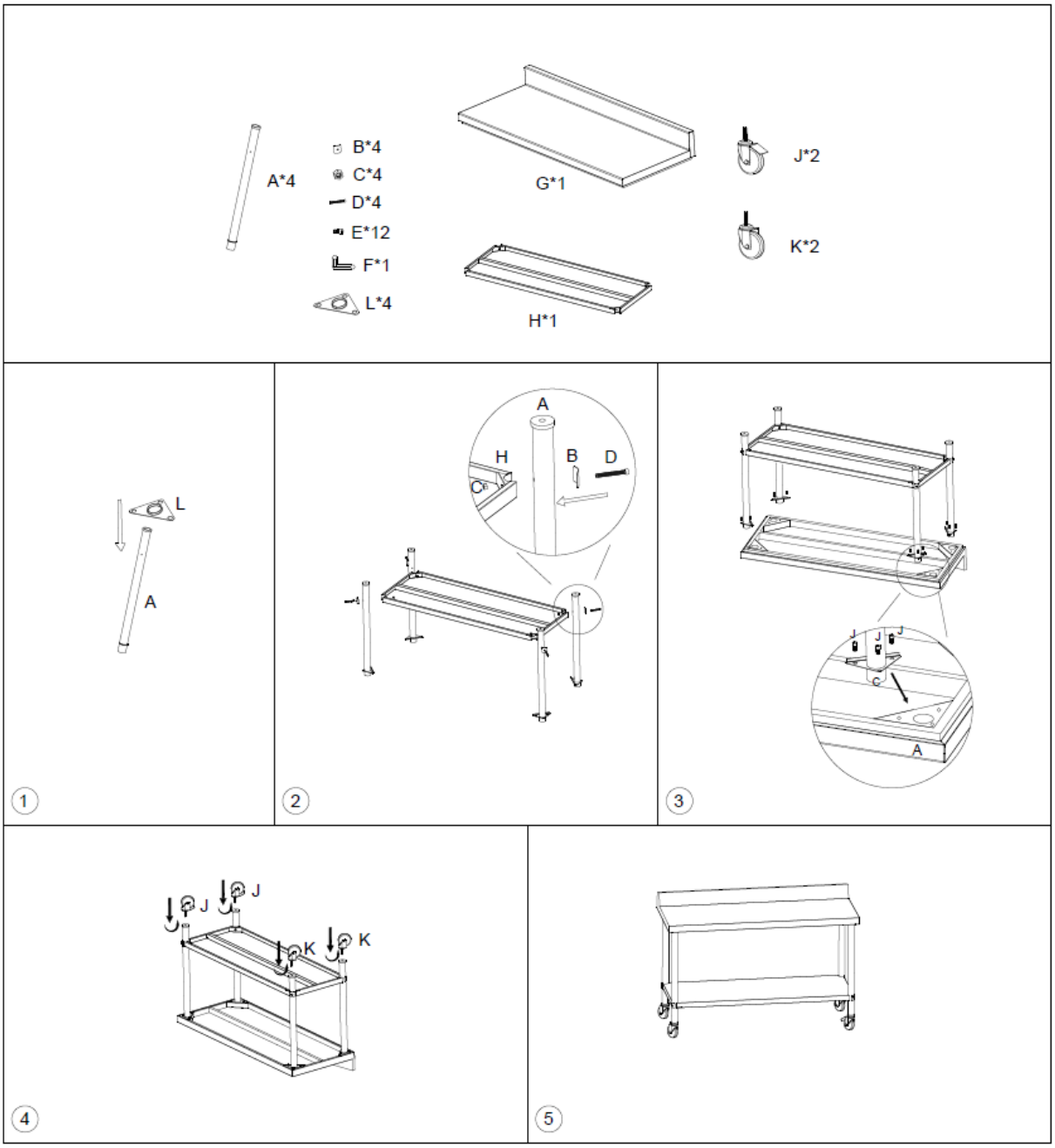
3. Navodila za uporabo

3.1. Sestavljanje naprave

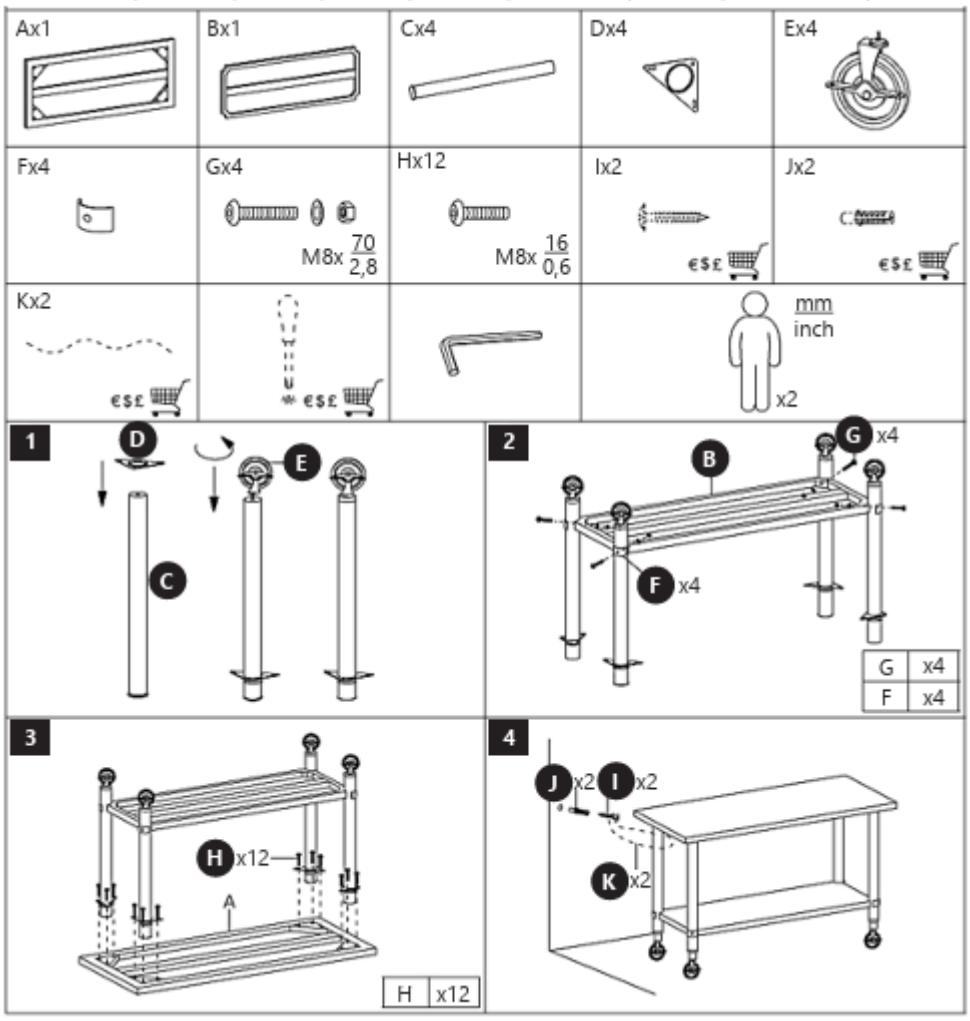
Za modele RCAT-100/60-W, RCAT-100/70-W, RCAT-120/60-W, RCAT-120/70-W, RCAT-60/60-W, RCAT-80/60-W in RCAT-90/60-W



Za modele RCAT-100/60-WS, RCAT-120/60-WS, RCAT-120/70-WS, RCAT-150/60-WS, RCAT-60/60-WS in RCAT-80/60-WS



Za RCAT-100/70-WS in RCAT-90/60-WS


Ax1
Bx1
Cx4
Dx4
Ex4
Fx4
Gx4
M8x 70/2,8
Hx12
M8x 16/0,6
Ix2
Jx2
Kx2
mm
inch
x2
1
D
E
C
2
G x4
B
F x4
G x4
F x4
3
H x12
A
H x12
4
J x2
I x2
K x2



UMWELT- UND ENTSORGUNGSHINWEISE: Bitte beachten und befolgen Sie bei der Entsorgung des Geräts die nationalen und örtlichen Vorschriften und Bestimmungen.

ENVIRONMENTAL AND DISPOSAL INSTRUCTIONS: For the disposal of the device please consider and act according to the national and local rules and regulations.

INFORMACJE DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA I UTYLIZACJI: Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów oraz regulacji.

INFORMACE O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ A LIKVIDACI: Při likvidaci zařízení dodržujte prosím národní a místní pravidla a předpisy.

CONSIGNES DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT ET D'ÉLIMINATION : Pour l'élimination de l'appareil, veuillez respecter les règles et réglementations nationales et locales en vigueur.

INFORMAZIONI AMBIENTALI E SULLO SMALTIMENTO: Per lo smaltimento del dispositivo, si prega di osservare e agire in conformità con le norme e i regolamenti nazionali e locali.

INSTRUCCIONES DE MEDIO AMBIENTE Y ELIMINACIÓN: Para la eliminación del dispositivo, tenga en cuenta y actúe de acuerdo con las normas y regulaciones nacionales y locales.

KÖRNYEZETVÉDELMI ÉS ÁRTALMATLANÍTÁSI TUDNIVALÓK: A készülék ártalmatlanításakor kérjük, vegye figyelembe és kövesse a nemzeti és helyi szabályokat és előírásokat.

MILJØ- OG BORTSKAFFELSESANVISNINGER: Ved bortskaffelse af apparatet bedes du overholde og handle i overensstemmelse med de nationale og lokale regler og bestemmelser.

YMPÄRISTÖ- JA HÄVITTÄMISOHJEET: Laitteen hävittämisessä on noudatettava kansallisia ja paikallisia sääntöjä ja määräyksiä.

MILIEU- EN AFVALVERWERKINGSINSTRUCTIES: Neem bij het weggooien van het apparaat de nationale en lokale regels en voorschriften in acht.

MILJØ- OG AVFALLSHÅNDTERINGSINSTRUKSJONER: Ved avhending av enheten, vennligst følg nasjonale og lokale lover og regler.

MILJÖ- OCH AVFALLSHANTERINGSANVISNINGAR: Vid kassering av enheten, vänligen beakta och följ nationella och lokala lagar och bestämmelser.

INSTRUÇÕES AMBIENTAIS E DE ELIMINAÇÃO: Para a eliminação do dispositivo, por favor, considere e aja de acordo com as normas e regulamentos nacionais e locais.

INFORMÁCIE O ŽIVOTNOM PROSTREDÍ A LIKVIDÁCII: Pri likvidácii zariadenia dodržiavajte vnútroštátne a miestne pravidlá a predpisy.

УКАЗАНИЯ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА И ИЗХВЪРЛЯНЕ: За изхвърлянето на устройството, моля, съобразете се и действайте в съответствие с националните и местните правила и разпоредби.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Για την απόρριψη της συσκευής, παρακαλείστε να λάβετε υπόψη και να ενεργήσετε σύμφωνα με τους εθνικούς και τοπικούς κανόνες και κανονισμούς.

NAPOMENE O ZAŠTITI OKOLIŠA I ZBRINJAVANJU: Prilikom zbrinjavanja uređaja molimo pridržavajte se nacionalnih i lokalnih pravila i propisa.

APLINKOSAUGOVOS IR ŠALINIMO NURODYMAI: Šalindami prietaisą, laikykitės nacionalinių ir vietinių taisyklių bei taisyklių.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND MEDIUL ȘI ELIMINAREA: Pentru eliminarea dispozitivului, vă rugăm să țineți cont și să acționați în conformitate cu regulile și reglementările naționale și locale.

NAVODILA ZA OKOLJE IN ODSTRANJEVANJE: Pri odstranjevanju naprave upoštevajte nacionalna in lokalna pravila ter predpise.

CONTACT

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7

66-002 Zielona Góra | Poland, EU e-mail:

info@expondo.com